

# CERARTE

CO.D.A.C. NEWS

PERIODICO DI INFORMAZIONE DI Co.d.a.c.  
Consorzio Decoratori Artistici Ceramici

Tariffa Regime Libero: "Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in  
Abbonamento Postale - 70% - DBB Modena" - Tassa "Isoscassa", Taxe per que.

Foto: 14oraitaliana - Target Group

CERAMITEC - BATIMAT - FUORISALONE

GRANDI FORMATI - DECORI - CORREDI

INK JET - LAVORAZIONI - TRATTAMENTI

SPECIALE COVERINGS

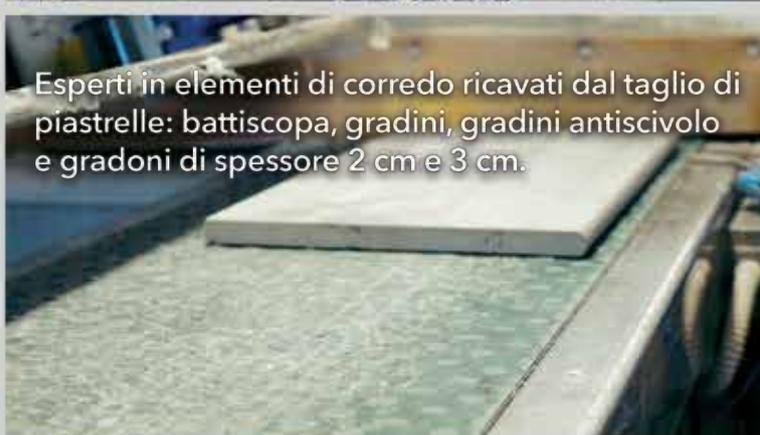
25 anni di esperienza nelle lavorazioni ceramiche.



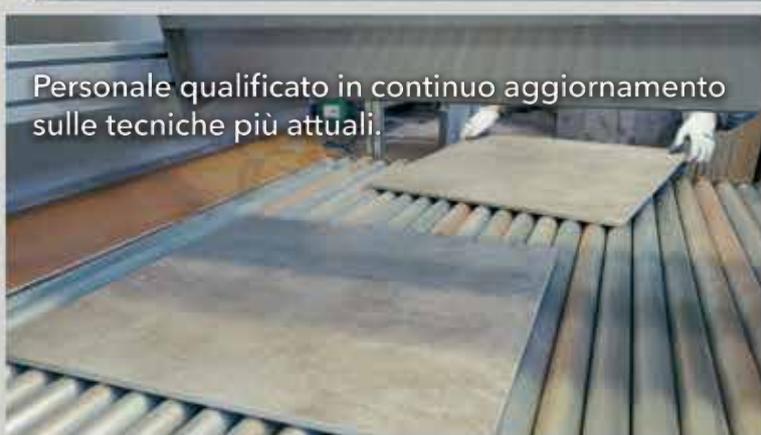
Qualità, flessibilità, efficienza: i nostri must.



Esperti in elementi di corredo ricavati dal taglio di piastrelle: battiscopa, gradini, gradini antiscivolo e gradoni di spessore 2 cm e 3 cm.



Personale qualificato in continuo aggiornamento sulle tecniche più attuali.



Smaltatura a caldo 900° in digitale su tutta la nostra gamma prodotti. La trama del fondo prosegue sulla profilatura del becco.



Costante innovazione tecnologica per sostenere la ricerca delle aziende ceramiche.



Cura nei dettagli.



La nostra missione: essere un valido collaboratore per le ceramiche di riferimento del settore.



**GIMAX**  
Proposte Ceramiche

GIMAX s.r.l. · Via Statale 242/f · Loc. Spezzano · 41042 Fiorano Modenese (MO)  
Tel. 0536 920572 · Fax 0536 921643 · [www.gimax-srl.com](http://www.gimax-srl.com) · [info@gimax-srl.com](mailto:info@gimax-srl.com)



# LEONARDI GROUP

**Spedizioni Internazionali**  
*International Freight Forwarders*

Coverings Booth # 1503



**Waterjet technology  
for mosaics arts**

## MANUFACTURING OF DECORATIVE CUTTINGS AND MOSAICS FOR TILES



DIADÉ USA Inc.  
1004 Eagle Lake Drive  
Lawrenceburg, KY 40342 (U.S.A.)  
Phone (502) 598-3012

[www.diade-usa.com](http://www.diade-usa.com)



# SOMMARIO

SOMMARIO



**CODAC NEWS**  
periodico di informazione di Co.d.a.c.  
Consorzio Decoratori Artistici Ceramici

**DIRETTORE RESPONSABILE**  
Luigi Giuliani

**COORDINAMENTO EDITORIALE**  
Paolo Albertazzi

**STAMPA, GRAFICA E IMPAGINAZIONE**  
Baselito S.r.l.  
Via Natalia Ginzburg, 11 - 4a - 41123 Modena  
Tel. 059 821887 - Fax 059 3368329  
www.baselito.it  
E-mail: cerarte@baselito.it - www.cerarte.it

**CERARTE PUBBLICITÀ**  
Paolo Albertazzi  
Tel. 335/6369274

Foto di copertina:  
14oraitaliana - TARGET Group

## Ceramics of Italy partecipa a Batimat Russia

Per la quarta volta, Ceramics of Italy parteciperà a Mosca presso il Crocus Expo IEC dal 3 al 6 aprile a Batimat Russia 2018, la manifestazione fieristica internazionale dedicata all'edilizia ed alle costruzioni, con particolare riferimento a materiali e tecnologie per il mondo dell'architettura e delle costruzioni, pavimentazioni, finiture per interni, arredo bagno e complementi di design. Nei padiglioni assegnati alla ceramica, la Hall 13, esporrà una qualificata selezione di piastrelle di ceramica: 24 in totale le aziende ed i marchi italiani rappresentati che saranno posizionati su uno spazio caratterizzato dal marchio Ceramics of Italy: ABK Group, Ariana, Ascot, Atlas Concorde, AVA, Ceramiche Brennero, Ceramiche Ricchetti, Dom Ceramiche, Ducati Tiles, FAP Ceramiche, Flaviker, Gambarelli, Gardenia Orchidea, GS Luxury Group, La Fabbrica, Lamborghini Tiles, Mirage, Progress Profiles, Settecento mosaici e ceramiche d'arte, Vallengunga & Co., Versace Ceramics. Sempre nella Hall 13, sarà presente un punto di assistenza Ceramics of Italy (stand 373) con un'area informativa e di servizio del pubblico, ed un servizio hospitality. Fra le attività in calendario, continuerà il progetto Cersaie Business, ovvero l'invito a delegazioni di progettisti russi a visitare le aziende italiane, ed il premio al miglior distributore russo con il Confindustria Ceramica Russian Distributor

Award che verrà conferito in fiera il 4 aprile prossimo. La fiera quest'anno si presenta con un nuovo assetto logistico ed espositivo dovuto alla presenza degli uffici stampa dell'edizione 2018 dei Mondiali di Calcio in gran parte delle Hall del Crocus. Circa 950 le aziende che esporranno a Batimat su una superficie complessiva di 87.000 mq in rappresentanza di 2500 marchi e che presenteranno le proprie novità di prodotto agli oltre 90.000 visitatori attesi.

Fra le sezioni tematiche della fiera dedicate alla progettazione, la nuova Complex Solutions, il concorso Batimat Inside, i seminari nell'Arch:Speech Lounge e le Master Classes di Details Design School per interior designers.

[www.cerarte.it](http://www.cerarte.it)



**Coverings'18**  
THE GLOBAL TILE & STONE EXPERIENCE



Inaugura il Coverings	P. 16-17
L'analisi USA	P. 19
Il mercato americano	P. 20-21
Stonepeak a Coverings	P. 23
Del Conca USA presenta due2	P. 23
Marazzi: le collezioni 2018	P. 25
Landmark: Stone, Infinity, Wood	P. 27
Fincibec grandi soluzioni ceramiche	P. 29
Caesar: the open house	P. 31

Soft Contract by FAP ceramiche	P. 33
Cotto d'Este Kerlite a Doha	P. 34
Le lastre di LEA	P. 34
ABK protagonista a Coverings	P. 35
Florim al salone del mobile	P. 37
Gruppo Romani presenta Magistra	P. 37
Fila in fiera ad Atlanta	P. 41
Torrecid vince l'Alfa de Oro	P. 42-43
Smalticeram: il futuro digitale	P. 47

Esmalglass-Itaca inaugura a Sassuolo	P. 48
Ceramitec 2018	P. 49
Sacmi News	P. 51/57
Gruppo Siti B&T - Ancora	P. 59
LB News	P. 61
GMM USA si potenzia	P. 63
BMR News	P. 65
Italforni	P. 69
Gape Due presenta Smart Mould	P. 77

# ORNAMENTA®

Operae marks the entrance of ORNAMENTA® in the world of large slabs. It is a program to create unique artworks synonymous of Italian craftsmanship combined with the highest level of digital technology.

MAY 8-11, 2018  
BOOTH 2717

GEORGIA WORLD CONGRESS CENTER  
ATLANTA, GEORGIA, USA

Exhibit Hours: Tuesday, May 8  
Wednesday, May 9  
Thursday, May 10  
Friday, May 11

10am - 6:30 pm  
10am - 5:30pm  
10am - 5:30pm  
10am - 3:00pm

Press Contact & Info:

T. +39 0536 867411 | [press@ornamenta.com](mailto:press@ornamenta.com)

[ornamenta.com](http://ornamenta.com)

Coverings  
Booth 2717

RSVP  
[press@ornamenta.com](mailto:press@ornamenta.com)



08.05.18

XVIII

Four new collections that have in common a path of material and graphic connection.





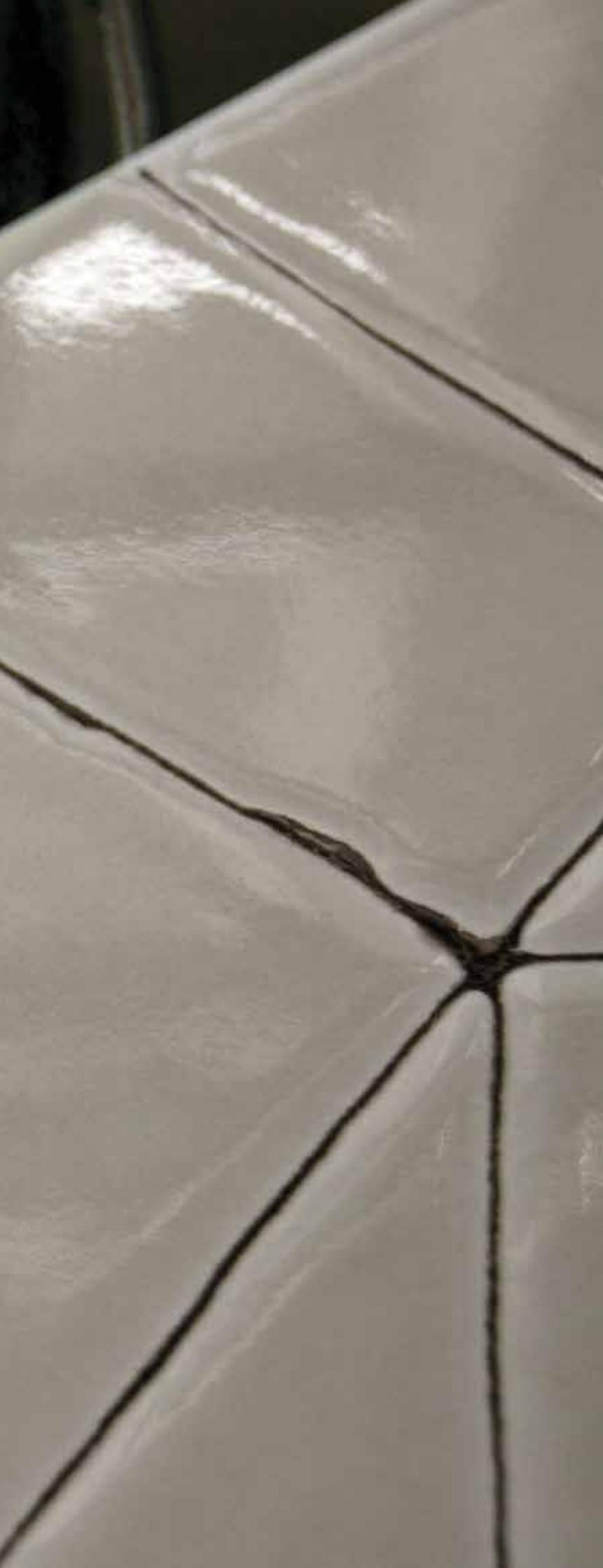
**14oraitaliana**

TARGET GROUP

Coverings

May 8-11, 2018 - Atlanta, GA - Stand #2417





*fuoriformato*  
TARGET GROUP

**14oraitaliana**  
TARGET GROUP

**unica**  
TARGET GROUP

**TARGET GROUP**  
THE CREATIVE SOLUTION

Via Del Crociale 69  
41042 - Fiorano Modenese (MO)  
[www.target-group.net](http://www.target-group.net)

# Diamo forma alle tue idee

## Nuove superfici Nuovi spazi



RESISTE AGLI ATTACCHI CHIMICI • RESISTE ALL'USURA • RESISTE ALLA F



Non solo il progetto giusto per qualsiasi nuovo rivestimento ma anche l'idea che si adatta a tutte le superfici da ripristinare. Basterà sovrapporre la nostra lastra alla superficie preesistente, per **rinnovare completamente qualsiasi ambiente**

Stratos è un'azienda che nasce per lavorare le grandi lastre ceramiche a spessore ridotto, rispondendo così ad un mondo di professionisti che ricercano soluzioni progettuali complete.

Da sempre Stratos grazie alla versatilità delle grandi superfici di laminato ceramico, crea, trasforma, e rinnova ogni ambiente, dando forma alle idee progettuali.

Queste grandi lastre così trasformate soddisfano le più svariate richieste di interior designer, architetti e produttori di mobili.

Stratos grazie ad un'area produttiva di 13.000mq coperti, attrezzati con le più innovative tecnologie, è in grado di compiere qualunque tipo di lavora-

zione su grandi lastre di laminato ceramico quali: taglio, bisellatura, foratura, sagomatura, lucidatura laterale, levigatura, lappatura, squadratura delle lastre fino a una superficie massima di 180x350cm, proponendosi quale partner ideale per l'industria ceramica del comprensorio.

Le lastre lavorate da Stratos, nate da prodotti naturali, quali argille di cava, rocce granitiche e pigmenti ceramici, non rilasciano alcuna sostanza nociva all'ambiente e possono facilmente essere macinate e riciclate in altri cicli produttivi.

Il rispetto per l'ambiente contraddistingue ogni fase lavorativa della nostra azienda.



# STRATOS

forma alle idee

LESSIONE • RESISTE AL FUOCO • RESISTE AI RAGGI UV • SUPERFICIE IGIENICA • ECO COMPATIBILE • ANTIGRAFFIO



altamedia.it

Il grande formato, unito alla leggerezza derivante dallo spessore ridotto, rende questo prodotto e le sue lavorazioni adatto a rivestire cucine, alzate e piani lavoro, pareti divisorie, mobili e armadi, tavoli oggetti di design e... ogni altra superficie.  
Per i progetti più innovativi garantendo sempre **qualità ed eleganza**



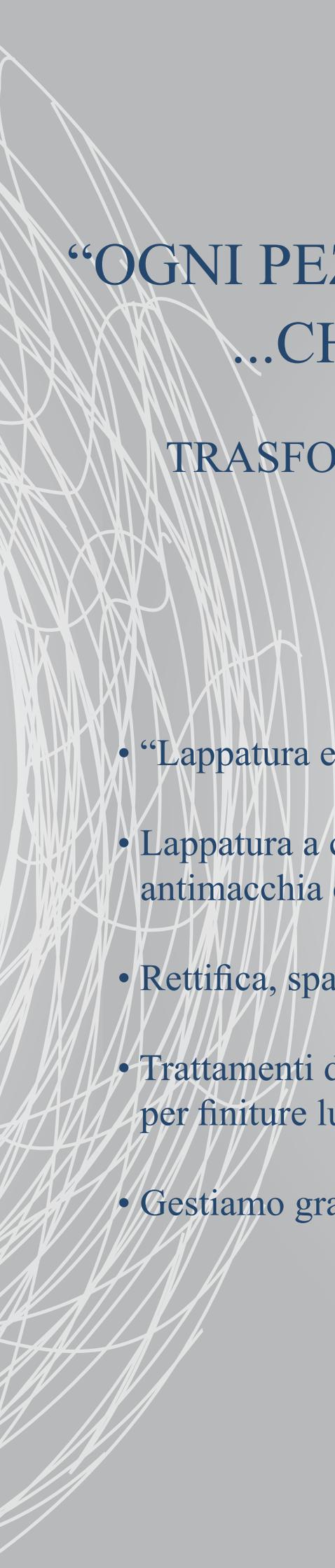
STRATOS  
forma alle idee

Via Ghiarola Nuova, 125 - 41042 Fiorano Modenese (MO) Italy  
Tel. +39 0536 076552 - Fax +39 0536 076565  
[info@stratositalia.com](mailto:info@stratositalia.com) - [www.stratositalia.com](http://www.stratositalia.com)



POLIEDRO S.R.L.

Via Ligabue 14/18 - 41013 Castelfranco Emilia (Mo) Italy  
Tel 059 920018 - Fax 059 920018  
[info@Poliedro.it](mailto:info@Poliedro.it)



“OGNI PEZZO È UN PEZZO UNICO...  
...CHE SI TRASFORMA”.

TRASFORMIAMO FORMATI DAL 1991.

- “Lappatura e satinatura” nelle finiture più appropriate.
- Lappatura a campo pieno con le migliori prestazioni antimacchia e anti attacco acido.
- Rettifica, spacco e rettifica listoni.
- Trattamenti di superficie antimacchia e anti attacco acido per finiture lucide, oppure opache, in linea e in cantiere.
- Gestiamo grandi formati fino al 1200x1200.



# F FERRETTI

## Industrial Tools

Ferretti Industrial Tools è una realtà giovane e dinamica. Ci rivolgiamo principalmente al settore ceramico, proponendo una vasta gamma di prodotti che vanno dai fickert per la lappatura, alle mole per la squadratura e biselli.

Il nostro principale obiettivo, oltre a quello di fornire un prodotto Made in Italy, testato ed affidabile, è quello di offrire un servizio al cliente di altissima qualità.

Ogni richiesta è per noi una sfida quotidiana da analizzare, al fine di arrivare alla soluzione più corretta.

L'azienda nasce ed accresce le proprie sedi produttive nel cuore del distretto ceramico. Queste brevi distanze ci permettono di poter operare direttamente in loco, fabbricando prodotti ad-hoc e su richiesta specifica del cliente, offrendo un servizio pre e post-vendita affidabile e veloce. Inoltre, grazie alle nostre strutture produttive, tutte le fasi di lavoro vengono gestite internamente permettendoci in massimo controllo dei tempi, della qualità e la massima ottimizzazione dei costi.

Per Ferretti Industrial Tools le esigenze del cliente sono al centro dell'operato quotidiano ed il laboratorio interno di ricerca e sviluppo si occupa proprio della progettazione dei prodotti che quotidianamente ci vengono richiesti.

Questo ci ha portati a specializzarci nella produzione di fickert per la lappatura delle grandi lastre, la cui produzione sta crescendo sempre più nel comprensorio ceramico sassolese e non solo, facendoci aspirare alla leadership del settore in questo tipo di lavorazione.

La passione ci spinge ogni giorno ad operare pensando sempre in grande, perseguendo la cosa più vicina al concetto di perfezione.

Ferretti Industrial Tools is a young, dynamic company. Our main focus is the ceramic sector, offering a vast range of products ranging from fickerts for lapping to grinding wheels for squaring and chamfers.

Our main goal, in addition to offering tested and reliable products made in Italy, is to offer exceptional customer service.

Every request represents our daily challenge: to analyse, so we can arrive at the ideal solution.

The company was founded and has expanded its production sites in the heart of the ceramic district. These short distances allow us to operate directly on site, creating dedicated products according to the specific demands of the client, offering a rapid and reliable pre- and after-sales service. Our production structures also allow us to manage all stages of work internally, giving us the maximum control of times, quality and utmost optimisation of costs.

For Ferretti Industrial Tools, the client's needs are at the centre of our daily work and the internal research and development laboratory deals precisely with designing the products requested of us daily.

This has led us to specialise in creating fickerts for lapping large slabs, the production of which is growing constantly in the Sassuolo ceramic district and beyond, leading us to aspire to sector leadership in this type of processing.

Passion drives us to think big every day, pursuing that nearest to the concept of perfection.

# INAUGURA IL COVERINGS 2018

Si svolgerà ad Atlanta dall'8 all'11 maggio Coverings, la più importante fiera del continente americano per le piastrelle di ceramica e le pietre naturali. Coverings è promosso da Confindustria Ceramica, ASCER (Associazione dei produttori spagnoli di piastrelle di ceramica) e dalle organizzazioni americane CTDA (Ceramic Tile Distributors Association), NTCA (National Tile Contractors Association) e TCNA (Tile Council of North America).

*Coverings is the most prominent event for the ceramic tile and natural stone industry in North America. Coverings attracts over 25,000 attendees every year to the global tile and stone experience. Primary business segments include Distributors, Retailers, Specifiers, Contractors, Installers, Fabricators, Architects, Designers, Builders, Remodelers and Professional Services (Training, IT, Freight, etc.). The show floor at Orange County Convention Center in Orlando will feature 1,100 global exhibitors showcasing the latest tile & stone innovations.*



## ELENCO ESPOSITORI ITALIANI

41zero42 - Booth # 2343  
Abitare La Ceramica - Gruppo Gresmalt SpA - Booth # 2447  
ABK Group Industrie Ceramiche SpA - Booth # 2517  
Appiani - Cer. Bardelli - Cer. Vogue - Booth # 2803  
Atlas Concorde - Booth # 1931  
BMR SpA - Booth # 8350  
Breton - Booth # 6045  
Campani - Booth # 2543  
Campogalliano Ceramiche - Booth # 1709  
Casalgrande Padana SpA - Booth # 2531  
Ceramica Colli Di Sassuolo SpA - Booth # 2531  
Ceramica del Conca SpA - Booth # 1616  
Ceramica Fondovalle - Booth # 2731  
Ceramica Incontro - Booth # 2454  
Ceramica Rondine SpA - Booth # 2631  
Ceramica Sant'Agostino SpA - Booth # 1443  
Ceramica Valsecchia - Booth # 2503  
Ceramiche Ascot SpA - Booth # 2009  
Ceramiche Caesar SpA - Booth # 2617  
Ceramiche Gardenia Orchidea SpA - Booth # 2303  
Ceramiche Mariner SpA - Booth # 1655  
Ceramiche Keope - Booth # 1939  
Ceramiche Refin SpA - Booth # 2221  
Ceramics of Italy - Booth # 1630  
Cotto D'Este USA - Booth # 7605  
Gruppo Ceramiche Ricchetti - Booth # 2317  
Ceramiche San Nicola SRL - Booth # 2461  
Coem Fioranese - Booth # 1409  
Colorobbia USA, Inc. - Booth # 8155  
Cooperativa Ceramica D'Imola - Booth # 2231  
Dado Ceramica Srl. - Booth # 2117  
Dom Ceramiche - Booth # 1909  
Eco Ceramica SpA - Booth # 2409  
Edilcuoghi - Booth # 2543

Edilgres - Booth # 2543  
Edimax Astor Gruppo Beta SpA - Booth # 2643  
Elios Ceramica SpA - Booth # 2743  
EmilGroup - Booth # 2843  
Energie Ker - Booth # 2255  
Ermes - Aurelia Ceramiche - Booth # 1754  
Floor Italia Ceramiche - Booth # B120  
Fiandre - Booth # 7646  
FILA Surface Care Solutions - Booth # 2703  
Fincibec SpA - Booth # 1917  
Floor Italia Ceramiche - Booth # B120  
Florida Tile, Inc. - Booth # 7620  
Florim Ceramiche SpA - Booth # 1642  
Gambini Tile On Time - Booth # 2131  
GMM SpA - Booth # 6111  
Gruppo Armonie Spa - Booth # 1449  
Gruppo Romani SpA - Booth # 1417  
GV Service, Inc. / Tecnema - Booth # 6247  
Happy House Srl. - Booth # 1817  
Impertek - Booth # 2561  
Iris US - Booth # 7232  
Italgraniti Group SpA - Booth # 1608  
Kale Italia Srl. Socio Unico - Booth # 2543  
KERADOM SRL - Booth # 2502  
La Fabbrica SpA - Booth # 2509  
La Fenice - Booth # 1809  
Landmark Ceramics - Booth # 7860  
Lea Ceramiche - Booth # 1431  
Leonardi Group - Booth # 1503  
LITOKOL / The Tile Doctor - Booth # 8363  
MAPEI Corporation - Booth # 7819  
Marazzi/Ragno - Booth # 2817  
Marca Corona 1741 - Booth # 1843  
Mirage Granito Ceramico SpA - Booth # 2855

Nuovocorso SpA - Booth # 2103  
 Ornamenta - Booth # 2717  
 Panaria Ceramica - Booth # 2831  
 Piemme Industrie - Booth # 2809  
 Polcart SpA - Booth # 2603  
 Settecento - Booth # 2123  
 Saime Ceramiche - Booth # 2709  
 Savoia Italia SpA - Booth # 2055  
 Sichenia - Booth # 2109  
 Sicer MX S de RL de CV - Booth # 7855  
 SIMEC/EUROSTONEUSA - Booth # 6633

StonePeak Ceramics, Inc. - Booth # 7847  
 Supregres - Booth # 2217  
 System SpA - Booth # 8251  
 Target Group - Booth # 2417  
 Terratinta Group, S.R.L. - Booth # 1903  
 Tonalite - Booth # 2003  
 Torrecid Group - Booth # 7333  
 Tuscania SPA - Booth # 1455  
 Unicom-Starker Srl. - Booth # 2209  
 V.E.P. 87 Srl. - Booth # 2661  
 Vallelunga & Co. - Booth # 2243



**agaptour**

- Home
- Chi siamo
- Servizi
- News & Promo
- Lasciati Suggestire
- Compra il tuo viaggio >
- Offerte di viaggio
- Viaggi di gruppo
- Speciale Sport
- Agaptour ti premia
- Diario di viaggio
- Contattaci

Compra il tuo viaggio

Kenya

da € 947  
dal 30 settembre al 09 dicembre

Cerca Vacanze

Le migliori proposte di oggi

<b>Golfo di Marinella</b> Delfino Beach ★★★★★ partenza dal 24 settembre al 01 ottobre	<b>volub</b>		prezzo fino a persona da 850€
<b>Seychelles</b> Dive it all ★★★★★ partenza dal 19 settembre al 11 dicembre	<b>volub</b>		prezzo fino a persona da 2.610€
<b>Messico</b> Gran Bahia Principe Coba ★★★★★ partenza dal 23 settembre al 08 dicembre	<b>CONDOR</b>		prezzo fino a persona da 1.130€
<b>Cuba</b> Arenas Doradas - Hotel ★★★★★ partenza dal 03 ottobre al 04 novembre	<b>volub</b>		prezzo fino a persona da 1.400€
<b>Rodi</b> Egymilia Beach ★★★★★ partenza dal 23 settembre al 08 ottobre	<b>volub</b>		prezzo fino a persona da 721€

*Il viaggio a portata di un clic...  
...e parti con noi!*

**VIAGGI E CROCIERE**  
 TEL 0536 884849  
 WWW.AGAPTOUR.COM

**VIAGGI E TURISMO**  
 TEL 0536 883656



# WALLS

SU OGNI SPAZIO  
EVERYWHERE



COVERINGS Booth # 2502

Il PIL negli USA è cresciuto del 2,3% nel 2017 rispetto all'1,5% del 2016. Il PIL nell'Euro Zona si è incrementato invece del 2,4% nel 2017 contro l'1,8 del 2016 (fonti FMI, TWB). I pesi percentuali della ricchezza prodotta annualmente da Stati Uniti ed Europa non sono molto distanti se rapportati al Pil mondiale, quindi è evidente che siano elevate le preoccupazioni nei confronti delle decisioni protezionistiche intraprese negli ultimi tempi dal presidente Trump. Tutto ciò però aumenta l'importanza strategica del fatto che imprese ceramiche italiane siano presenti con stabilimenti produttivi negli States e naturalmente, all'opposto, costituisce anche un motivo di preoccupazione per coloro che invece si sono fermati alla sola apertura di punti commerciali facenti trading di prodotti italiani.

Come ogni anno citiamo alcuni dati e commenti stralciati dalle relazioni dei bilanci di società ceramiche italiane presenti negli Usa:

Del Conca USA Inc., con sede in Loudon (Tennessee): nel bilancio 2016 evidenzia un fatturato di circa 39 milioni di dollari, con un incremento dell'84% rispetto all'esercizio precedente ed una situazione dinamicamente in divenire vista la giovane età dell'impresa.

Panariagroup è presente negli States con Panariagroup USA Inc. avente sede nel Delaware, con capitale detenuto al 100% da Panariagroup Industrie ceramiche S.p.A. e commercializza nel Nord-America le linee di prodotto a marchio Panaria; Florida Tile Inc. con sede sempre nel Delaware e capitale detenuto al 100% da Panariagroup Usa Inc., invece produce e commercializza materiale ceramico negli USA attraverso una propria rete distributiva ubicata prevalentemente sulla costa orientale; ha uno stabilimento a Lawrenceburg (Kentucky) dove sono stati effettuati rilevanti investimenti e che viene utilizzato in virtù di un contratto di leasing operativo scadente nel 2030 con opzioni di rinnovo fino al 2050 e canone annuo pari a circa 2 milioni di dollari, senza diritto di opzione di acquisto alla scadenza; il gruppo italiano opera inoltre con Lea North America LLC., con sede nel Delaware e capitale interamente detenuto da Panaria Group Usa inc. che commercializza nel Nord-America le linee di prodotto a marchio Lea. Nella relazione di bilancio consolidato vengono confermate aspettative di ulteriore crescita del mercato americano, dove è proseguita la performance positiva del volume d'affari e delle quote di mercato con incremento del fatturato di circa il 9% anche grazie al presidio del mercato attraverso canali distributivi diversificati come negozi propri, distributori indipendenti e home centers. L'incidenza del mercato statunitense sul totale dei ricavi è stata di circa il 37% nel 2016. In particolare il bilancio consolidato Panariagroup Usa ha espresso nel 2016 un EBITDA con incidenza pari all'11,4% sul valore prodotto ed un utile finale di conto economico pari a 6,8 milioni di dollari pari al 4,2% del valore della produzione.

Il gruppo FINFLOOR opera sia in produzione che in commercializzazione negli States con FLORIM USA Inc.



a Clarksville nel Tennessee, dove possiede un sito produttivo tra i più grandi e tecnologicamente avanzati, controllata al 100% da Florim Ceramiche S.p.a. e in sola commercializzazione con Florim Solutions sita a Cumming in Georgia controllata al 100% da Florim Usa Inc. Quest'ultima ha effettuato nel 2016 investimenti per 18,3 milioni di dollari ottenendo inoltre la certificazione CMCGC (Clarksville Montgomery County Green Certification) per l'impegno nelle iniziative ambientali in cui è coinvolta. Il fatturato consolidato delle società americane del gruppo è stato nel 2016 di 117,6 milioni di usd con un incremento del +1,03% rispetto all'anno precedente, evidenziando un EBITDA pari al 33,25% delle vendite ed un utile netto finale pari al 18,9% sulla medesima base di calcolo.

Il gruppo EMILCERAMICA, con EmilAmerica e le società operanti nella parte nord del continente, ha visto nel corso del primo quadrimestre 2017 l'operazione di cessione delle quote di Emilceramica S.r.l. comprensiva della partecipazione in Emilamerica Inc., da parte della Ceramiche Speranza S.p.A. al gruppo americano Mohawk. L'operazione ha visto due importanti flussi di denaro che hanno operato in contemporanea alla data di chiusura dell'accordo, il 4 aprile 2017. Il primo flusso ha visto l'incasso di circa 132 milioni di Euro a beneficio di Ceramiche Speranza SpA a titolo di corrispettivo della cessione delle quote di Emilceramica S.r.l. Il secondo flusso, come previsto nell'accordo di cessione, si è concretizzato nel rimborso di tutto il debito bancario (sia le linee commerciali a breve che il mutuo fondiario 2009) con le banche del Pool chiudendo così definitivamente l'accordo di ristrutturazione del debito come modificato da ultimo il 29 dicembre 2015. Il gruppo ha fatturato in Stati Uniti e Canada nel 2016 circa 30,7 milioni di euro.

Il gruppo Iris Ceramica Group S.p.A. tramite GRANITIFIANDRE partecipa negli States: la società StonePeak Ceramics Inc. al 98,36%, che produce gres porcellanato per pavimenti e rivestimenti; la commerciale SapienStone Inc, controllata al 99% e avviata nel 2015; Architectural Imports LLC a Miami controllata da StonePeak al 60% e Mediterranea LLC sempre a Miami controllata dalla precedente al 100%. Il fatturato realizzato nel 2016 dal gruppo statunitense StonePeak è stato pari a 207,85 milioni di Dollari USA contro i 197,78 milioni di Dollari del 2015, con un incremento del 5,1% ed un Ebitda pari al 23,74% del fatturato.

Il gruppo americano MOHAWK possessore del gruppo Marazzi e dal 2017 anche di Emilceramica, ha fatturato a livello mondiale nel segmento della ceramica 3405,1 milioni di dollari nel 2017, pari a circa il 36% del suo fatturato totale, in crescita del 7,3% rispetto all'anno precedente, evidenziando un Ebit pari al 15,4% del fatturato di questo specifico segmento.

**Alfredo Ballarini**  
**Studio di Finanza Aziendale Sassuolo (MO)**  
www.toptiles.it - www.corsinazienda.it

La prima metà del 2017 ha visto un quadro molto positivo del mercato USA. Il consumo apparente, calcolato come al solito da TCNA sommando le spedizioni della fabbriche locali – molte controllate da italiani ed alcune solo recentemente potenziate- all'import e sottraendo l'export, ha visto un confortante più 7%.



Le importazioni sono cresciute del 6,6 per cento, ed assommano poco meno del 70 per cento del consumo. La Cina si conferma sempre al 30 per cento, il Messico buon secondo col 20, poi l'Italia col 19 scarso e poi, di gran carriera, ecco la Spagna prossima all'11 per cento ma con una crescita davvero consistente, oltre il 23 per cento dopo lo spettacolare più 50 per cento del 2016 vs 2015.

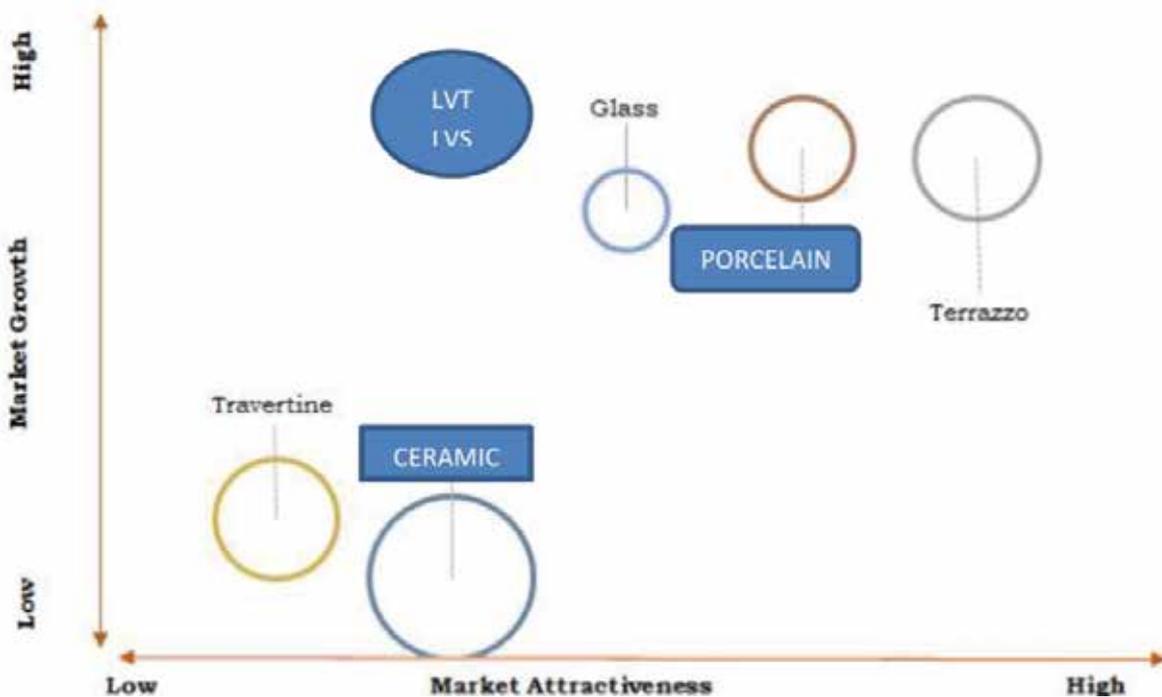
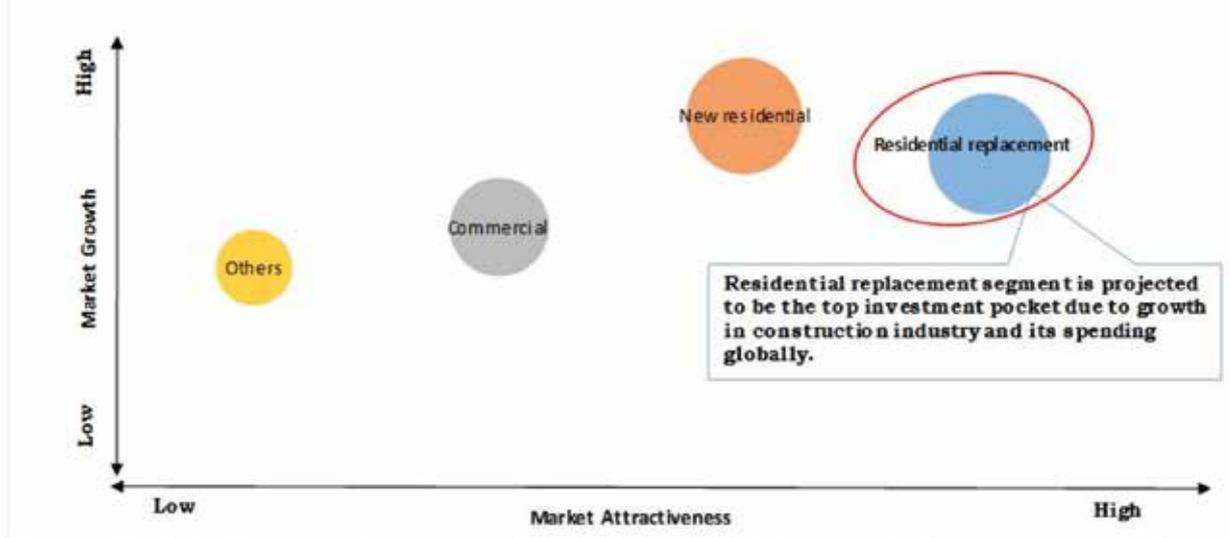
E' un segno evidente che il passaggio al porcellanato smaltato – il lappato a campo pieno ne fa parte ma non è ancora 'il' prodotto per gli USA e chissà se mai lo sarà, soprattutto nella versione lastre 'marble-like' o come qualcuno le chiama 'fake marble' - ormai è il driver di crescita delle aziende di Castellon, cresciute di oltre 100 milioni di mq in nemmeno due anni e con almeno altri

50 in pipeline.

Perciò oggi gli amici valenciani dominano la fascia bassa nell'area mediterranea che compra pasta rossa cheap abbandonata dagli italiani, ma combattono sui mercati dove l'Italia difende prezzi medi molto elevati e remunerativi con prodotti ormai equivalenti come formati e finiture, ma prezzi aggressivi

(minimo un 30 per cento in meno a parità di formato, ottime aziende vendono il 60x60 tra 7 ed 8,5 Euro/mq). La Turchia passa al 6% ed inizia a sfondare, crescendo di quasi il 40%, mentre l'anno precedente era solo un più 4%. L'Italia fa invece il percorso inverso, un apparentemente 'modesto' +4% contro il +19% del 2016, ma va detto che le principali unità produttive di proprietà italiana localizzate negli USA marciano a regime davvero elevato, se a fine 2017 probabilmente si sarà avvicinata la soglia dei 100 milioni di mq/anno contro i nemmeno 80 di 4 anni prima. Senza dimenticare la forza dirompente di Daltile.

In valore l'Italia è sempre prima, al 35 %, con Cina al 26% e Spagna al 23%. I prezzi ed i volumi della seconda parte dell'anno, non ancora ufficiale, risentono



ovviamente del crollo del dollaro che rende l'euro molto forte e difficile da recuperare sui listini, ribassati e non poco nel biennio precedente con oscillazione contraria, in media di un 7%. Pure Spagna e Turchia si sono assestati su prezzi in dollari inferiori di un buon 8-10% ma pare senza risentirne, anzi, crescendo molto. Il gap d'altra parte è sempre molto ampio, le piastrelle italiane sono vicine ai 18 dollari 'landed', le spagnole 13, le turche 9, le messicane sono a 5, mentre le cinesi- con i loro costi logistici- sono anche loro a 9.

Gli indicatori macroeconomici rimangono molto buoni: la stima rivista per il 3° trimestre 2017 dal governo dell'andamento del PIL reale è stata del +3,3%, in aumento di 0,2 punti percentuali rispetto alla variazione del 2° trimestre 2017. Le licenze per housing starts di ottobre 2017 hanno raggiunto un tasso annuale stagionalizzato di 1.290.000 unità, un aumento del 13,7% da settembre 2017 ma del 2,9% rispetto a ottobre 2016. Le nuove vendite di case unifamiliari nell'ottobre 2017 sono state di 685.000 unità, un aumento del 6,2% da settembre 2017 e un aumento del 18,7% da ottobre 2016. Le vendite di case unifamiliari già esistenti nell'ottobre del 2017 sono state di 4,87 milioni di unità, in crescita del 2,1% rispetto a settembre 2017, ma in calo dell'1,0% rispetto a ottobre 2016. Il tasso fisso sui mutui a 30 anni nell'ottobre 2017 è stato del 3,90%, in leggero aumento rispetto al 3,81% di settembre. E, nonostante Trump, il tasso di disoccupazione è stato del 4,1% nell'ottobre 2017, in ulteriore calo rispetto al 4,8% di un anno fa quando fu eletto. Il trend americano e quello globale non sono affatto paralleli: i prodotti resilienti concorrenti quali LVT o LVS- Luxury Vinyl Tiles o Slabs- cubano parecchio, soprattutto i finti legni anch'essi prodotti in digitale ed ormai esteticamente indistinguibili dalla ceramica, e le marmette o 'terrazzo' sono ancora prodotte ed utilizzate.

La categoria dei resilienti e vinilici continua ad affermarsi come una forza da non sottovalutare poiché continua a generare una crescita sostanziale. Le vendite dei resilienti nel 2016 erano salite a \$ 3,499 miliardi (esclusa la gomma), con un incremento del 19,7% rispetto ai

\$ 2.924 miliardi del 2015. Questo aumento è quasi quattro volte la crescita dell'intero settore, che ha guadagnato il 5,1% l'anno scorso. In termini di volume, la categoria resiliente è cresciuta del 6,5% a 3,537 miliardi di piedi quadrati, la più alta percentuale di crescita di tutte le altre categorie. E nel 2017 le cose non sembrano essere cambiate.

Il dominio del resiliente è ancora più evidente se visto attraverso il prisma della quota di mercato. Nel 2016, il segmento rappresentava il 16,5% del totale dell'industria dei pavimenti in dollari e il 18,8% in volume, la più alta tra tutte le categorie di superfici 'hard floor/coverings'.

Il principale motore di questa performance dominante, dicono gli osservatori, è appunto la continua crescita di LVT e della sua categoria sorella, WPC, WOOD PLASTIC COMPOSITE. Le statistiche mostrano che LVT, WPC e prodotti di base 'hard' (quindi non carpet) hanno rappresentato oltre la metà dei dollari generati dal settore residenziale nel 2016, conquistando rispettivamente il 48,1% e il 19,52% del settore. Queste percentuali sono fondamentali se si tiene conto delle vendite resilienti residenziali che rappresentano il 63,9% delle vendite resilienti totali.

La sorprendente crescita delle vendite di Resilienti è ancora più significativa se si considera la performance della categoria negli ultimi anni. Le vendite del 2016 rappresentano un aumento del 40,4% rispetto ai \$ 2,492 miliardi del 2014 e un aumento del 58,6% rispetto al 2013. La categoria è aumentata di oltre \$ 1,5 miliardi negli ultimi cinque anni (le vendite resilienti totali nel 2011 erano \$ 1,931 miliardi di euro).

Non a caso Mohawk ci investe molto e sta facendolo anche nel Nord Europa dove il prodotto piace, e potrebbe iniziare a fare dei danni alla piastrella.

I due diagrammi che seguono mostrano qualitativamente i posizionamenti ed i 'pesi' relativi dei segmenti di mercato e dei prodotti alternativi.

**COD**

CONSULTING & DEVELOPMENT

**Ing. Cristiano Canotti**

## DURST FULL DIGITAL GLAZE LINE

Durst, leader mondiale nella produzione di sistemi di stampa inkjet per applicazioni industriali, ha puntato sul respiro internazionale della fiera CEVISAMA 2018 Ceramic Tile and Machinery di Valencia per presentare le novità della sua esclusiva linea di smalteria digitale per la decorazione di piastrelle. La tecnologia Durst Full Digital Glaze, attualmente in fase di sperimentazione industriale con le prime installazioni programmate entro fine 2018, è il risultato di oltre sei anni di ricerca e sviluppo finalizzati alla messa a punto di una linea di smaltatura interamente digitale basata su un sistema aperto. Una soluzione inedita che incorpora tecnologie di stampa, finissaggio e smaltatura di ultima generazione in grado di gestire smalti simili a quelli impiegati con i sistemi tradizionali. A Cevisama, inoltre, Durst ha presentato in anteprima il nuovo Durst TRUE Full Digital Tile Production Workflow 4.0 per la gestione integrata del flusso di lavoro,



applicato al sistema di smaltatura digitale Durst Gamma DG Digital Glaze e alla stampante Gamma XD, oltre al software di gestione del colore Durst ColorGATE True Ceramics. Il sistema di smaltatura single-pass utilizza la tecnologia brevettata Durst RockJet®, appositamente concepita e interamente sviluppata per ottimizzare le caratteristiche dello smalto ceramico. Si

tratta infatti dell'unica tecnologia in grado di gestire smalti base acqua a elevata viscosità e granulometria fino a 45 micron, molto simili a quelli tradizionali. Durst Gamma DG Digital Glaze è in grado di riprodurre perfettamente strutture ad altissima risoluzione tipicamente utilizzate per la maggior parte delle piastrelle. Al tempo stesso permette di esplorare nuovi ambiti creativi e sviluppare design inediti anche per la produzione di decorazioni on-demand che comprendono l'applicazione simultanea di diversi smalti sulla stessa piastrella, incluse finiture lucide e opache.

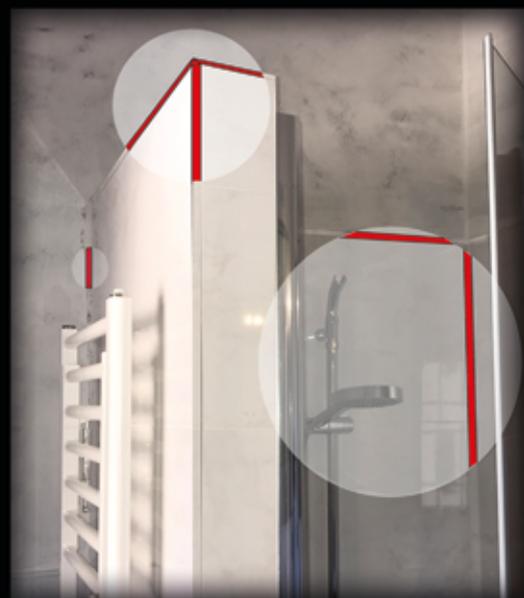
**NUOVA CERAMICA CASA PROPONE...**



## **IL NUOVO LISTELLO COPRISPIGOLO BREVETTATO**



- RICAIVATO DALLA PIASTRELLA STESSA
- ECONOMICO
- CONSUMO LIMITATO DI PIASTRELLE
- IMBALLO 6 PEZZI
- ORDINE MINIMO 18 PEZZI
- CONSEGNA 7 GIORNI LAVORATIVI
- SPESSORE LASTRE DA 6 MM A 20 MM
- LUNGHEZZA FINO A 1200 MM



Un corredo semplice pratico e intuitivo  
che permette di realizzare direttamente  
in opera soluzioni fino ad ora impossibili

# STONEPEAK A COVERINGS 2018

## PLANE

Available in five different modular sizes up to an astounding 5'x10', this collection is the first panel option of its kind. With features of engineered porcelain, including amazing flexibility, and is crack resistant, mold resistant, heat and frost proof, with no artificial binders and no VOC emissions.

## SHADOWS

Shadows BrownThe Shadows Wall Tile collection is available in 8 harmonious shades and 2 finishes (matte & glossy) which allow for countless design possibilities, for residential and commercial installations alike. The collection was designed to complement most of StonePeak's current collections, especially Classic 2.0, Highland, Palazzo, Parkland, Simply Modern & Sky.

## HIGHLAND

The Highland collection mirrors the depth and color of natural stone in 6 harmonious shades, ideal for residential and commercial use alike. Matching mosaics and trim pieces are available.

## CLASSIC 2.0

With four colors and a variety of sophisticated shapes and sizes, the Classic 2.0 Collection allows for an abundance of designs and patterns.



Coverings'18  
THE GLOBAL TILE & STONE EXPERIENCE

## DEL CONCA USA PRESENTA DUE2

Due2 is the 20 mm thick porcelain stoneware by Del Conca USA, the right solution for any type of outdoor flooring. due2 is hard-wearing, anti-slip, weather resistant and capable of withstanding heavy loads without compromising aesthetics.

Del Conca USA offers corresponding or compatible porcelain tiles made in standard thickness so you can match outdoor with indoor décor.

due2 was created for quick and easy dry installations on grass, sand and gravel. It can also be used for raised flooring installations that are perfectly level, suitable for terraces and rooftops, allowing rainwater to flow below the floor where it is collected on a waterproof membrane. This installation creates an acces-



sible cavity for utilities and could also improve the thermal insulation of the building. due2 can be installed with adhesive for a floor extremely resistant to heavy loads. due2 comes in a variety of styles and has several special pieces to match, such as steps and pool coping.



## DEL CONCA USA DUE2 EXTERIOR PAVERS AT A PRIVATE RESIDENCE IN ARIZONA

We are swooning over a recent install of our "due2" exterior pavers at a private residence in Arizona. The right exterior paver can really bring your outdoor area together and our due2 collection is up to the task!



# TECNO TILES

*Italian style for U.S. market*

**CUT PROCESSING**

**BULLNOSE PROCESSING**

**MOSAIC PROCESSING**

**SILK PRINTING DECORATION**



TecnoTiles Inc

Address 824, Maddox Simpson Parkway, 37090 Lebanon, TN

Email: [info@tecnotiles.us](mailto:info@tecnotiles.us)

# MARAZZI: LE COLLEZIONI 2018

Marazzi proudly introduces its Spring 2018 new product collections ranging from authentic fabric-inspired visuals to colorful artisanal wall tile. On trend hand-painted cement-look tile in a variety of bold patterns is also featured in our modern reinterpretation of encaustic tiles.

## **ARENELLA™ GLAZED CERAMIC**

A classic selection conveying an elegant style, Arenella™ embraces an exquisite illusion of marble with soft natural tones. Offered in a variety of sizes for floor and wall, accompanied by a mosaic option, makes this an intrinsic choice for an absolute design.

## **ALTERATIONS™ GLAZED PORCELAIN**

Alterations™ is an authentic fabric-look with illustrative graphics embedded on durable porcelain. Vivid visuals of interlacing rich fibers are tailored to five on-trend shades for a fashion-forward design.

## **COSTA CLARA™ GLAZED CERAMIC**

Capture the essence of artisanal hand-made tiles with Costa Clara™. This luminous wall tile with translucent glaze and soft undulations, is available in ten lavish colors for a refined coastal feel. Mix two wall sizes with a coordinating rail liner or jolly trim for a custom effect.

## **D\_SEGNI™ GLAZED PORCELAIN**

D\_Segni™ offers a vast assortment of encaustic-look tiles in seven coordinating solid colors. Additional decorative designs range from geometrical, vintage and metropolitan patterns that can be used individually or mix and match for personalized designs.

## **HAWTHORNE™ GLAZED CERAMIC**

Hawthorne™ is a sleek wall tile that creates infinite design options transcending from traditional to modern. A variety of sizes in 4"x12", 10"x14" and a large-format 8"x24" size, in a flat or beveled structure, offers sophisticated versatility.



**Coverings'18**  
THE GLOBAL TILE & STONE EXPERIENCE

## MARAZZI ALLMARBLE STATUARIO, L'ELEGANZA DEL GRES EFFETTO MARMO ARREDA UNA FASHION BOUTIQUE A BURGAS

**Lo studio Extravagance Design ha scelto la collezione Allmarble per il nuovo monomarca della Maison francese Pierre Cardin.**

Pierre Cardin ha deciso di affidare allo studio di interior decoration Extravagance Design la progettazione degli spazi. Gli architetti hanno scelto di assecondare lo stile impeccabile della maison Pierre Cardin disegnando una boutique che conquista per eleganza e raffinatezza utilizzando un sapiente mix di materiali ed efficaci soluzioni progettuali. Il gres porcellanato effetto marmo Allmarble Statuario di Marazzi, scelto per rivestire tutti i pavimenti e la parete di fondo della boutique, ha contribuito ad infondere allo spazio un'allure luminosa ed elegante, grazie all'intenso effetto prospettico creato dalla continuità di posa tra il pavimento e la parete di fondo della boutique, oltre che alle profonde venature che ne caratterizzano la superficie. Il mix di materiali utilizzati, il gres Allmarble di Marazzi, il legno naturale per la boiserie, il velluto per i tendaggi che nascondono i camerini e il gioco sapiente di specchi sulle pareti, valorizza ogni elemento dello spazio attraverso una



progettazione coordinata e attenta a ogni dettaglio. Per ottenere un effetto accogliente e familiare, le pareti laterali sono caratterizzate da una boiserie in legno naturale che accompagna i sensi verso il fondale in gres mentre i camerini sono realizzati senza interruzioni spaziali, con tende di velluto verde oliva che creano eleganti quinte. Grandi moduli a specchio,

su una delle pareti, completano la progettazione: ne risulta un'eleganza riflessa, che gioca con quella del gres e dona l'illusione di spazi più grandi e luminosi. All'interno dell'ambiente si incontrano quindi legno, velluto, specchi e il gres Allmarble, sapientemente valorizzati e mescolati grazie ad una progettazione specializzata nel retail particolarmente curata. Il gres effetto marmo Statuario -un rivestimento bianco caratterizzato da profonde venature grigie- risulta protagonista dello spazio, anche grazie alla superficie lux, disponibile per tutta la collezione Allmarble di Marazzi, una ricerca ispirata ai marmi naturali più belli e preziosi, Lasa, Statuario, Raffaello, Altissimo, Travertino, Saint Laurent e Frappuccino, in diversi formati e finiture.



## **ECO DESIGN'S MAIN FOCUS**

IS THE PRODUCTION OF **DISPLAY-UNITS**  
FOR FLOOR AND WALL COVERING MATERIALS  
AND ALSO A PROFESSIONAL SERVICE TO PROJECT  
AND BUILD **EXHIBITION STANDS** AND  
**SHOWROOMS**

## **ECODESIGN srl**

VIA FERRARI 25/B CORLO  
DI FORMIGINE 41043 (MO)

TEL. +39 059 7470235

FAX. +39 059 7470238

INFO@ECODESIGNSR.IT

WWW.ECODESIGNSR.IT



# LANDMARK AT COVERINGS 2018



Landmark is a 100% American ceramic tile company, specialized in the production and marketing of high quality porcelain tiles for every possible architectural, residential or commercial use. Founded in 2013, in Mount Pleasant, TN, Landmark stands on a 96 acre plot, of which 700,000 sq ft are covered and has an annual production capacity of about 50 million sq ft. Landmark is part of Gruppo Concorde, a company founded in 1968 and one of the leading global players in the international ceramic industry.

**Landmark "Stone"** is a gathering of porcelain tile collections that are inspired by different natural stones. Amazing surfaces for floors and walls that recall the shades of the natural material enhancing architecture and design with character and intense elegance. The excellent technical characteristics of Landmark porcelain tile guarantees optimal performance in every intended use both residential and commercial.

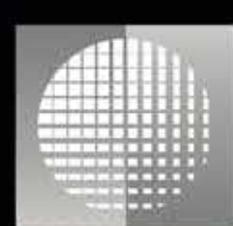
The **INFINITY** collection features balanced graphics without excessive contrasts, highlighting a strong architectural style. Infinity is inspired by a mix of the finest and most contemporary natural limestones, arrayed in six subtle contemporary color ranging from warm shades of beige to cooler shades of gray. It's a unique collection, ideal for designing in a free and versatile manner, also thanks to the impeccable technical performance of the best porcelain tiles.

**Landmark "Wood"** is a gathering of porcelain tile collections that reflect various natural wood essences. Floor and wall surfaces accurately reproduce the touch and look of the natural material matching different interior decoration styles. The authentic texture and feel of natural wood combines with the excellent technical characteristics of landmark porcelain tile that guarantees optimal performance in every intended use both residential and commercial.

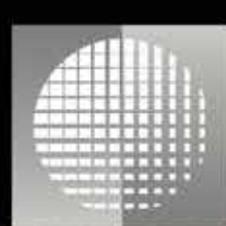
Contemporary and minimalist, **SPIRIT** inspires ambients with a modern and authentic mood, reflecting the original soul of natural wood. Delicate veins and refined graphics add to any space a simple elegance that doesn't change over time thanks to superior technical performances of the best porcelain tiles.

**VOYAGE** is inspired by the essence of reassembled wood planks and is distinguished by natural colors and vibrant graphics. Traces and portions of different woods inspired by new industrial and reclaimed materials come to life in a surface with a lived-in charm and a contemporary appeal. The end result is a dynamic and eclectic surface for the most sophisticated design projects.





# Studio IMMAGINE



**MOSAICO D'ARREDO**

# FINCIBEC PORTA A COVERINGS 2018 NUOVE IDEE E GRANDI SOLUZIONI CERAMICHE

**Ricerca estetica e innovazione tecnologica sono alla base delle proposte che Monocibec, Century e Naxos esporranno ad Atlanta dall'8 all'11 maggio.**

Fincibec Group parteciperà a Coverings 2018, il più prestigioso evento di settore per il Nord America, per presentare nuove collezioni e soluzioni innovative che collocano la ceramica in un ruolo sempre più centrale, vera e propria connessione tra progetto, materia e realizzazione architettonica. Dall'8 all'11 maggio Monocibec, Century e Naxos, le tre aziende del Gruppo, esporranno le novità dei rispettivi cataloghi presso il Georgia World Congress Center di Atlanta (USA), Hall B3, Booth #1917.

I nuovi progetti Monocibec si chiamano Charisma e Charm, raffinate interpretazioni di elementi naturali come la pietra e il legno. Charisma raccoglie cinque pietre di differente provenienza, accomunate dall'esclusività della colorazione e dalla raffinatezza della texture. Due le finiture proposte: naturale, che ricorda i pavimenti realizzati con tecniche artigianali, e lappata, con superficie anticata, elegante e rustica come di un materiale di pregio reso unico e speciale dal lungo utilizzo. Charm è una proposta funzionale e versatile ispirata al fenomeno dei parquet colorati, con una palette cromatica capace di inserirsi in ambienti sobri e minimalisti, ma anche di caratterizzare spazi dedicati al comfort e all'ospitalità.

Le nuove collezioni Century si presentano come una seconda pelle per l'architettura contemporanea, a partire da Titan che, ispirata alle superfici metalliche e cementizie, racchiude la forza e le suggestioni di materiali iconici per la progettualità contemporanea. Elemento dominante o componente sinergico di interessanti convivenze tra materie, colori e design, l'estetica di Titan si apprezza attraverso una scelta straordinaria di formati che assecon-



da le numerose possibilità d'uso in contesti residenziali, pubblici e commerciali. Il progetto Royal Wood ricrea in gres porcellanato quattro essenze lignee, combinazioni uniche di colori e venature, attualizzate da una fibratura morbida ed elegante. La gamma di formati listone permette di riprodurre i più diffusi schemi di posa dei pavimenti in legno naturale, e sperimentare pareti originali con l'inserimento di esclusivi decori dal sapore vintage.

Lo stile elegante e raffinato di Naxos caratterizza anche le nuove soluzioni per il rivestimento degli spazi di vita contemporanei come Flair e Alloy. La collezione Flair è ispirata al fascino dei materiali di recupero, un elemento ricorrente e di grande tendenza nell'interior design, in particolare al legno che, verniciato e successivamente modificato dall'azione del tempo e dell'usura, viene trasformato in ogni tavola da piccole scalfitture,

zone scrostate, alterazioni cromatiche. Il progetto Alloy si concentra sul metallo lavorato, sbalzato, inciso, trasformato dall'unione con altri metalli, o sostanze ossidanti, e capace di rivelare ogni volta piacevoli variazioni cromatiche e rifrazioni luminose originali.

A Coverings 2018 saranno presenti anche le nuove grandi lastre Fincibec, nelle dimensioni 160x320 e 120x260 cm, ideali per apprezzare le differenti ispirazioni materiche e per valutare

l'impiego dei grandi formati anche in contesti differenti dai tradizionali rivestimenti per pareti e pavimenti, grazie alle possibilità di trasformazione e di personalizzazione per elementi d'arredo, piani cucina e top bagno. Tra le proposte in esposizione non mancheranno le soluzioni per esterno con finitura grip e spessore 20 mm, ovvero i progetti Major di Monocibec e TWO di Century, con una gamma rinnovata e ampliata per soddisfare le esigenze di un mercato che dimostra un interesse crescente verso la progettazione dell'outdoor.



# celebrate the past • create the future

Dal 1994 ascoltiamo ed assecondiamo le esigenze dei clienti garantendo professionalità, consulenze, serietà e puntualità, offrendo soluzioni ideali nel settore degli espositori per ceramica che produciamo interamente in Italia seguendo elevati standard qualitativi.

Since 1994 we have focused on our clients' needs satisfying them while granting competence, expert advice, reliability and punctuality. We offer ultimate solutions in the market of ceramic tile displays entirely manufactured in Italy according to the highest quality standards.

Via Regina Pacis 78 - 41049 Sassuolo (Mo) Italy - tel. +39 0536 811676 [www.exporama.it](http://www.exporama.it) - [info@exporama.it](mailto:info@exporama.it)



## TILE DISPLAYS

# EXPORAMA

  
MADE IN ITALY

# IL PROGETTO DEL MESE DI CERAMICHE CAESAR: THE OPEN HOUSE A WASHINGTON

“Creare con il cuore, costruire con la mente”: è questa l’idea alla base di “Making Room: Housing for a changing America- The Open House”, l’esposizione in svolgimento da novembre 2017 a settembre 2018 presso il National Building Museum di Washington D.C., realizzata in collaborazione con Citizens Housing and Planning Council.

Si tratta di una iniziativa che richiama un grande pubblico e che vuole stimolare architetti e interior designer, sempre più spesso in conflitto con un mercato immobiliare non in linea con l’evoluzione degli stili di vita di famiglie varie e in crescita e che, pertanto, necessitano di abitazioni moderne e versatili, anche in spazi ristretti.

La sfida insita nella mostra del National Building Museum consiste proprio nell’esplorare queste nuove tipologie residenziali attraverso il cuore dell’esposizione, The Open House, un appartamento “flessibile” di 1000 piedi quadrati (circa 90 mq) progettato dall’architetto italiano Pierluigi Colombo di Clei. Qui, a rotazione, si alternano tre diversi scenari residenziali che rispondono alle situazioni abitative più comuni: coinquilini (roommates), famiglie allargate (extended family) e anziani (senior). Grazie a un layout molto efficiente, con pareti mobili e arredamenti multifunzionali, The Open House dimostra come sia possibile anche in pochi metri quadrati soddisfare le esigenze delle famiglie odierne.

Una sfida interessante che ha coinvolto anche i fornitori e Ceramics of Italy che, forte dell’esclusività della ceramica italiana, ha giocato un ruolo primario attraverso prodotti eclettici e attuali, adatti a soddisfare le esigenze d’oltreoceano. Ceramiche Caesar ha accolto con grande entusiasmo l’iniziativa, fornendo per la pavimentazione di parti comuni dell’appartamento le piastrelle in grès porcellanato della collezione One. Calda, naturale ed elegante, One rappresenta la perfetta sintesi di tradizione e modernità, dove i toni delicati e avvolgenti della terracotta si combinano alla contemporaneità del cemento, offrendo un risultato di grande appeal per ogni tipo di arredo.

Il formato 60x60 cm nella colorazione Ground ha caratterizzato i pavimenti degli spazi comuni dell’appartamento come l’ingresso, la cucina, la lavanderia e il bagno, e, con il suo stile vintage, ha saputo trasformare lo scorrere del tempo in una narrazione di se stessi e della propria storia.



“Creating with the heart, building with the mind”: this is the idea behind “Making Room: Housing for a changing America- The Open House”, the exhibition scheduled from November 2017 to September 2018 at the National Building Museum in Washington D.C., organized with the Citizens Housing and Planning Council.

This event, arousing great interest, has the purpose of stimulating architects and interior designers that are often in conflict with a housing market that is not in line with the evolution of different family lifestyles that need more modern and versatile homes, also in small spaces.

The challenge within the National Building Museum exhibition consists in exploring new housing options by

means of the centerpiece of the exhibition, The Open House, a “flexible” 1000 square foot (approximately 90 m<sup>2</sup>) apartment designed by the Italian architect Pierluigi Colombo of Clei. In The Open House, three different scenarios alternate. Each scenario meets the requirements of the most common household situations: roommates, extended family and empty nesters. Thanks to a particularly efficient layout, with movable walls and multifunctional furniture, The Open House shows how it is possible to live in a small space and fulfil the needs of today’s families.

An interesting challenge that has also involved suppliers and Ceramics of Italy that has played a leading role with its eclectic and contemporary products that have all the exclusive features of Italian ceramics and the capacity to meet with the requirements of overseas users.

Ceramiche Caesar has enthusiastically accepted the challenge by supplying the floor tiles of the common areas, in particular the One porcelain stoneware collection. Warm, natural and elegant, One represents the perfect synthesis of tradition and modernity. The delicate and welcoming tones of terracotta combine with the contemporary appeal of concrete to offer great appeal and a perfect setting for any kind of furniture.

The 60x60 cm size in the Ground colour characterises the floors of the common areas of the apartment, namely the hall, the kitchen, the laundry and the bathroom. Thanks to its vintage appeal, it expresses the passing of time in a story about ourselves and its history.



# "STORIE DI CALCE"

Dal  
19/02/18

La Calce. Semplice  
nella sua formazione,  
ma non banale.  
Materiale contemporaneo,  
ma con radici molto lontane  
già utilizzata da antichi  
popoli.  
Un materiale che ha fatto la storia  
dell'Architettura e dell'Arte.

## UNA STORIA SCRITTA NELLA PIETRA

La magia della calce nasce  
da una pietra.  
La terra è la fonte di questo  
materiale  
totalmente naturale.  
Questa materia viva è ispirazione per  
ricreare superfici  
fatte a mano atte a vestire  
pavimenti e pareti.

 **STYLGRAPH**  
PROGETTO

# ISPIRAZIONI PER IL SOFT CONTRACT BY FAP CERAMICHE: IDEE, SUGGERIMENTI E DECORAZIONI PER RIVESTIMENTI DAL DESIGN ORIGINALE

Fap ceramiche, azienda leader nella produzione di rivestimenti in ceramica d'elevato profilo, si conferma ancora una volta partner d'eccellenza per le realizzazioni soft contract. L'elevato livello progettuale e qualitativo di Fap ceramiche rendono unica l'offerta. Ogni collezione è infatti in grado di esprimere illimitate personalità e innovare con un equilibrato mix di tradizione, modernità, qualità tecnica e apporto creativo. L'eccezionale versatilità e il carattere distintivo delle collezioni Brooklyn, Fap Mosaici Dark Side, Firenze Heritage, Nord e Roma Diamond le rendono soluzioni di rivestimenti in grès porcellanato perfette sia per interni che esterni di design in grado di creare spazi contemporanei ed evocativi, luminosi e vibranti, conferendo un'atmosfera metropolitana non solo ai progetti residenziali ma anche a quelli pubblici e commerciali.

## **BROOKLYN: LO STILE ESUBERANTE ED IL SAPORE VINTAGE SI FONDONO IN SUPERFICI DI GRÈS PORCELLANATO MORBIDE E "GLOSSY".**

Brooklyn è la nuova proposta firmata Fap ceramiche di rivestimenti in grès porcellanato in grado di creare spazi contemporanei ed evocativi, luminosi e vibranti. Brooklyn è una soluzione versatile, capace di generare differenti geometrie grazie alle possibili soluzioni di posa, e modularsi così agli ambienti più diversi: dalla sala da pranzo al bagno sino al living, rivestendo il back di una cucina, l'interno di una doccia o diventando un inserto a contrasto, abbinato a finiture pre-esistenti, per definire un angolo di relax o lettura.

## **FAP MOSAICI DARK SIDE: 8 MOSAICI D'AUTORE FIRMATI FAP CERAMICHE**

Una linea di ricercati mosaici artigianali in cui i preziosi segni grafici superano il modulo della singola tessera disegnando infinite e raffinate decorazioni dallo stile unico e personale. 8 proposte di mosaico in gres porcellanato, frutto di una tecnica innovativa e unica che ha permesso all'Azienda di realizzare un mosaico decorato a motivo continuo (formato: cm 30x30) di grande impatto estetico. Con Fap Mosaici Dark Side i decori sulle pareti prendono vita trasformandosi in vere e proprie opere d'arte. Il mosaico d'autore è rivisitato in chiave estremamente contemporanea, grazie alla capacità di mantenerne intatto l'originale stile artigianale. In questa proposta, le ricercate imperfezioni della materia trovano attraverso la stuccatura la loro sofisticata bellezza: soluzioni perfette per realizzare pareti caratterizzate da lusso, personalità ed esclusività, ideali sia per ambienti residenziali sia contract.

## **BRICK, ESAGONALE O QUADRATO? IL FASCINO DEL COTTO IN 3 DIVERSI FORMATI: È LA LINEA FIRENZE HERITAGE DI FAP CERAMICHE**

Destinata ad affascinare chi desidera ambienti moderni e ricercati, coloro che amano atmosfere avvolgenti e rilassanti o che vogliono evocare un gusto classico e ricco di memoria, Firenze Heritage è capace di rispondere alle richieste di un'ampia committenza - dal privato, all'architetto e progettista vestendo perfettamente contesti sia residenziali sia contract. Firenze Heritage è caratterizzata da una doppia natura, che la vede da un lato espressione della migliore tradizione ceramica italiana e del fatto a mano, con tutta la bellezza delle imperfezioni tipiche del cotto, dall'altro, simbolo di contemporaneità, grazie alle sue elevate performance tecniche e alla possibilità di combinarsi con altri materiali, come il legno o la pietra.

## **PURA ED ESSENZIALE: È NORD, LA NUOVA COLLEZIONE EFFETTO PIETRA DI FAP CERAMICHE**

Nord è la nuova collezione di pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato di Fap ceramiche che reinterpreta con estremo realismo l'eterno fascino della pietra. Contemporanea e moderna, già dal nome vuole esprimere la sua forte personalità, pura ed essenziale, declinata in una proposta autentica e di grande carattere, ideale per arredare ambienti residenziali e contract. È una pietra dall'aspetto raw, selezionata per la naturalità e la ricchezza di dettagli, con un esplicito richiamo alle atmosfere nordiche, frutto del know-how tecnologico dell'Azienda, che ha saputo riprodurre con grandissima fedeltà l'estetica della pietra naturale, rivisitandola in chiave contemporanea. La forza espressiva di questa collezione risiede nella sua capacità di essere "vera": le naturali inclusioni fossili e la delicata stonalizzazione disegnano piccole imperfezioni sulla superficie netta e pulita, dando vita alla materia.

## **ROMA DIAMOND, ICON OF BEAUTY. IL GRÈS PORCELLANATO REINTERPRETA IL MARMO, ED È SUBITO LUCE.**

Roma Diamond è la gamma di pavimenti in grès porcellanato e rivestimenti in pasta bianca di Fap ceramiche interamente dedicata all'intramontabile fascino del marmo lucido. Nasce dalla collezione Roma caratterizzata dalle finiture matt e satinata e la arricchisce con una proposta di marmi ceramici attuali e contemporanei dalla finitura estremamente lucida. La combinazione di Roma e Roma Diamond rappresenta una linea estremamente articolata in termini di dimensioni, forme, colori, decori e superfici, che riassume la capacità dell'azienda di presentarsi con un'offerta all'avanguardia e di design. Sorprendente protagonista di questa nuova collezione è la materia. Le venature, le imperfezioni e sfumature delle tante varietà di marmi su ceramica. Sette le essenze proposte: Carrara, Statuario, Calacatta e Frammenti white, quattro finiture bianche cui si aggiungono due tonalità intense di nero, Nero Reale e Frammenti Black, e un marmo cristallino, Beige Duna, dal colore caldo e le venature delicate.



# COTTO D'ESTE KERLITE RIVESTE IL NUOVO POLO DEL LUSO DI DOHA

Le superfici ultrasottili di Kerlite sono indiscusse protagoniste del nuovo progetto del Salam Department Store all'interno del Mall of Qatar situato nella zona di Al-Rayyan, nel cuore della nuova Doha. Gli interni di questo prestigioso spazio sono stati progettati da Stramigioli Associati per Salam Stores, uno dei più importanti gruppi di distribuzione del lusso nel Middle East. Un progetto dal design contemporaneo dove eccellenze in settori diversi coesistono offre al visitatore l'opportunità di dimensioni esperienziali differenti. Il nuovo department store ospita al suo interno settori tra loro molto diversi: dall'home design alla cosmetica, dall'accessorio all'abbigliamento (donna, uomo e bambino) e alla gioielleria. Nei tre livelli, i negozi si alternano veicolando ciascuno la propria originale ricerca, tramutandosi in "spazi-evento" dove artigianalità, estetica del bello, gusto, attenzione per la qualità di materiali e prodotti raccon-



tano la filosofia dei rispettivi marchi. Nel disegno degli spazi, la scelta delle finiture rispetta la volontà di dare evidenza alla dimensione materica dell'intervento: gli arredi sono stati realizzati su misura con grande minuziosità per questo progetto così come i pavimenti pensati e sviluppati con grande professionalità in collaborazione con Cotto D'Este. Le lastre in porcellanato laminato ultrasottile di Kerlite sono state utilizzate per la realizzazione delle pavimentazioni di tutti e tre i piani del Mall. La qualità superiore di questo materiale, unico per spessori, dimensioni e utilizzi, è stata infatti in grado di rispondere alle esigenze sia tecniche che estetiche dello studio Stramigioli Associati. Partendo dalla necessità di ricoprire in maniera omogenea una superficie di 7800 mq, i progettisti hanno voluto creare una sorta di pattern a "codice a barre" che ricordasse i cartellini dei prodotti esposti in vendita.



## CONCRETO BY FABIO NOVEMBRE: LA NUOVA EVOLUZIONE DELLE LASTRE SOTTILI DI LEA CERAMICHE

Per questa edizione del Fuorisalone, Lea Ceramiche presenta una nuova collezione di superfici, Concreto progettata da Fabio Novembre attraverso un allestimento firmato dallo stesso designer nello showroom di Via Durini, Milano.

Risultato dell'attitudine dell'azienda a legare strettamente tra loro creatività, innovazione e know-how, Concreto riflette la filosofia di Lea Ceramiche che mette al centro una continua evoluzione di idee e tecnologie e una profonda ricerca estetica del materiale.

Attraverso le strette collaborazioni tra Lea Ceramiche e i designer, l'azienda crea infatti uno scambio dialettico di idee e conoscenze in grado di influenzare e definire i gusti e gli stili del tempo, ponendo al centro del processo di sviluppo del prodotto, la sua creatività e la sua radicata capacità industriale.

Elementi che si ritrovano nella nuova collezione Concreto di Fabio Novembre che approfondisce il tema del cemento con una rappresentazione iperrealista delle superfici cementizie.

Un'operazione concettuale che nasce da un'indagine estetica e materica per catturare il maggior numero di dettagli



del materiale andando però al di là della stessa realtà oggettiva, stravolgendola e sottolineandola: le diverse texture e cromie del cemento, diventano quindi gli sfondi della collezione declinati in quattro tonalità – extra light, light, medium, dark e rust- che ripropongono la matericità del materiale grazie alla tecnologia del gres porcellanato laminato.

Con la nuova collezione Concreto, Lea Ceramiche introduce per la prima volta nella linea Slimtech nuovi formati 120x120cm e 120x260cm e lo spessore 6mm, ampliando ulteriormente le destinazioni d'uso e gli ambiti di applicazione. Concreto racchiude quindi tutti gli aspetti di Lea Ceramiche, presentando una colle-

zione innovativa e ricercata sia dal punto di vista creativo che tecnico ricreando un'estetica unica e completa in grado di offrire un'ampia libertà interpretativa in grado di adattarsi ad ogni spazio.

### Lea Ceramiche Showroom

Via Durini 3 Milano

16-22 Aprile 2018

Martedì / Sabato dalle 10.00 alle 20.00

Domenica dalle 11.00 alle 17.00

# ABK GROUP PROTAGONISTA A COVERINGS 2018

**Iper-realismo ed estetica heritage nelle proposte di primavera firmate Abk, Flaviker e Ariana.**

In occasione dell'edizione 2018 di Coverings, il più importante appuntamento fieristico nordamericano dedicato al settore ceramico, ABK Group presenterà al pubblico d'oltreoceano le nuove collezioni dei suoi brand Abk, Flaviker e Ariana. Innovazione, decorazione digitale ad alta definizione e design Made in Italy caratterizzano le proposte del Gruppo, che

saranno in mostra al Georgia World Congress Center di Atlanta, dall'8 all'11 maggio nell'Italian pavilion, booth #2517. Una ricerca stilistica e materica che amplia le possibilità di utilizzo della ceramica, sempre più protagonista

nel design d'interni. ABK racconta le molteplici forme espressive del cemento con il progetto LAB325 e l'effetto legno dal sapore aged della collezione NEST. LAB325 è una collezione definita da tre diverse superfici, Base, Form e Metal, racchiuse in un moodboard stilistico contemporaneo dominato da tonalità ricercate e da ispirazioni industrial. La grafica di NEST, ispirata alle caratteristiche doghe di legno invecchiato, rileva i particolari 3D del materiale di ispirazione, come crepe e stuccature, e si presta a interessanti giochi materici e contaminazioni con le collezioni del catalogo ABK. L'iper-realismo caratterizza anche le nuove proposte di Flaviker: HYPER, ispirata all'estetica del cemento e RIVER, un'originale rilettura dei pavimenti in battuto veneziano. Grazie ad una particolare caratterizzazione grafica 3D, HYPER conserva minuziosamente intatti tutti i segni del naturale processo di invecchiamento del calcestruzzo industriale,



il materiale che ha ispirato il progetto. Questa collezione vede anche una collaborazione con il Tattoo & Visual artist Tiziano Colella, che ha disegnato una serie speciale di lastre decorative nel segno della contaminazione stilistica col mondo della street art. RIVER coniuga sapientemente l'omogeneità delle superfici alla bellezza del frammento, senza nascondere i segni dell'usura e dell'asestamento subito nel corso dei secoli. Microciottoli, riprodotti con peri-

zia tridimensionale, attraversati da crepe lunghe e sottili, disegnate abilmente per dare movimento alle lastre, proposte a partire dal formato 160x320 cm, fino ai sotto-multipli più piccoli e decorativi, 10x60 e 30x30 cm. Con

MINERAL Ariana esplora il mondo delle ardesie e le interpreta in una collezione dall'eleganza minimale, intrisa della forza e della consistenza dei materiali d'ispirazione con effetti tridimensionali che simulano, sulla superficie liscia, i naturali dislivelli delle pietre originarie. Perfetta per realizzare progetti articolati, in contesti sia residenziali che commerciali, la gamma MINERAL si sviluppa a partire dal formato 120x240 cm fino al piccolo formato "brick" 10x30 cm, adattandosi con facilità ad ogni tipologia di ambiente, incluse le location esterne. Ad aggiungere un tocco insolito alla "materioteca" di

Ariana, la nuova collezione WORN, ispirata alle pelli usurate dei divani Chesterfield. WORN si sviluppa in una palette di quattro colori, stemperando le note più audaci del cuoio fino a richiamare le tonalità "industrial" tipiche dei cementi. L'estetica «heritage» del prodotto è declinata in 6 formati, dal 10x60 cm fino alla nuova lastra 120x270 cm.



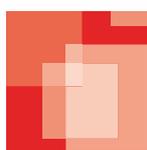
**Coverings'18**  
THE GLOBAL TILE & STONE EXPERIENCE

# Super<sup>®</sup>glass

NUOVO METODO PER LAPPARE  
LE SUPERFICI CERAMICHE

**Ker Bell** introduce un nuovo concetto di finitura superficiale ceramica con cui, tramite un connubio di tecniche applicative e appositi utensili da lavorazione, si può ottenere la **completa saturazione delle porosità**, aumentando al contempo lucentezza (GLOSS >90), resistenza alla macchia (intesa sia come completa pulibilità che come resistenza all'attacco acido), e grip superficiale.

**MOLTO PIÙ RESISTENTE. MOLTO PIÙ LUCIDA.  
MOLTO MENO SCIVOLOSA (BCRA >40)**



**KER BELL**

*Living the Future*

# FLORIM USA PRESENTA MILESTONE

La scelta di un nome iconico testimonia un nuovo inizio per Florim USA che da gennaio distribuirà sul mercato americano con il marchio commerciale "Milestone".

Florim USA rimarrà il nome dell'azienda e profilo corporate, sinonimo di qualità e ricerca Made in Italy.

## FLORIM USA PRESENTS MILESTONE

*The choice of an iconic name sets a new starting point for Florim USA which from January will sell its products in the American market with the "Milestone" commercial brand. Florim USA will remain the corporate profile and company name, synonym with quality and research Made in Italy.*



## FLORIM AL SALONE DEL MOBILE DI MILANO

A Milano dal 17 al 22 aprile si terrà la settimana del design. Saremo presenti al Salone Internazionale del Mobile (Pad. 24 stand D14 - D18) con un allestimento in stile "residenziale" articolato su due livelli e interamente vestito con le nostre superfici. Focus sui grandi formati Magnum Oversize, il marchio CEDIT



– Ceramiche d'Italia e FLORIM stone (il nuovo materiale al servizio dei professionisti dell'arredo per la realizzazione di piani di lavoro, top bagno e top cucina).

La Florim Design Week prenderà vita anche Fuorisalone. Per l'intera settimana i nostri spazi in Foro Buonaparte 14 restano aperti con orario continuato e mercoledì 18 aprile aprono le porte per una serata speciale.

Per il secondo anno il Flagship Store presenta l'opera vincitrice del premio "CEDIT per Object", frutto della collaborazione con la fiera Miart. Nelle vetrine a fianco lo

Spazio CEDIT si trasforma con un allestimento dedicato alla nuova collezione del marchio disegnata da Zaven. In occasione del centenario della nascita di Achille Castiglioni, lo Spazio CEDIT espone anche la riedizione dell'iconico vaso Lapis, progettato nel 1968 dai Fratelli Achille e Pier Giacomo Castiglioni.

Mercoledì 18 aprile dalle 18.30 alle 23.00 appuntamento ufficiale con la Florim Design Night presso le nostre sedi Fuorisalone.

### FLORIM DESIGN WEEK:

**Salone del Mobile | 17.04 - 22.04**

Fiera Milano-Rho - Pad. 24 stand D14 - D18 - H. 9.30 - 18.30

**Fuorisalone | 17.04 - 22.04**

Florim Flagship Store e Spazio CEDIT

Foro Buonaparte 14 - Milano - H. 10 - 19

**Florim Design Night | 18.04 - H. 18.30 - 23**

## GRUPPO ROMANI SERENISSIMA A COVERINGS

**Serenissima presenta a Coverings 2018 MAGISTRA, un materiale di antica ispirazione pensato per l'architettura di oggi.**

La preziosità del marmo anticato, materiale nobile e pregiato, reinterpretata in funzione delle esigenze dell'architettura contemporanea. E' una delle novità di Serenissima, brand del Gruppo Romani, per il mercato americano che sarà presentata alla vetrina del Coverings



2018, il principale appuntamento fieristico oltreoceano, in programma dall'8 all'11 maggio presso il Georgia World Congress Center di Atlanta (Georgia, USA).

MAGISTRA di Serenissima è una collezione in gres porcellanato, in preview esclusiva, che rivisita la materia d'ispirazione grazie alle tecnologie più innovative, rendendola ideale per il design di oggi. Progettata per offrire soluzioni d'arredo in grado di rendere davvero unico ogni progetto, MAGISTRA consente una scelta interessante di formati, colori e finiture di superficie. Sono cinque le cromie proposte nei tradizionali formati 20x20, 20x40, 40x40 e 40x60,8 cm, che valorizzano gli effetti dell'usura e del tempo su ogni singolo pezzo, riprodotti sapientemente da Serenissima in un progetto ricercato ed esclusivo: il raffinato nero di Marquinia, la femminile eleganza di Fior di Bosco, la tonalità dal sapore vintage di Cappuccino,

l'originale nuance di Paonazetto e il ricercato oniciato beige di Corinthian. Ideale per coniugare antico e moderno, è la versione LUX, realizzata per ogni variante marmorea anche nelle grandi lastre 80x180 cm.

Le nuove collezioni Serenissima saranno esposte a Coverings 2018 presso l'Italian Pavilion, booth 1417.

### LA VISIONE CERAMICA CERCOM A COVERINGS 2018

**A partire dalla nuova collezione TO BE Marble Light & Dark il brand del Gruppo Romani propone soluzioni innovative, capaci di interagire con le componenti architettoniche e di design.**

Innovazione tecnologica e ricerca estetica sono le coordinate che hanno condotto Cercom a sviluppare le nuove collezioni che saranno presentate, in anteprima, all'edizione 2018 di Coverings. Con il progetto TO BE Marble Light & Dark, il brand del Gruppo Romani propone una nuova visione della ceramica come elemento progettuale distintivo, capace di interagire con le diverse componenti architettoniche e di design. TO BE Marble Light & Dark esplora il mondo del marmo attraverso un percorso cromatico che i visitatori del Coverings potranno apprezzare grazie a diverse installazioni specificamente concepite.

## TECHNICAL DISPLAY UNITS

Dal 2001 rispondiamo alle diverse esigenze dei clienti con professionalità, puntualità e cortesia, offrendo le soluzioni più adeguate per esporre al meglio i propri prodotti.



### W-LINE

Sistemi espositivi su misura



### HI-TECH

Banchi tecnici componibili



### TILE SHOP

Piastrelloteche modulari

# NUOVO CATALOGO PER DR TECNICA

DR Tecnica, azienda produttrice di sistemi espositivi per ceramica, dopo il lancio del sito, da poco online con tutte le specifiche dei sistemi, ha completato il proprio restyling di immagine con la pubblicazione del nuovo catalogo generale che, con una grafica decisamente smart, di facile uso e consultazione, presenta la produzione completa dell'azienda con sede a Fiorano Modenese.

In particolare, la gamma DR Tecnica ha arricchito i tradizionali segmenti Pannelli e Packaging, con una nuova gamma di mobili espositori in metallo. Nel dettaglio ecco le collezioni racchiuse nel nuovo catalogo:

**M.Line:** dedicata interamente alla linea in metallo comprendente oltre ai più tradizionali sistemi d'esposizione anche modelli per grandi lastre. Pratici e funzionali, progettati con un design semplice ed elegante.

**Space Wall:** linea di pareti attrezzate modulari e componibili con un'ampia gamma di accessori a completamen-

**DR**  
**TECNICA**  
DISPLAY SYSTEMS

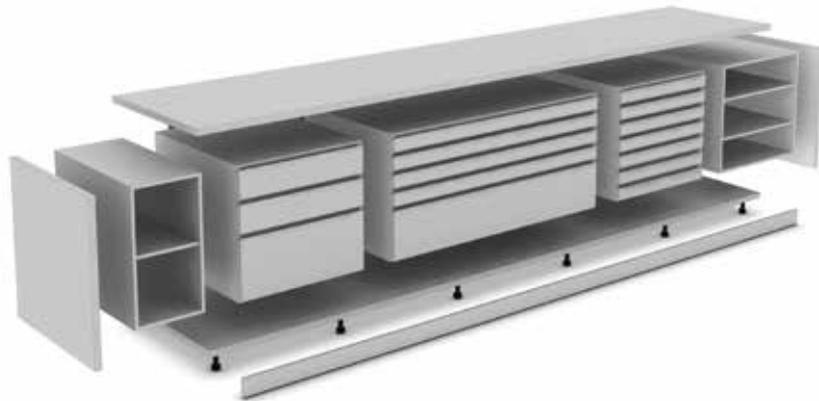


to, in grado di valorizzare i prodotti con un'adeguata organizzazione degli spazi.

**Hi Tech e Tile Shop:** linee specifiche per l'arredamento completo della sala mostra comprendenti banchi tecnici modulari e piastrelloteche, tutto con svariate possibilità di personalizzazione e finiture, per assecondare le più diverse esigenze dei clienti.

Il nuovo Catalogo comprende anche la completa descrizione della gamma di mobili espositori in legno W-Line, un programma espositivo che si occupa in modo prevalente dei prodotti più tradizionali in legno e personalizzati in base alle esigenze del cliente.

*“La presentazione del nuovo catalogo è per ora l'ultimo step del totale rinnovo produttivo e d'immagine che avevamo programmato e siamo convinti - dice l'A.D. Domenico D'Angelantonio - che ci aiuterà nel processo di fidelizzazione e allargamento dei mercati che abbiamo in animo di perseguire per il futuro.”*



**HI-TECH: ESEMPIO DI COMPOSIZIONE**



**M-LINE: ESEMPIO DI SISTEMI ESPOSITIVI**





# Passione per le superfici dal 1943.



In FILA, dal 1943, abbiamo a cuore la cura dei pavimenti e dei rivestimenti di tutto il mondo. Una storia iniziata esattamente il 27 marzo di 75 anni fa, fatta di visione imprenditoriale, di migliaia di collaboratori e appassionati, di ricerca e innovazione continua, di partnership di eccellenza.

Una storia di passione, una storia di superfici.



Coverings 2018, l'appuntamento più importante negli Stati Uniti, di grande interesse per distributori, fabbricanti, retailers, architetti e giornalisti, vede FILA in prima linea con novità espressamente create e proposte per il mondo della ceramica e delle pietre naturali.

L'Azienda, una realtà imprenditoriale d'eccellenza e leader, a livello internazionale, nel settore delle soluzioni per il trattamento e la protezione delle superfici è l'unico brand che, grazie all'ampia offerta di prodotti innovativi e tecnologicamente performanti è riuscita nel tempo a saldare partnership con oltre 220 produttori internazionali, associazioni di settore e istituti di ricerca internazionali.

FILA, che festeggia quest'anno i 75 anni di attività, è presente in 100 paesi e ha aperto 6 filiali commerciali (Germania, Francia, Spagna, Gran Bretagna, USA, UAE), è stata capace di evolvere e creare nel tempo la più ampia gamma di prodotti studiati, sviluppati e commercializzati, capaci di assecondare le necessità di produt-



tori, architetti, posatori, hobbisti e utenti finali, mantenendo come unico punto comune la massima efficacia di risultato e la migliore qualità delle materie prime. Una storia di successo che fonda le sue radici su valori immutati nel tempo. La qualità assoluta dei prodotti, sviluppati esclusivamente in Italia, nei laboratori di Ricerca e Sviluppo FILA, è affiancata ad un servizio di consulenza e di supporto tecnico presente in tutto il mondo attraverso una rete di tecnici specializzati.

Un supporto unico per il quale è stata creata una business unit totalmente dedicata, che consente di sviluppare partnership importanti, grazie alla capacità di essere presenti e soddisfare pienamente le necessità quotidiane di una clientela mondiale sempre più esigente, che richiede il massimo risultato da una superficie, sia per la resa estetica sia dal punto di vista tecnologico.

#### Coverings

**Atlanta 8-11 Maggio**

**Hall B3, stand 2703**

## FILA SOLUTIONS PER VILLA MANTA IN SARDEGNA

La ristrutturazione e l'ampliamento di Villa Manta, una villa degli anni '70, affacciata su una delle spiagge più suggestive della costa sarda, rappresenta una sfida progettuale curata dallo Studio GAAP.

Un intervento che concretizza la partnership tra FILA Solutions e LAPITEC®: gli oltre 1000 mq di pietra sinterizzata a tutta massa LAPITEC® sono stati trattati dagli esperti applicatori di FILA Service. Per i rivestimenti interni del pavimento e di alcuni bagni della villa è stato scelto un Bianco Polare in finitura Satin, mentre per le pavimentazioni esterne la finitura Vesuvio, più strutturata, che riduce la scivolosità della superficie.

FILA Service ha curato la pulizia dopo posa delle superfici per rimuovere differenti tipologie di sporco, rispettando le esigenze architettoniche e tecniche richieste dal materiale e mantenendo inalterata la resistenza alla scivolosità, aspetto molto importante soprattutto per gli ambienti esterni e bordo piscina.

Sulle pavimentazioni esterne del camminamento e di tutta l'area davanti alla villa, realizzate in Bianco Polare con finitura Vesuvio, le macchie di ruggine di deposito sono state pulite con



DETERDEK puro, lasciato agire per 10 minuti e poi risciacquato. Lo sporco presente, dovuto ai lavori di manutenzione (come vernici, pitture, ecc.), polvere, terra e impurità derivanti da agenti atmosferici sono stati rimossi con FILAPS87 diluito (in proporzione 1:1), lasciato agire per 10 minuti e poi risciacquato; i residui di posa e stuccatura sono stati lavati con DETERDEK, diluito in proporzione 1:5, con risciacquo finale.

Sui rivestimenti a bordo piscina, per eliminare lo sporco di origine micro batterica e vegetale, è stato utilizzato il detergente anti-alghe per esterni FILAALGAE NET puro, con successivo risciacquo.

Negli ambienti interni in LAPITEC® Bianco Polare con finitura Satin, macchie di diversa natura sono state pulite con il detergente decerante sgrassante FILAPS87; anche i segni di matita grafite presenti sono stati rimossi con FILAPHZERO, utilizzato puro direttamente sulle macchie, lasciandolo agire per 10 minuti e poi risciacquando.

Per la manutenzione ordinaria è stato consigliato l'uso del detergente neutro senza residuo FILACLEANER debitamente diluito.

LA MULTINAZIONALE FESTEGGIA IL 55° ANNIVERSARIO  
**TORRECID VINCE L'ALFA DE ORO GRAZIE  
ALLA 'RIVOLUZIONE' ECOINK-CID®**

**LA NUOVA SOLUZIONE 'FULL DIGITAL' DELLA MULTINAZIONALE PER SMALTARE E DECORARE CON BASE ACQUA È GIÀ IN PRODUZIONE E COMPLETAMENTE CONSOLIDATA NEL MERCATO.**

Il Gruppo Torrecid non avrebbe potuto festeggiare meglio il suo 55° anniversario. Durante l'edizione recentemente conclusa della fiera CEVISAMA, che si è tenuta a Valencia dal 5 al 9 di febbraio, la Società Spagnola di Ceramica e Vetro ha riconosciuto il premio Alfa de Oro 2018 al gruppo con sede ad Alcora per lo sviluppo di ECOINK-CID®, la prima soluzione base acqua in produzione per la smaltatura e decorazione di superfici ceramiche completamente in digitale.

La soluzione ECOINK-CID® comprende sia la tipologia di smalti e inchiostri digitali esistenti che i nuovi prodotti in sviluppo con formule a base acqua: smalti con diversi valori di lucentezza, smalti matt con tutte le tipologie di finiture, inchiostri con i quali si ottiene la più ampia gamma cromatica, inchiostri per effetti ceramici, per effetti metallici, soluzioni di colla per l'applicazione di graniglie, etc...

Con i nuovi smalti e inchiostri a base acqua ECOINK-CID® è possibile ottenere la più completa varietà di prodotti con finiture più naturali, con una qualità visiva migliore, offrendo colori ed effetti meglio definiti e più realistici. Tutto questo, unito alla caratteristica 'ecofriendly' della nuova soluzione 'full-digital', rende possibile racchiudere tutti i vantaggi tecnici ed estetici della tecnologia digitale e un maggiore rispetto verso l'ambiente.

In questo modo, i produttori di superfici ceramiche con-

tinuano a disporre di tutti gli strumenti necessari per proseguire nella realizzazione di prodotti spettacolari e affascinanti – specialmente quando si parla di grandi formati - però in maniera sostenibile a livello ambientale. Infatti, ci sono già vari clienti di Torrecid in Spagna e in Italia che stanno producendo con la soluzione ECOINK-CID®, presentando al CEVISAMA nuovi prodotti di grande successo che hanno reso questa Innovazione una realtà già confermata industrialmente.

**La Ceramica, materiale di riferimento**

L'Alfa de Oro è uno dei premi più rilevanti nel settore sia a livello nazionale che internazionale, e Torrecid può vantare diversi nel suo palmarés. La multinazionale è stata, durante il suo più di mezzo secolo di storia, protagonista delle rivoluzioni più importanti che ha vissuto la ceramica e che hanno permesso a quest'ultima di prendere il posto di altri materiali, come il legno, la pietra naturale o il vetro.

Piccola, pesante, monotona, ripetitiva, presente solo in bagni e cucine o presentata in noiosi pannelli. Così era la ceramica fino a che, grazie anche alle innovazioni introdotte da Torrecid nel settore ceramico come la Rivoluzione Digitale dei primi anni del XXI secolo, si è iniziato a produrre questo materiale in grandi formati di spessore sottile (attualmente si produce in lastre di superficie superiore a 1,5x3 metri di soli 6 millimetri) ed



è facile trovarlo in facciate, tetti, pavimenti, arredamento urbano e qualsiasi altra superficie immaginabile. La Ceramica, quindi, è già parte della nostra vita quotidiana ed è diventata l'opzione di riferimento per architetti e interior designers. Oggi, con ECOINK-CID®, si apre una nuova tappa verso il futuro, che è già presente, sostenibile, per fare in modo che questo materiale continui ad essere la prima scelta nel campo delle superfici.

#### **Il futuro passa dal "FULL DIGITAL" base acqua**

Il gruppo multinazionale diretto dall'Imprenditore Federico Michavila, attualmente presente in 28 paesi e con clienti in più di 130, ha presentato alcuni mesi fa ECOINK-CID®, una soluzione già in produzione con la quale si riesce a smaltare e a decorare superfici ceramiche in maniera "FULL DIGITAL" e sostenibile a livello ambientale.

Tra i numerosi vantaggi tecnici del nuovo 'prodotto di punta' del Gruppo Torrecid emerge la maggiore definizione e resa dei colori ed effetti ceramici, la riduzione dei tempi di asciugatura che favoriscono le applicazioni successive o l'applicazione in tutti i tipi di prodotto con particolare importanza nei grandi formati. Con tutto questo si ottengono delle finiture più naturali, più realistiche e, per concludere, un prodotto di qualità maggiore.

Inoltre, ECOINK-CID® porta anche una vasta serie di vantaggi ambientali, si tratta infatti di una soluzione totalmente eco-friendly, che agevola la gestione dei rifiuti generati, garantisce una maggiore riduzione delle emissioni e migliora l'ambiente di lavoro. Riassumendo, colloca i clienti di Torrecid in una posizione migliore per adempiere alle attuali e future legislazioni relative alle emissioni e normative ambientali, con l'obiettivo di raggiungere una produzione molto più sostenibile.

Tutti questi vantaggi portano ECOINK-CID® ad avere un impatto molto importante nel settore ceramico e questo ha spinto Torrecid a brevettare questa soluzione.

#### **L'innovazione come motore per la crescita**

Torrecid è tornata ad entrare con forza in un'edizione della fiera CEVISAMA, durante la quale ha sorpreso nuovamente i clienti e visitatori di tutto il mondo. In un impressionante stand di più di 600 metri quadrati, la multinazionale ha presentato i suoi nuovi prodotti e disegni ricreando i diversi ambienti di quello che ha denominato 'Restaurant 55', uno spazio ispirato a un esclusivo ristorante d'avanguardia nel quale ciascun dettaglio è curato al massimo ed è possibile provare sensazioni uniche.

Nel dettaglio, Torrecid presenta con il concetto STYLE-CID® la moda e le tendenze del futuro del settore attraverso atmosfere ceramiche irripetibili, disegni, spazi unici, stile puro e architettura ceramica. Un concetto senza tempo, unico, diverso e totalmente innovativo nel settore. Il gruppo multinazionale globalizzato porta l'innovazione nel proprio DNA, ed è grazie a questa che è stato possibile trasformare una piccola azienda a conduzione familiare in un gruppo multinazionale che provoca i cambiamenti e detta le tendenze del settore generando nuove soluzioni e tendenze per il futuro che forniscono i migliori vantaggi competitivi e il massimo valore aggiunto.

Per concludere, l'Alfa de Oro riconosciuto a Torrecid per il lancio della soluzione ECOINK-CID®, "FULL DIGITAL" base acqua, è un nuovo e importante riconoscimento per uno dei principali attori della trasformazione del mercato ceramico del XXI secolo, un settore in rialzo che ha sempre dimostrato di non fermarsi, di sapersi reinventare e di evolvere e promette un futuro brillante.



Zschimmer & Schwarz Ceramco

# WHAT IS INNOVATION WITHOUT A TARGET?

For us, innovation means **evolving the vision of our work**, challenging the status quo on a daily basis.

Zschimmer & Schwarz Ceramco is a global leader in chemicals for ceramics, at your side every day to guarantee you **quality and a comprehensive range** through solutions with high technical standards, always designed and developed with the **utmost respect for man and the environment**.



**ZSCHIMMER & SCHWARZ**  
**CERAMCO**

via dei Falegnami, 7 \_ 41049 Sassuolo (MO) \_ Italy  
T. +39 0536 804659 info@ceramco.it  
[www.ceramco.it](http://www.ceramco.it)

# ZSCHIMMER & SCHWARZ CERAMCO POLISHIELD

## TRATTAMENTI PROTETTIVI PER PIASTRELLE LEVIGATE

Esigenze estetiche crescenti, unite alle nuove tecnologie impiantistiche, hanno spostato il target dei principali produttori italiani di ceramica verso formati sempre più grandi e verso l'ottenimento di superfici più elaborate e raffinate.

I materiali tecnici levigati, così come quelli smaltati e successivamente lappati, rappresentano oggi produzioni maggioritarie per quasi tutti i protagonisti dell'industria ceramica, rendendo la finitura superficiale e le sue performances tecniche aspetti fondamentali dai quali è impossibile prescindere. ZSCHIMMER & SCHWARZ, da sempre a fianco dei propri clienti nella soluzione di qualsiasi problematica tecnico-produttiva, presenta oggi POLISHIELD, nuova gamma di prodotti protettivi per fine linea.

Nata dalla sinergia tra le diverse sedi ZSCHIMMER & SCHWARZ del mondo, la gamma POLISHIELD unisce oggi le conoscenze ceramiche della sede italiana ZSCHIMMER & SCHWARZ CERAMCO alle competenze internazionali delle altre consociate del gruppo Z&S, specializzate in settori chimici differenti, presentandosi come una vera novità nel campo dei protettivi superficiali.

Test industriali condotti presso clienti nei quali i prodotti POLISHIELD sono stati paragonati ai principali prodotti di riferimento del mercato, ne hanno certificato performances di assoluta rilevanza.

La messa a punto dei prodotti POLISHIELD 2395 (trattamento con applicazione unica) e POLISHIELD 364 (trattamento post acidatura) sono solo l'inizio del percorso intrapreso da ZSCHIMMER & SCHWARZ nella definizione della gamma.

Nell'ambito di tale sviluppo è stato istituito in ZSCHIMMER & SCHWARZ CERAMCO un nuovo gruppo di lavoro, totalmente dedicato all'argomento, a disposizione del quale è stato messo un moderno laboratorio dotato delle più sofisticate attrezzature disponibili sul mercato.

In linea con la filosofia aziendale che da sempre contraddistingue ZSCHIMMER & SCHWARZ, tale struttura è a disposizione dei propri clienti per studiare prodotti personalizzati e conformati ad ogni loro singola esigenza produttiva.

Dalla sequenza fotografica SEM realizzata all'interno dei laboratori ZSCHIMMER & SCHWARZ CERAMCO, si evidenzia facilmente il meccanismo di riempimento ad opera di POLISHIELD delle porosità lasciate aperte dalla levigatura.

Il confronto tra il poro aperto del prodotto non trattato (fig. A) e quello perfettamente occluso da POLISHIELD (fig B) ne certifica l'efficacia nell'impedire la deposizione di macchie e sporcizia.

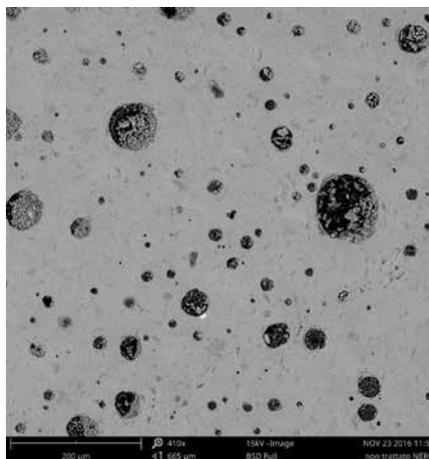


Fig. A

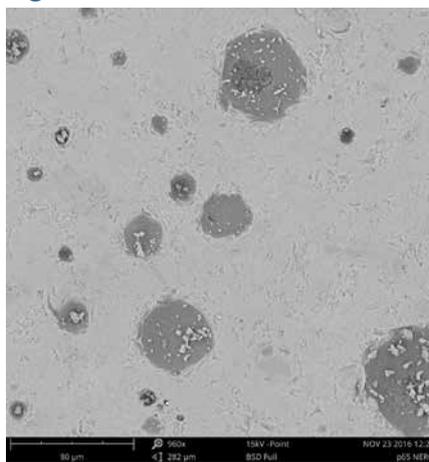


Fig. B

### ZSCHIMMER & SCHWARZ CERAMCO POLISHIELD PROTECTIVE TREATMENT FOR POLISHED TILES

Increasing aesthetic requirements, together with new plant technologies, have shifted the target of leading Italian ceramics producers towards increasingly large formats and towards achieving more elaborate and refined surfaces.

Polished technical materials, such as glazed and subsequently lapped materials, today represent the majority of production for almost all operators in the ceramics industry, making the surface finish and technical performance fundamental aspects which are impossible to ignore.

ZSCHIMMER & SCHWARZ, always working alongside its customers to solve any technical-production issues, today presents POLISHIELD, the new range of end-of-line protective products.

Created from the synergy between the different ZSCHIMMER & SCHWARZ international locations, the POLISHIELD range brings together the ceramics know-how of the Italian ZSCHIMMER & SCHWARZ CERAMCO facility with the international skills of the other subsidiaries of the Z&S group, specialising in different chemical sectors, and offers a true innovation in the field of surface protection.

Industrial tests conducted at customer facilities, where POLISHIELD products were compared with the leading refer-

ence products on the market, showed performances of significant importance.

The development of the POLISHIELD 2395 (single application treatment) and POLISHIELD 364 (post-acid etching treatment) products are just the start of the path being followed by ZSCHIMMER & SCHWARZ to create the range.

As part of this development, a new working group was set up in ZSCHIMMER & SCHWARZ CERAMCO, completely dedicated to the subject. This group has access to a modern laboratory equipped with the most sophisticated equipment available on the market.

In line with the company philosophy which has always marked out ZSCHIMMER & SCHWARZ, this facility is available to its customers to study custom products developed to meet all of their production needs.

From the SEM photograph sequence produced within the ZSCHIMMER & SCHWARZ CERAMCO laboratories, it is easy to see the POLISHIELD filling mechanism at work, with filling of the porosity left open by polishing.

A comparison between the open pore of an untreated product (Fig. a) and the perfectly filled pore by POLISHIELD (Fig. B) is evidence of the effectiveness in preventing stains and dirt deposits.



**SMALTICERAM**<sup>®</sup>  
WORLDWIDE PARTNER

GFA

THE BEST  
GRIT  
SOLUTIONS  
FOR DIGITAL  
PRINTING



Italia



Espana



Indonesia



Brasil



India



Usa



# SMALTICERAM: IL FUTURO DIGITALE

La stampa digitale in pochi anni è diventata il sistema di decorazione standard nell'industria ceramica. Un'innovazione di questa portata ha influenzato in maniera notevole le tendenze tecnico/estetiche del settore a livello globale.

La precisione delle moderne macchine Inkjet e la continua evoluzione delle unità di stampa, sempre più performanti ed efficaci, consentono di ottenere risultati incredibili. Di pari passo si evolve la ricerca sulle materie per effetti speciali. Il sistema SJ-SD Smaltink di Smalticeram S.p.A. si arricchisce di nuove materie ad effetto.

Un sistema completo che, partendo dalla quadricromia, si evolve continuamente.

Complessi Reagenti, Microlustri, Basi Minerali Devetrificanti, Bianchi a coprenza differenziata, Micro Pigmenti Opacizzati, Adesivi per applicazioni a secco e Traccianti per incisioni superficiali, sono solo alcuni dei prodotti speciali che Smalticeram S.p.A. ha sviluppato per questa tecnologia.

La possibilità di applicare "digitalmente" materiali in quantità, indica la strada verso quella che sarà la prossima sfida.

Le linee produttive diventano più compatte e sincronizzate, comandate da postazioni

remote, le piattaforme sono trasferibili in qualunque unità produttiva. Sono questi gli scenari che si possono ipotizzare in un futuro molto prossimo.

Smalticeram S.p.A. è già parte di questo futuro, come protagonista del processo digitale totale. La sempre maggiore diffusione di impianti per la produzione di grandi lastre richiede sistemi applicativi ad alta precisione.

La tendenza del settore, che diventa a questo punto una necessità, è più che mai quella di fornire all'utente finale materiali sempre più eleganti, ricercati nelle finiture ma soprattutto performanti e affidabili. Una clientela sempre più esigente e una concorrenza sempre più agguerrita, impongono standard qualitativi elevatissimi.

Con l'applicazione digitale combinata di colore e materia Smalticeram S.p.A. guarda lontano. SJ-SD Smaltink è un sistema operativo completo e performante, in grado di fornire ai produttori di mattonelle un supporto efficace e affidabile per affrontare un mercato sempre più e raffinato...



## SMALTICERAM®

WORLDWIDE PARTNER



### A FULL-DIGITAL FUTURE

*In a few years digital printing has turned into the standard decoration system in the ceramic industry.*

*An innovation on this scale has significantly influenced the technical/aesthetic trends of the sector at a global level.*

*Precision of the innovative inkjet machinery and a continuous evolution of printers, which are increasingly perform-*

*ing and efficient, allow to achieve extraordinary results. At the same pace, research on materials for special effects is developing.*

*The SJ-SD Smaltink designed by Smalticeram S.p.A. enhances new effect matters. A comprehensive system that, starting from four-colour printing, is evolving continuously. Complex Reagents, Microlustres, Devitrified Mineral Bases, Whites with a differentiated covering power, Opaque Micro Pigments, Adhesives for dry applications and Tracers for surface engraving, are just some of the special products especially developed for this technology by Smalticeram S.p.A.*

*The possibility of applying material in quantity "digitally" points in the direction of the next challenge: "digital glazing".*

*Production lines are more compact and synchronized, controlled by remote workstations; platforms can be*

*transferred to any production unit. These are deemed to be the scenarios that can be hypothesized in the near future and Smalticeram S.p.A. is already part of this future. Micro-milled high colour rendering preparation Grounds and Protective coats with a differentiated surface form an integral part of the full digital process. The ever-increasing propagation of large-size slabs production plants requires high-precision application systems. The tendency of the ceramic industry, or better its need, is primarily to provide the end-user with more and more refined materials, with sought-after finishes but above all a performing and reliable product. An ever-increasing demanding clientele and more and more aggressive competition, force to very high-quality standards. Through the combined colour and matter digital application, Smalticeram S.p.A. looks ahead. SJ-SD Smaltink is a comprehensive and powerful operating system capable of providing ceramic tile manufacturers with an efficient and reliable support that allows to deal with an increasingly demanding and refined market.*

# ESMALGLASS-ITACA INAUGURA A SASSUOLO

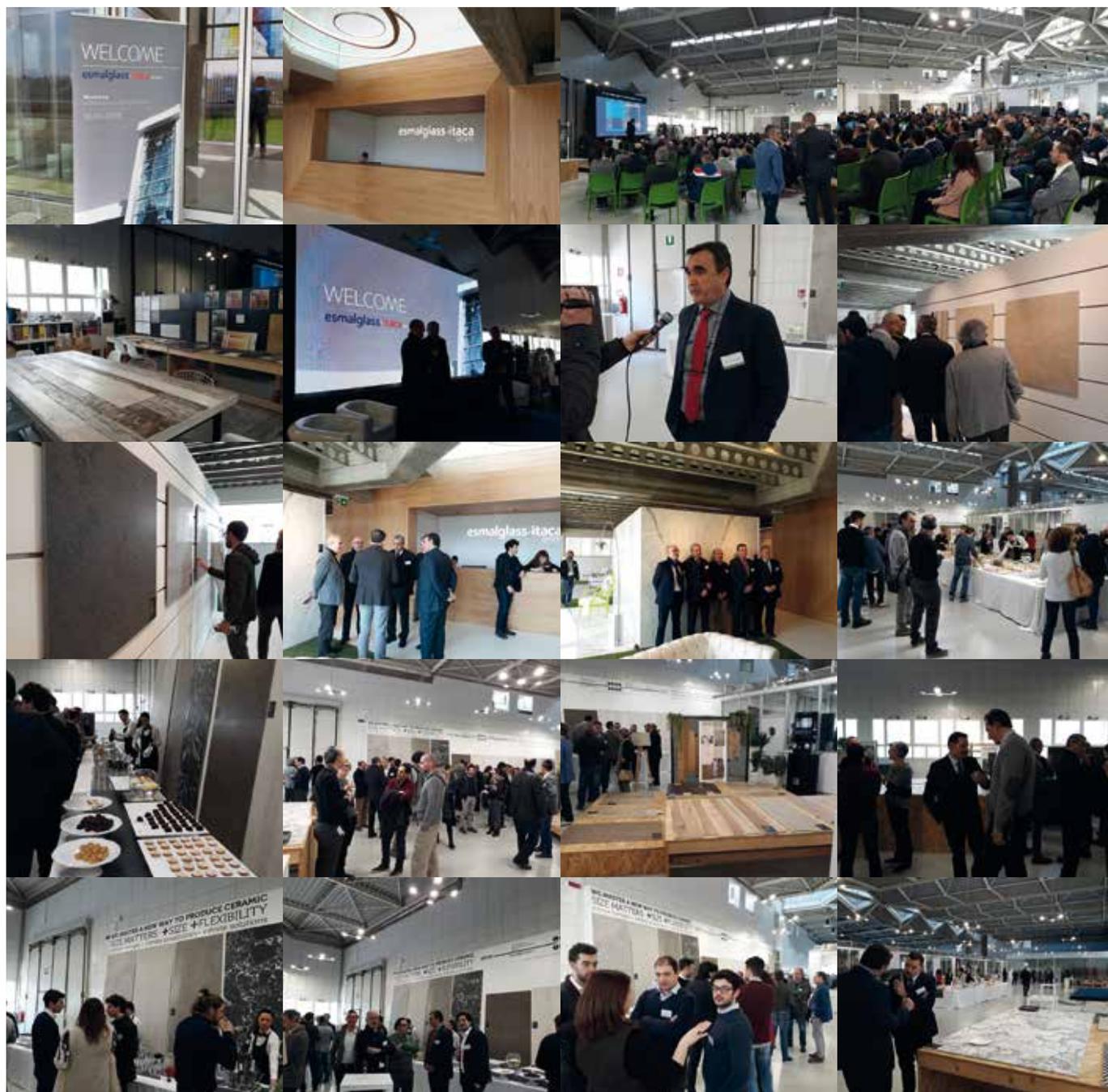
Si è svolto il 16 marzo in occasione dell'inaugurazione di nuove strutture presso lo stabilimento Esmalglass-Itaca Group di Sassuolo il workshop dedicato ai professionisti della ceramica dal titolo: "IL DIAVOLO E L'ACQUA SANTA - Dalle tentazioni dei prossimi trend commerciali all'innovazione tecnologica per un colore realmente impeccabile".

Ad aprire i lavori, vestendo metaforicamente i panni del relatore più provocatore, è stata una figura di assoluto carisma e prestigio come il Prof. Francesco Morace. Sociologo e Presidente di Future Concept Lab, il Prof. Morace ha stimolato la platea con le sue riflessioni in materia di estetica e sociologia dei consumi. Sostenitore del potenziale enorme insito nel cosiddetto Italian Factor che distingue le

eccellenze Italiane dal resto del mondo, Morace ha offerto ai presenti una prospettiva nuova e interessante per guardare al mondo dei consumi nell'ambito ceramico.

A questa prima parte del workshop orientata su temi più commerciali, ne è seguita una seconda a carattere più tecnico, dedicata all'innovazione tecnologica collegata all'acqua nella produzione di materie digitali

per ceramica. Il Dr. Alan Tonon, esperto dei processi e del trattamento delle emissioni, ha illustrato le ultime novità nel campo della razionalizzazione e gestione a tutto spettro delle problematiche emissive chimiche e odorigene connesse alla degradazione termica della frazione organica presente nelle materie prime impiegate dall'industria ceramica.



# CERAMITEC 2018 - 10-13 APRILE

Ceramitec is the world's leading trade fair for the ceramics industry, acting as the sector's nerve center for skills and technology. The entire value chain is represented here. Come and meet your peers, be informed, and share your expertise. The facts about ceramitec speak for themselves: a large exhibition space, spanning some 20,000 sq. mt; 600 exhibitors from 37 countries; Approximately 15,000 participants from 93 countries; Outstanding conference program with 4,000 visitors; An attractive trade fair location with excellent travel links—Munich. Ceramitec is the central event at which the entire ceramics industry—from manufacturers through to scientists—comes together. Over the course of four days, some 600 exhibitors from all over the world present



their entire portfolios at the ceramics trade fair: machinery, devices, systems, processes, and raw materials. Every branch of the industry is represented, from classic ceramics through industrial ceramics, ceramic engineering to technical ceramics and powder metallurgy. As a trade fair for suppliers, ceramitec is the meeting point for leading manufacturers, users, and scientists. This is a place to meet people and share your exper-

tise. This forges synergies and raises awareness of new technologies and applications in industry, research, and development. Find more information about our visitor and exhibitor profiles here.

Ceramitec 2018 will be taking place between April 10–13 at the Messe München exhibition center.

## ELENCO ESPOSITORI ITALIANI

4M Milano Mould Making Materials S.r.l. (Hall B6.106)  
AAK Service S.r.l. (Hall B5.100)  
Accorsi Officina Meccanica S.N.C. (Hall B5.125)  
Air Power Group SpA (Hall B5.540)  
Aldero Industrial Supplies (Hall B6.213)  
Bedeschi S.p.A. (Hall B5.211/312)  
Bernini Impianti s.r.l. (Hall B5.229/330)  
BMR S.p.A. (Hall B5.137/240)  
Bongioanni Macchine SpA (Hall B5.101/202)  
Bongioanni Macchine SpA (Hall B5.102)  
CAPACCIOLI S.R.L. (Hall B5.430)  
Ceramit s.r.l. (Hall A6.101/202)  
CISMALC AUTOMAZIONI SRL (Hall B5.336)  
CMA Srl (Hall B5.230)  
CO.VE.RI S.R.L. (Hall B5.515)  
COLORITALIA BONET SRL (Hall A6.419)  
Colorobbia S.p.A. (Hall A6.405)  
COSMEC srl (Hall B5.235)  
Ecoterm srl (Hall A6.113)  
EDILTECO SPA (Hall A6.113)  
Elettromeccanica Delta Spa (Hall A5.112)  
Eurofiring srl (Hall A5.104)  
Favole Srl (Hall B5.421)  
Fazzini Filiere Srl (Hall B5.231/332)  
FB Engineering srl (Hall B5.444)  
Firemat Srl (Hall B6.213)

Fornace Ballatore Giuseppe (Hall B5.331)  
Fuccelli SRL (Hall B6.214)  
Gabbrielli Technology Srl. (Hall B6.530)  
Industrie Bitossi S.p.A. (Hall A6.508)  
KTS International Srl (Hall A5.505)  
La Metalcrom s.r.l. (Hall B5.231/332)  
LATERMEC SRL (Hall B5.236)  
Linco Baxo Industrie Refrattari S.p.A. (Hall B5.227/328)  
M.T. Motori Elettrici srl (Hall B5.542)  
MAC.KER srl (Hall B5.507)  
Marcheluzzo Ceramics SRL (Hall B6.314)  
Marcheluzzo Impianti S.r.l. (Hall B5.300)  
MECCANICA 2P SRL (Hall B5.231/332)  
Mectiles Italia s.r.l. (Hall B5.334)  
Morando (Hall B5.309/410)  
Officine SMAC Spa (Hall B5.209/310)  
OMG srl (Hall B5.225)  
OMS Officina Meccanica Sestese SpA (Hall B5.133/238)  
Paltrinieri (Hall B5.125)  
PROGETTI PLANT S.R.L. (Hall A5.211)  
Progind International s.r.l. (Hall A6.101/202)  
SACMI Imola S.C. (Hall B6.301/502)  
SETEC GROUP (Hall B6.209/310)  
Sicer SpA (Hall B5.529)  
Tecnargilla 2018 (Hall B5.446)  
Tecnofiliera s.r.l. (Hall B5.201/302)

## SICER PRESENTA I NUOVI INCHIOSTRI T-INK PER LA STOVIGLIERIA

Sicer sarà presente alla fiera Ceramitec, Monaco 10-13 aprile 2018 per presentare i nuovissimi T-INK. Tra l'ampia gamma di prodotti digitali sviluppati e commercializzati da Sicer, vi è una proposta dedicata alla decorazione della stovigliera, un settore di grande prestigio e rilievo. Una gamma di 6 inchiostri pigmentati per la stampa diretta su superfici ceramiche cotte o crude che permette di realizzare decori estremamente definiti e dettagliati con colori così intensi da sembrare stampati su carta. Sicer, per migliorare ulteriormente la resa finale, a seconda delle diverse condizioni di realizzazione e cottura, fornisce una finitura a base di vetrine specifiche, customizzate per ogni necessità. Le proposte di Sicer per il settore stovigliera ed gli ottimi risultati raggiunti nella stampa digitale su porcellana e ceramica sono nel **padiglione B5 – stand 529.**

**sicer**  
ITALIAN CERAMIC SURFACES

# Your Smart Factory is here

Human Expertise  
for Reactive Engineering



H.E.R.E. IS A SET OF NEW SOFTWARE SOLUTIONS DEVELOPED BY SACMI FOR THE SMART FACTORY, MAKING THE MOST OF INDUSTRY 4.0 ADVANTAGES.

- overall view of the plant
- monitoring and diagnostics
- reports on mobile devices
- production management
- data exchange with ERP
- data available anywhere in the world

H.E.R.E. controls production data exchange and analysis between the control system and the machine. Everything needed to improve process management and performance, with the support of modern technology, anywhere in the world... is H.E.R.E.

[www.sacmi.com](http://www.sacmi.com)



## SACMI, AVVIATA LA PRIMA PH8200 SMART PER IL MERCATO SPAGNOLO

**Prima pressata realizzata con successo in collegamento da remoto con i tecnici della casa madre.**

Ferraes Ceramica primaria azienda ceramica spagnola parte del Gruppo Vives, si aggiudica il primo esemplare di pressa PH8200 Smart venduta sul mercato iberico. La nuovissima soluzione Smart, per il momento fornita a clienti italiani sia sulle presse che sugli essiccatoi verticali mod. EVA, si distingue per il sistema di automazione integrato particolarmente innovativo. Basato su protocollo di comunicazione Ethernet Powerlink, il programma di automazione della PH 8200 consente grande velocità di comunicazione e, quindi, un controllo puntuale di tutti i parametri di funzionamento della macchina, consumi compresi. Particolarmente apprezzata dal cliente, presso il quale – con l'ausilio dei tecnici Sacmi, collegati da remoto – è stata effettuata con successo la prima pressata, è anche l'usabilità della soluzione, grazie all'interfaccia semplice ed intuitiva che restituisce all'operatore preziose informazioni di diagnostica. Caratteristiche, queste, già testate con successo da Sacmi sul mercato italiano, dove sono state realizzate le prime installazioni del sistema con feedback positivi, mentre il 2018 vedrà la commercializzazione della nuova soluzione Smart in tutto il mondo ceramico. Particolarmente rapide, nonostante l'alto contenuto di tecnologia e di innovazione, risultano anche la posa della pressa in cantiere e le successive operazioni di avviamento e collaudo. Questo anche grazie al Global Network Sacmi, che oggi può avvalersi di avanzati servizi di e-Learning finalizzati alla formazione dei tecnici sulle ultime novità, insieme alla presenza su queste nuove macchine del dispositivo di controllo remoto che consente di ricevere il supporto dei tecnici dalla casa madre anche in fase di montaggio-avviamento.

## SACMI, FIRST PH8200 SMART INSTALLED FOR THE SPANISH MARKET

**First pressing run completed successfully, thanks also to a direct, remote connection to Sacmi's technicians.**

Ferraes Ceramica, a leading Spanish ceramic firm belonging to the Vives Group, has taken delivery of the first PH8200 Smart press to be sold on the Iberian market. The all-new Smart solution, currently supplied to Italian customers on presses and EVA vertical driers, provides a particularly innovative integrated automation system. Based on the Ethernet Powerlink communication protocol, the PH 8200 automation programme allows high speed communication and, therefore, fast and accurate control of all machine operation parameters, consumption included. The first pressing run (completed with the aid of Sacmi's remote-connected technicians) was a complete success. The customer also appreciated the excellent user-friendliness, made possible by a simple, intuitive interface that provides valuable diagnostic info. These features have already proved to be winners in Italy, where Sacmi first installed the system. The year 2018, instead, will see the new Smart solution marketed throughout the global ceramic industry. Moreover, despite the high-tech, innovative nature of the press, its on-site installation and subsequent start-up and testing require very little time. That rapidity also stems



from the Sacmi Global Network services, which now include advanced e-Learning courses designed to provide technicians with up-to-the-minute training. Moreover, these new machines also feature a remote control device that ensures users receive close technical support from Sacmi during assembly and start-up.

## SACMI, IL LAYOUT INTELLIGENTE CHE SPOSA L'IT

**Da oggi i layout Sacmi sono dotati di QRCode. Inquadrandolo, si accede in modo semplice ed intuitivo ai depliant delle macchine. Da Sacmi un altro passo nella direzione della smart factory 4.0.**

Oggetti d'uso comune, diffusi a tutti i livelli in azienda, gli smartphone diventano da oggi una porta d'accesso semplice ed intuitiva a tutte le informazioni tecniche sulle macchine Sacmi. È questo l'obiettivo di una recente innovazione nei layout delle offerte, nei quali possono essere inseriti per le macchine principali dei QRCode attraverso cui accedere in tempo reale a tutti i materiali tecnici già disponibili sul portale Sacmi. In sostanza, il cliente può acquisire tutte le informazioni sulle macchine proposte semplicemente inquadrando il QRCode con il proprio smartphone, senza alcuna necessità di ulteriori consultazioni web e/o cartacee. Insomma, un layout "intelligente" che semplifica e velocizza il lavoro di analisi e studio dell'offerta, altro tassello con cui Sacmi traduce in realtà obiettivi e prospettive della smart factory 4.0.

## SACMI, OFFER LAYOUTS MEET CUTTING-EDGE IT

**As of today, Sacmi's offer layouts feature the QRCode. Framing it gives customers fast, simple access to machine brochures, taking Sacmi another step closer to the 4.0 smart factory.**

An everyday tool used throughout the world, smartphones can now be used to gain fast, easy access to a full range of technical info on Sacmi machines. This latest development is part of the recent changes to Sacmi's offer layouts, which can now include QRcodes for the main machines. These give real-time access to all the technical materials already available on the Sacmi portal. Customers can now acquire comprehensive information on the offered machines simply by framing the QRCode with their smartphones, without any need for further web or paper browsing. In short, a "smart" layout that simplifies and speeds up the task of analysing the offer: another small step, then, by Sacmi towards achieving the full potential of the 4.0 smart factory.



La fiera di Monaco di Baviera (10-13 aprile 2018) vede il Gruppo presente in uno stand di 700mq (hall B6) con tutte le ultime novità tecnologiche.

Leader mondiale nella progettazione, produzione e commercializzazione di macchinari ed impianti completi per l'industria ceramica, Sacmi esporrà alla fiera internazionale Ceramitec 2018 la propria gamma completa di soluzioni per la produzione di articoli in polveri metalliche, refrattari, ceramici tecnici, sanitari, stoviglieria e piastrelle. Prima dell'evento, il 9 aprile, si terrà lo speciale

TEAM Day, il simposio tecnico internazionale organizzato da TEAM by Sacmi (Technology and Experience for Advanced Ceramics). È dal 2007 che le aziende Laeis, Riedhammer, Sama, Alpha Ceramics, Gaiotto e Sacmi Imola hanno riunito tutte le capacità di progettazione e di sviluppo macchine/processi nel settore dei ceramici tecnici ed in altri campi. Dopo il TEAM Day, che vedrà lo sviluppo di temi di assoluto interesse per gli operatori del settore, spazio alla fiera vera e propria, dove il Gruppo Sacmi sarà presente con uno spazio espositivo di 700 mq (hall B6). Protagonista dello stand è la Business Unit Sacmi Metal Powder che espone a Ceramitec l'ultima versione della sua MPH200, la pressa idraulica completamente automatizzata che, dalla sua presentazione nel 2015 in occasione della scorsa edizione di Ceramitec, ha riscosso un enorme successo grazie a performance impareggiabili, basso consumo energetico, e grazie all'Advanced Programming Interface (API) estremamente intuitiva. I visitatori avranno inoltre la possibilità di conoscere più da vicino le novità della gamma che la B.U. Sacmi Metal Powder offre ora al mercato, tra cui la MPH800, la più grande della serie, accanto alle molteplici new entry in cantiere per il 2018, quali i nuovi modelli Sacmi MPH080 e MPH120 e una rivoluzionaria innovazione per la produzione di ingranaggi elicoidali. Massima attenzione sarà data alle soluzioni Industry 4.0 – dalla manutenzione predittiva all'ottimizzazione e tracciabilità del processo – realizzate grazie a "H.E.R.E." (Human Expertise for Reactive Engineering), l'avanzata suite software Sacmi che consente il monitoraggio di tutte le performance delle singole macchine, del reparto e dell'intero impianto. Accanto alle soluzioni per il metal powder, Sacmi coglie l'occasione della fiera di Monaco di Baviera per presentare il nuovo modulo per la decorazione digitale a umido DHD 708-8, appositamente progettato per la decorazione delle stoviglie e completo di sistema di ispezione per offrire al cliente la totale garanzia sulla qualità dell'output. Anche in questo caso, il nuovo modulo DHD 708-8 si affianca alle molteplici soluzioni in gamma per la decorazione sia in crudo sia in cotto di piatti ed altre tipologie di articoli, con dimostrazioni dal vivo sull'utilizzo delle diverse tecniche che saranno proposte in fiera. Quale azienda leader nel settore dell'estruso in piano,



Sacmi presenta infine le ultime opportunità nel mondo della produzione, posa e movimentazione di questo tipo di prodotti. In generale forte crescita, la domanda del settore risulta sempre più orientata sia in Europa sia sui mercati emergenti su prodotti complessi e di qualità elevata. Questo trend si coniuga perfettamente alla filosofia Sacmi, sempre più focalizzata sulla progettazione e la fornitura di impianti completi dotati di tecnologia avanzata su tutti i mercati, attraverso la capillare struttura commerciale del Gruppo attrezzata

per offrire assistenza in tempo reale ovunque nel mondo, dalla fase progettuale alla veloce ed efficiente fornitura di pezzi di ricambio. Di primaria importanza, alla fiera bavarese, la presenza delle consociate tedesche del Gruppo. Da un lato Sama Maschinenbau, azienda leader nella progettazione di linee per il tableware e i ceramici tecnici, presenta un'ampia gamma di proposte per diversi settori ad alto contenuto di tecnologia, dagli isolatori a ceramici tecnici di tipo "honeycombs", dalle soluzioni per la formatura di materiali plastici, la pressatura isostatica e il collaggio in pressione delle stoviglie alle macchine per la rettifica, la pulizia e smaltatura delle superfici, oltre ad ulteriori soluzioni per l'automazione industriale. Partner ad elevato valore aggiunto per l'intero settore ceramico, Sama ha inaugurato di recente il nuovo laboratorio "FIT Forschungs-, Innovations- und Training-Zentrum" (Centro di ricerca, innovazione e training), che potrà essere visitato durante il Ceramitec in occasione di uno speciale open day finalizzato ad illustrare i nuovi servizi e il nuovo e moderno reparto di costruzione stampi. Durante la giornata, i visitatori potranno vedere in funzione la nuova linea HCM 050 Sama per il collaggio in pressione automatico dei manici per tazze. Diverse, in fiera, le macchine esposte, tra cui l'ultima generazione di presse isostatiche PHO 700 Sama, con accresciuta forza di pressatura e tempi minimi di cambio formato: più potente ed innovativa, la pressa è equipaggiata con sistema per il risparmio energetico ed offre diverse opportunità dal punto di vista del design, della versatilità, dell'ottimizzazione. In breve, più servizio per il cliente finale. Laeis, sinonimo in tutto il mondo di tecnologie di pressatura all'avanguardia e ad alto contenuto di innovazione ed efficienza, presenterà a Monaco di Baviera la HPF V 1000, una pressa ad elevatissime prestazioni, una delle presse della serie HPF Laeis di ultima generazione con cui l'azienda del Gruppo Sacmi ha ridefinito lo stato dell'arte nella tecnologia per la produzione di prodotti refrattari formati ed altre varie applicazioni. Il nuovo pannello di controllo ottimizzato per renderlo più performante ed intuitivo ed un sistema elettronico ed idraulico per l'incremento della velocità di pressatura e la riduzione dei consumi per tonnellata di materiale pressato sono solo alcune delle innovazioni contenute nella serie HPF V. Infine Riedhammer, l'azienda

Sacmi con oltre 90 anni di esperienza nelle macchine termiche per ceramici e ceramici avanzati e leader mondiale in questo settore, che presenterà le proprie innovazioni nel segno dell'alta qualità del prodotto, dell'efficienza e del risparmio energetico. Soluzioni tecniche innovative e risposte puntuali ad ogni tipo di esigenza produttiva nell'ambito della cottura sono il carattere distintivo dell'azienda, affermata in tutto il mondo per la capacità di offrire, accanto alla migliore qualità del prodotto, il massimo risultato in termini di sostenibilità ed ottimizzazione del processo, tali da garantire la massima qualità del prodotto finito combinata, grazie all'innovazione, con le migliori performance in termini di risparmio energetico.

also be displaying the new DHD 708-8, a digital decoration machine for tableware, complete with a plate inspection system to guarantee maximum print quality. Sacmi continues to develop solutions for decorating both fired and unfired plates, and samples of products made using different techniques will also be on show. Moreover, as a leading force in the flat-extruded ceramic industry, SACMI will present the latest opportunities for the manufacture, laying and handling of extruded products. This segment is, in general, enjoying growing demand, both in Europe and on emerging markets, for high quality, complex products. That trend matches the Sacmi philosophy perfectly, as the latter focuses on providing plants with advanced



### SACMI ADVANCED SOLUTIONS AT CERAMITEC 2018

SACMI, the world-leading designer, builder and marketer of machinery and complete plants for the ceramic industry, will at Ceramitec to exhibit its wide range of proposals for the production of powder metal items, refractories, technical ceramics, sanitaryware, tableware and tiles. Prior to the event, on 9<sup>th</sup> April, there will be the special TEAM Day, the international technical symposium organised by TEAM by Sacmi (Technology and Experience for Advanced Ceramics). Since 2007 the latter has brought together all the machine/process design and development skills of Laeis, Riedhammer, Sama, Alpha Ceramics, Gaiotto and Sacmi Imola, related to technical ceramics and other fields. A broad range of topics will be covered, with a TEAM Day that goes hand in hand with the Munich fair. At Ceramitec, on a large stand covering almost 700 m<sup>2</sup> at the entrance to hall B6, the SACMI Powder Metal Division will be displaying an upgraded version of its MPH200, a fully automatic hydraulic press that has been extremely successful since its presentation at Ceramitec 2015 thanks to unparalleled performance, low energy consumption and extremely user-friendly PM press programming (API). In addition, visitors will have the opportunity to learn about the latest products SACMI now offers the market, such as the MPH800, the largest press in the range, and see the highlights of the many innovations in the pipeline for 2018, starting with two new press models (MPH080 and MPH120) and a truly revolutionary solution for helical gears. Great attention will be given to Industry 4.0 solutions such as predictive maintenance, process optimization, tracking and measurement, all elements grouped under the umbrella of H.E.R.E., the SACMI software suite that allows equipment, department and complete plant monitoring and management. SACMI will

technology to all markets by way of the Group's far-reaching sales organisation, capable of offering finely targeted real-time service anywhere in the world, from initial plant design to the fast, efficient supply of spare parts. SAMA, the leading provider of machines and complete plants to the tableware and technical ceramic industries, offers extrusion-type solutions for insulators and honeycombs, plastic shaping units, isostatic pressing, high pressure casting, machines for surface grinding, polishing and glazing plus factory automation solutions. SAMA is a valued partner of the entire ceramic industry, providing high performance via the newly created SAMA f.i.t. Feasibility, Innovation and Training centre. Customers will be invited, during CERAMITEC, to the SAMA f.i.t. Open Day to illustrate the enhanced service and modernised tool shop. Many machines will be in operation and we shall show the newly developed HCM 050 pressure casting line for the automatic casting of handles. Visitors to Ceramitec 2018 will be in for a treat as SAMA is showcasing an array of new solutions. There will be the latest-generation Isostatic Pressing Typ PHO 700 with an increased closing force of up to 700 tons and a quick-change tool system. Higher force, innovation and an energy saving system to provide more opportunities for design, flexibility and economy. In short: more service for the customer. LAEIS, whose name stands worldwide for efficient, highly developed and cutting-edge pressing technology, will present the HPF V 1000 high-performance press – one type of the last generation of the LAEIS HPF presses, which continue to define the state of technology for the production of shaped refractory products and various other applications. Some highlights of the HPF V series are the new control panel with optimized, user-friendly and intuitive operation and an electronic and hydraulic system which

guarantees higher press speed and reduced energy cost per ton of pressed material. Finally, at Ceramitec 2018, RIEDHAMMER will present its profound know-how in high product quality, efficiency and energy-saving innovations. With its experience of more than 90 years and rapid adaptation to changing market requirements, RIEDHAMMER can offer advanced and reliable technical solutions for all thermal processes, which guarantee an excellent finished product quality: outstanding quality combined with high energy saving and constant innovation.

### SACMI AUF DER CERAMITEC 2018

SACMI, weltweit führend in der Entwicklung, Konstruktion und Vermarktung von Maschinen und schlüsselfertigen Anlagen für die keramische Industrie, stellt auf der ceramitec 2018 sein breites Spektrum an Lösungen für die Produktion von pulvermetallurgischen Teilen, Feuerfestmaterialien, Technischer Keramik, Sanitärkeramik, Geschirrk Keramik und Fliesen aus. Am Tag vor Messebeginn, am 9. April, findet der TEAM Day statt – das Internationale Fach-Symposium, das von TEAM by Sacmi (Technology and Experience for Advanced Ceramics) veranstaltet wird. Seit 2007 bündelt der TEAM Day alle Kompetenzen der Unternehmen LAEIS/LU, RIEDHAMMER/DE, SAMA/DE, ALPHA CERAMICS/DE, GAIOTTO/IT und SACMI/IT im Bereich der Technischen Keramik sowie in anderen Industriezweigen. Mit dem TEAM Day, der mit der Messe in München verbunden ist, wird ein breites Themenspektrum abgedeckt. Auf der ceramitec zeigt die SACMI Powder Metal Division auf einem rund 700 m<sup>2</sup> großen Stand im Eingangsbereich der Halle B6 eine weiterentwickelte Version der Presse MPH200. Diese vollautomatische hydraulische Presse ist seit ihrer Markteinführung auf der ceramitec 2015 dank beispielloser Effizienz, geringem Energieverbrauch und äußerst benutzerfreundlicher Pressenprogrammierung (API) überaus erfolgreich. Darüber hinaus haben die Besucher die Möglichkeit, sich über die neuesten Produkte, die SACMI jetzt auf dem Markt anbietet, zu informieren, wie z. B. die MPH800, die größte Presse im Programm. Außerdem werden die Highlights der zahlreichen Neuentwicklungen für 2018 vorgestellt, angefangen bei zwei neuen Pressenmodellen (MPH080 und MPH120) und einer wirklich revolutionären Lösung für Stirnradgetriebe. Große Aufmerksamkeit wird den Industrie-4.0-Lösungskonzepten gewidmet, wie z. B. der vorbeugenden Instandhaltung, Prozessoptimierung, Nachverfolgung und Messdatenerfassung. Alle Elemente sind unter dem Dach von H.E.R.E. zusammengefasst, der SACMI-Software-Produktlinie, welche die Überwachung und Steuerung von Maschinen, Fertigungsabteilungen und kompletten Produktionsanlagen ermöglicht. SACMI zeigt auch die neue DHD 708-8, eine digitale Dekorationsmaschine für Geschirr, die mit einem Tellerkontrollsystem ausgestattet ist, um eine maximale Druckqualität zu gewährleisten. SACMI entwickelt zudem Lösungen für das Dekorieren von gebranntem und ungebranntem Flachgeschirr. Auch Muster von Produkten, die mit verschiedenen Techniken hergestellt wurden, werden gezeigt. SACMI als führende Marke in der Industrie zur Produktion von flachextrudierter Keramik wird außerdem die neuesten Möglichkeiten für Herstellung, Setzen und Handhabung von gepressten Produkten vorstellen. Allgemein erfreut sich dieses Segment einer wachsen-

den Nachfrage für qualitativ hochwertige und komplexe Produktlösungen sowohl in Europa als auch in den Schwellenländern. Dieser Trend passt ideal zur SACMI-Philosophie, die darauf ausgerichtet ist, in allen Märkten Anlagen mit modernster Technologie anzubieten. Dazu verhilft die breit aufgestellte Vertriebsorganisation der Gruppe, die in der Lage ist, weltweit einen zielgerichteten Echtzeit-Service, von der ersten Anlagenplanung bis hin zur schnellen und kostengünstigen Ersatzteilversorgung, anzubieten. SAMA, der führende Anbieter von Maschinen und kompletten Anlagen für die Geschirrinindustrie und die Technische Keramik, stellt vor Extrusionslösungen für Isolatoren und Waben, für plastisches und isostatisches Pressen sowie für Hochdruckgießen, ebenso wie Maschinen zum Schleifen, Polieren und Glasieren von Oberflächen einschließlich Lösungen für die Fertigungsautomation. SAMA, der führende Anbieter von Maschinen und kompletten Anlagen für die Geschirrinindustrie und die Technische Keramik, bietet Lösungen zum Extrudieren von Isolatoren und Wabenkörpern, für die plastische Formgebung und isostatisches Pressen sowie für Hochdruckgießen an. Ebenso Maschinen zum Schleifen, Polieren und Glasieren von Oberflächen einschließlich Lösungen für die Fertigungsautomation. SAMA ist ein geschätzter Partner der gesamten Keramikindustrie, der mit dem neu geschaffenen SAMA f.i.t. –Forschungs-, Innovations- und Trainings-Zentrum ein breites Leistungsspektrum bietet. Die Kunden werden während der ceramitec zum SAMA-Tag der Offenen Tür eingeladen, um das erweiterte Angebot und den modernisierten Formen- und Werkzeugbau kennenzulernen. Viele Maschinen werden in Betrieb sein; gezeigt wird auch die neu entwickelte Druckgießanlage HCM 050 für das automatische Gießen von Henkeln. Die Besucher der ceramitec 2018 werden begeistert sein, denn SAMA präsentiert eine Reihe neuer Entwicklungen, wie z. B. die neueste Generation der isostatischen Presse Typ PHO 700, die über eine erhöhte Schließkraft von bis zu 700 t und ein Schnellwechselsystem verfügt. Höhere Kraft, Innovation und ein energiesparendes System bietet mehr Möglichkeiten für Design, Flexibilität und Wirtschaftlichkeit. Kurzum: mehr Service für den Kunden. LAEIS, weltweit ein Synonym für effiziente, hochentwickelte und hochmoderne Pressentechnologie, präsentiert die Hochleistungs- presse HPF V 1000 –Vertreter der letzten Generation der LAEIS HPF-Pressen, die nach wie vor den Stand der Technik bei der Herstellung von geformten Feuerfestprodukten und verschiedenen anderen Anwendungen vorgeben. Einige Highlights der HPF V-Serie sind das neue Bedienpult mit optimierter, benutzerfreundlicher und selbsterklärender Bedienung sowie ein elektronisches und hydraulisches System, das eine höhere Pressengeschwindigkeit und geringere Energiekosten pro Tonne Pressgut gewährleistet. Schließlich wird RIEDHAMMER sein fundiertes Know-how in Sachen Produktqualität, Effizienz und energiesparende Neuerungen auf der ceramitec 2018 vorstellen. Mit einer über 90-jährigen Erfahrung und der schnellen Anpassung an die sich ändernden Marktanforderungen kann RIEDHAMMER fortschrittliche und zuverlässige technische Verfahrenslösungen für alle thermischen Prozesse, die eine hervorragende Qualität der Endprodukte sicherstellen, anbieten: Hervorragende Qualität, kombiniert mit hoher Energieeinsparung und ständiger Weiterentwicklung.



# TECNARGILLA

**THE FUTURE OF CERAMICS**  
24 / 28 SEPTEMBER 2018 . RIMINI . ITALY

[www.tecnargilla.it](http://www.tecnargilla.it)



ORGANIZED BY

**ITALIAN  
EXHIBITION  
GROUP**  
A merger of  
Rimini Fiera and Fiera di Vicenza

IN COLLABORATION WITH



**ACIMAC**  
Associazione Costruttori Italiani  
Macchine Attrezzature per Ceramica



WITH THE SUPPORT OF



*Ministero dello Sviluppo Economico*

**ITA**<sup>®</sup>  
ITALIAN TRADE AGENCY

IDE - Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

# SACMI INNOVATION LAB, LE TECNOLOGIE ABILITANTI AL SERVIZIO DI INDUSTRIA 4.0

Prosegue l'attività della struttura che a regime vedrà un team di almeno 30 persone impegnate nella ricerca pura di tecnologie abilitanti e nuovi sistemi di gestione e controllo di processo. Intanto, dopo l'esperienza di successo in Italia, al via analogo progetto presso la spagnola Sacmi Iberica

Sviluppo di conoscenze e competenze innovative e di tecnologie abilitanti in ottica 4.0. Questa la mission di Sacmi Innovation Lab, la struttura creata nel 2017 e già selezionata dalla Regione Emilia-Romagna tra i progetti ammessi alla prima fase del bando per l'attrazione degli investimenti in settori avanzati dell'industria regionale. Cosa sono le tecnologie abilitanti? "Quegli ingredienti che, se appositamente miscelati e configurati, creano vantaggio competitivo per il cliente", spiega Gildo Bosi, responsabile R&D Automation di Sacmi. Qualche esempio concreto, dopo i progetti di successo realizzati nel 2017 per il mercato italiano, arriva dalla Spagna, dove la positiva esperienza dell'Innovation Lab vuole essere replicata quale punto di riferimento per il mercato locale.

"Il primo progetto che stiamo seguendo riguarda lo sviluppo di sistemi innovativi per il controllo di processo – spiega Gildo Bosi – con cui si intende migliorare il controllo qualità dei prodotti misurando tutti i parametri durante il ciclo di lavorazione". Dalla preparazione impasti alla cottura, sono diverse infatti le fasi del processo ceramico, ognuna delle quali contribuisce alla qualità ottimale (o alla potenziale difettologia) del prodotto finito. "Sulla base dei parametri rilevati e dello storico delle difettologie – spiega

il responsabile R&D Automation di Sacmi – si possono creare modelli per correlare i difetti alle cause a monte, uno strumento prezioso per l'operatore che può, in questo modo, migliorare le proprie conoscenze sul processo ceramico". Cosa è successo e perché: sono queste le due domande, apparentemente semplici, a cui i modelli debbono rispondere. Un obiettivo che si basa sui cosiddetti "data analytics" ossia algoritmi basati su correlazioni statistiche. "Questo è un primo passo – osserva Gildo Bosi – per trasformare una ceramica tradizionale in una ceramica smart, ossia in un impianto più evoluto. Naturalmente il passo ulteriore consiste nell'anticipare le cause che generano i difetti, implementando modelli di diagnostica predittiva". Fino ad arrivare a scenari in cui non è più l'operatore ad individuare e correggere le inefficienze di processo, ma è l'impianto stesso che, attraverso i modelli, si "auto-corregge". Tra i compiti di Sacmi Innovation Lab, a questo proposito, non c'è solo l'individuazione di tecnologie abilitanti ma anche e soprattutto la formazione delle figure professionali necessarie a gestire questo tipo di progetti ed a tradurli in una strategia vincente per il tessuto produttivo. "Si tratta di competenze del tutto multidisciplinari, si va dall'ingegneria informatica e meccanica a fisica, chimica,

matematica (data scientist), automazione, fino all'esperienza di gestione impianto".

Proprio sul "gestionale" si inserisce il secondo importante progetto che Sacmi Innovation Lab promuove in Sacmi Iberica, che riguarda l'efficientamento delle linee macchine. "Quando parliamo di 4.0 – spiega Gildo Bosi – il focus non è solo tecnologico. Uno dei sistemi per trasformare una tradizionale fabbrica ceramica in una smart factory è quello di innovare la progettazione di flussi e impianti secondo le nuove logiche di mercato, per ottenere maggiore efficienza ed economicità". Rivedere la gestione delle scorte e dei flussi, riorganizzare il sistema di gestione degli ordini per rispondere alla frammentazione degli stessi (che va di pari passo con la crescente personalizzazione prodotto, l'accorciamento del ciclo di vita, la riduzione dei volumi) è l'obiettivo di questo insieme di azioni. "Le due logiche insieme – osserva il responsabile R&D Automation di Sacmi – ossia l'implementazione di nuove tecnologie abilitanti e l'innovazione gestionale, creano il 4.0 del futuro".

Diversi gli impianti pilota realizzati sul mercato italiano, presso primari clienti del Gruppo, che seguono queste nuove logiche. E l'innovazione smart – precisa Gildo Bosi – ha tanto più successo quando alle giovani competenze, spesso molto abili nell'utilizzo delle nuove tecnologie, si affianca l'esperienza dei ceramisti più anziani: "Le nuove tecnologie sono uno strumento che consente all'uomo di lavorare meglio, di evitare mansioni ripetitive e di dedicare più

tempo ad attività a maggior valore aggiunto. Ma è sempre la tecnologia al servizio dell'uomo, non viceversa. Per questo è estremamente importante che la transizione digitale avvenga valorizzando l'esperienza sul processo ceramico di chi lavora in azienda da più tempo". Attualmente operativo con uno staff di 15 persone, Sacmi Innovation Lab dovrebbe crescere nei prossimi due anni fino a raggiungere come minimo le 30 unità. "Si tratta di un team che si dedica esclusivamente alla ricerca, svincolato dalla produzione. È proprio quando le commesse ed i flussi aziendali sono intensi – conclude il responsabile R&D Automation di Sacmi – che bisogna saper spingere di più sull'innovazione, per farsi trovare pronti all'appuntamento con il cambiamento". In stretta sinergia con Academy 4.0 – la struttura Sacmi che si occupa della formazione 4.0 a tutti i livelli, dalla formazione interna al rapporto con clienti, fornitori, scuole e università – Sacmi Innovation Lab ambisce a diventare un nodo della Rete Alta Tecnologia dell'Emilia-Romagna, mettendo a valore i numerosi progetti già realizzati e le collaborazioni già in essere con il tessuto dei laboratori di ricerca e delle università regionali. "Nel 2017 abbiamo ospitato 5 tesisti qui ad Imola. L'obiettivo per quest'anno è di arrivare ad almeno 6-8 tesisti da dedicare ai principali filoni di attività del laboratorio".



## SACMI INNOVATION LAB, INDUSTRY 4.0 ENABLING TECHNOLOGY

Work continues apace at the facility which, once at full capacity, will have a team of at least 30 people performing pure research into enabling technologies and new process control systems. Meanwhile, following the success in Italy, a similar project is now being set up in Spain-based Sacmi Iberica

Developing innovative know-how and enabling technologies with an eye to Industry 4.0. This, in short, is the mission of Sacmi Innovation Lab, the facility established in 2017 and already selected by the Emilia-Romagna Region as a candidate in the first phase of a tender to attract investment in advanced sectors of the region's industry.

But what are 'enabling technologies'? "Those ingredients which, if mixed and configured appropriately, create a competitive advantage for the customer", explains Gildo Bosi, Sacmi's Automation R&D manager. Following successfully completed projects on the Italian market in 2017, further examples now come from Spain where we're looking to replicate the positive Innovation Lab experience and provide the local market with a clear reference point.

"Our first project there concerns the development of innovative process control systems", explains Gildo Bosi, "the aim being to improve product quality control by measuring every parameter during the process cycle". From body preparation to firing, ceramic manufacturing involves several stages, each of which makes a crucial contribution to optimal finished product quality (and any potential defects).

"On the basis of parameter readings and the long term defects database" explains Sacmi's Automation R&D manager, "it's possible to create models that correlate defects with their upstream causes. This constitutes a valuable tool for operators as it allows them to enhance their understanding of the ceramic process".

What's happened, and why. Two apparently simple questions which the models need to answer: a goal based on so-called "data analytics" (i.e. algorithms based on statistical correlations). "This is the first step", observes Gildo Bosi, "towards transforming a traditional ceramic plant into a more evolved smart ceramic plant. Of course, the next step consists of anticipating the causes of any defects by implementing predictive diagnostics models". The aim is to arrive at a point where it is no longer the operator who identifies and corrects the process inefficiency but the plant itself that 'self-corrects' via the models.

To this end, Sacmi Innovation Lab doesn't just focus on identifying enabling technologies: it also, and above all, has the task of training the professionals needed to manage such projects and translate them into winning manufacturing strategies. "That task involves distinctly multi-disciplinary skills that range from IT, mechanical

engineering, physics, and chemistry to mathematics (i.e. data scientists), automation and plant management expertise".

And it's this 'managerial' aspect that leads us to the second major project that Sacmi Innovation Lab is moving ahead with at Sacmi Iberica, one that concerns the efficiency enhancement of machine lines. "When we talk about 4.0", explains Gildo Bosi, "the focus isn't merely technological. For example, one of the systems used to transform a traditional ceramic factory into a smart factory involves designing flows and plants innovatively so they reflect the new market logic and provide greater efficiency and economy". That innovation aims to overhaul the way inventories and flows are managed and reorganise order management systems to cope with the increasing fragmentation of the orders themselves (a consequence of increasing product personalisation, shorter life cycles and smaller volumes). "The sum of these two logics", observes Sacmi's Automation R&D manager, "that is, the implementation of new enabling technology and managerial innovation, creates the 4.0 of the future".

Several pilot plants installed on the Italian market - with some of the Group's most important customers - follow these new logics. And smart innovation, points out Gildo Bosi, is all the more successful when the technological aptitudes of younger workers are merged with the experience of older ceramists: "New technology is a tool that streamlines people's work, allowing them to avoid repetitive tasks and dedicate more time to higher-added-value activities.

Yet it should always be technology at the service of man, not vice versa. That's why it's essential to implement the digital transition so that it makes the most of the ceramic-making experience of those who've been with the company a long time".

Currently staffed by 15 people, the Sacmi Innovation Lab is expected to grow significantly over the next two years, with employee numbers rising to at least 30. "This is a team dedicated exclusively to research, disengaged from production. It is, in fact, precisely when orders and in-company flows are at their height", concludes Sacmi's Automation R&D manager, "that we need to sharpen the focus on innovation so we're ready to meet the next challenge when it comes along".

Operating in close collaboration with Academy 4.0 – the Sacmi facility that oversees 4.0 learning at every level, from internal training to relations with customers, suppliers, schools and universities – Sacmi Innovation Lab aims to become an Emilia-Romagna High Tech Network node by merging the numerous already-completed projects and existing partnerships with the regional research facility and university system. "In 2017 we hosted 5 dissertation students here in Imola. This year's goal is to have at least 6-8 dissertation students assigned to the main facility research areas".





# TECH

# FILA

surface care solutions

ASSISTENZA IN  
TUTTO IL MONDO

ANALISI E TEST  
DI LABORATORIO

LINEE DI PRODOTTO  
COMPATIBILI

STUDIO APPROFONDITO  
DEI MATERIALI



## Ricerca in team. Soluzioni in linea.

FILATECH è la divisione FILA dedicata allo studio e all'applicazione di tecnologie innovative per il trattamento in linea dei materiali. Grazie a un team altamente qualificato, FILATECH è pronta a fornire sempre la migliore soluzione per proteggere le superfici fin dalla fase di produzione: più di **2.500 test** sui materiali, **assistenza tecnica in linea e in cantiere** in tutto il mondo e **oltre 6.000** clienti retail. Sono questi i numeri per cui già **oltre 200 tra i migliori brand internazionali** raccomandano **FILA**.

**FILATECH: ricerca, test e analisi di laboratorio, soluzioni per tutti i materiali e assistenza internazionale.**



Azienda con Certificazione Ambientale **ISO 14001:2015**

**COVERINGS**  
**Booth # 2703**



Scarica l'APP  
FILA Solutions

Per contattare il nostro team, scrivi a [filatech@filasolutions.com](mailto:filatech@filasolutions.com)



[filasolutions.com](http://filasolutions.com)

# GRUPPO SITI B&T: FATTURATO 2017 IN FORTE CRESCITA (+27% RISPETTO AL 2016) PER LA CONTROLLATA ANCORA S.P.A.



**L'azienda di Sassuolo registra anche un balzo dell'utile netto (+43%). Numerose le novità tecnologiche apprezzate dai produttori ceramici italiani.**

Ottime performance per Ancora S.p.a. (azienda controllata al 100% da SITI B&T Group S.p.A., produttore di impianti completi per piastrelle e sanitari, quotata sul mercato AIM Italia - Ticker: SITI), che ha registrato nel 2017 un fatturato pari a 32,4 milioni di euro, in crescita di oltre 27,2% sull'anno precedente. L'utile netto è in forte crescita a 1,6 milioni (+43% sul 2016), così come l'Ebitda che raggiunge i 4,1 milioni, pari al 12,8% del fatturato, con un aumento di 0,2 milioni rispetto al 2016.

Buono l'andamento del mercato italiano, particolarmente attento alle soluzioni tecnologiche d'eccellenza, nel quale Ancora ha registrato una percentuale di vendite pari al 45%. Tra le tecnologie installate presso i principali produttori ceramici del distretto di Sassuolo, figurano linee complete di finitura (lappatura, taglio, rettifica) per piastrelle di grandi dimensioni e diversi spessori, macchine completamente automatizzate e compliant ai requisiti Industry 4.0.

“Questi risultati – commenta Fabio Tarozzi, CEO di SITI B&T Group – testimoniano ancora una volta la capacità di execution del nostro Gruppo sul fronte Merger & Acquisition: quando l'abbiamo acquisita, nel febbraio 2015, Ancora proveniva da risultati economici negativi, il turnaround della società è stato possibile in tempi rapidi grazie al lavoro di un team di gestione giovane e motivato su cui abbiamo puntato da subito”.

Oltre alle tecnologie di finitura di Ancora, le aziende italiane – che producono le migliori piastrelle al mondo in termini di qualità e di estetica – hanno apprezzato l'intera proposta delle aziende del Gruppo, in grado di dare risalto alla “bellezza in ceramica”: ne sono un esempio Projecta Engineering (in particolare con la EvoDRYFIX, prima stampante digitale che combina la tecnologia inkjet drop on demand con la tecnologia delle graniglie a secco) e Digital Design, azienda leader nella progettazione e realizzazione di grafiche digitali per superfici di design.

Nel mercato italiano è costante anche la crescita dei forni Titanium di SITI B&T, che ormai da due anni confermano il proprio primato assoluto per minor consumo di energia e minori emissioni in ambiente.

Segno tangibile dell'attività costante di Ricerca & Sviluppo del Gruppo, tesa ad ottenere le “best technologies” di settore in tema di eco sostenibilità, minori costi di produzione e conseguente aumento della produttività.

**SITI B&T GROUP: STRONG GROWTH IN TURNOVER IN 2017 (+27% OVER 2016) FOR THE SUBSIDIARY COMPANY ANCORA S.P.A.**

**The Sassuolo-based company also registers an explosive growth in net profit (+43%). Several technological updates have been appreciated by the Italian ceramic tile manufacturers.**

Excellent performance by Ancora S.p.a. (the company

is 100% controlled by SITI B&T Group S.p.A., a manufacturer of complete tile and sanitary plants, listed on the AIM Italia market - Ticker: SITI), which, in 2017, generated a turnover amounting to EUR 32.4 million, increasing by more than 27.2% over the previous year. Net profit is also growing strongly at EUR 1.6 million (+43% over 2016), just like Ebitda, which reached EUR 4.1 million, equal to 12.8% of the turnover, with a growth in EUR 0.2 million over 2016.

The Italian market is performing well and is particularly focused on top-class technological solutions, for which Ancora has registered a sales percentage amounting to 45%. The technological solutions installed in the largest ceramic tile manufacturing companies in the Sassuolo area include complete finishing lines (lapping, cutting and rectification) for large-sized tiles and tiles of various thickness, as well as completely automated machines compliant with the 4.0 Industry requirements.

According to Mr. Fabio Tarozzi, CEO of SITI B&T Group: “These results show, yet again, the capacity of our Group to successfully implement Merger & Acquisition. When we acquired it in February 2015, Ancora was performing badly, but the company turnaround has been rapid thanks to the work of a young and motivated management team we have relied on since the very beginning”.

In addition to Ancora's finishing technologies, Italian businesses - which produce the highest quality and most aesthetically beautiful ceramic tiles in the world - have also appreciated the whole offer of the companies belonging to our Group, the aim of which is to highlight the “beauty in ceramics”. Projecta Engineering (especially with its EvoDRYFIX, the first digital printer to combine inkjet drop on demand and dry grits technologies) and Digital Design, a company leader in the design and realization of digital graphics for design surfaces, are two examples of it.

The Italian market is also appreciating SITI B&T Titanium kilns, the sales of which are growing steadily, and which have been undisputed leaders in the industry for two years now, as a result of their lower energy consumption and lower emissions. This is all tangible proof of the constant Research & Development activity of the Group, aimed at achieving the “best technologies” in the field as regards environmental sustainability, lower production costs and the consequent increase in productivity.



**LA TECNOLOGIA LEADER MONDIALE NELLA REALIZZAZIONE DI GRANDI LASTRE, ORA CON VENA PASSANTE E SPESSORE 2 CM**



**VENA PASSANTE**

LB Officine Meccaniche S.p.A  
Via Pedemontana, 166  
41042 Fiorano Modenese (MO) – Italy  
[www.lb-technology.com](http://www.lb-technology.com)



# LA CERAMICA CARTHAGO E LB STRINGONO NUOVE PARTNERSHIP IN TUNISIA E ALGERIA

La Carthago Ceramic, ditta tunisina operante un ruolo di leadership da più di trent'anni nel settore dei materiali da costruzione, ha deciso di dare un segnale significativo al mercato e ridisegnare il panorama industriale tunisino lanciando progetti per 4 nuove fabbriche: mattoni, piastrelle, sanitari e industria delle costruzioni. Quanto sopra, in



un contesto locale di transizione democratica caratterizzato da una molteplicità di sfide economiche, politiche e sociali. Pionieri in Africa nella scelta di dotare le proprie fabbriche delle tecnologie più innovative e guidati dalla forte volontà di fabbricare prodotti di qualità, la Carthago Ceramic si è sempre assicurata di avere partner tecnologici di altissima professionalità. Carthago ha finalizzato nuove partnership con il gruppo Italiano LB con l'acquisizione della più avanzata tecnologia di macinazione MIGRATECH per i progetti di piastrelle ceramiche e con la realizzazione di una linea di produzione caratterizzata da un sistema di trasporto totalmente pneumatico per la linea di produzione di colle, premiscelati e intonaci per l'industria delle costruzioni. Per queste nuove operazioni, Carthago ha deciso ancora una volta di affidarsi alla competenza ed affidabilità del suo partner di lungo corso LB, che la ha accompagnata sin dall'installazione del primo impianto di Agareb (Tunisia del sud), nel 2011.



## CARTHAGO CERAMIC AND LB TECHNOLOGY SEAL TWO NEW PARTNERSHIPS IN TUNISIA AND ALGERIA

Anchored for more than thirty years in the industrial fabric of the building materials sector, the Tunisian leader Carthago Ceramic decided once again to hit hard and shape the Tunisian industrial landscape by taking up the challenge of the launching of 4 new

projects of factories: Red Bricks, Ceramic Tiles, Sanitary and Adhesives mortars and coatings for building. The above, in a local context of democratic transition characterized by the multiplicity of both economic, political and social challenges. Pioneering in Africa by choosing to equip its factories with the most innovative technologies and guided by a strong will to manufacture quality products, the mini holding Carthago Ceramic has always

made sure to call on technological partners of high expertise. Also, by sealing two new partnerships with the Italian group LB Technology, by acquiring the latest dry grinding technology (MIGRATECH Technology) for the ceramic tiles projects and the setting up of a production line, characterized by a fully pneumatic conveyor system, for the production line of adhesives, mortars and coatings for building project, Carthago Ceramic has once again chosen to rely on the expertise of its long-time partner LB technology, which has accompanied it since the installation of its first dry grinding unit in Agareb plant (south Tunisia), in 2011.

## LB INAUGURA LA NUOVA BUSINESS UNIT LB ARTE ITALIANA DEDICATA ALLA RICERCA DI NUOVI EFFETTI ESTETICI PER LA PRODUZIONE DI GRES PORCELLANATO

In collaborazione con lo studio Lucchesedesign di Milano, e grazie ai continui investimenti destinati a ricerca e sviluppo, nasce LB Arte Italiana con lo scopo di anticipare le esigenze di un mercato sempre più preparato e competitivo. LB Arte Italiana è la nuova divisione di LB creata per realizzare attività di ricerca e sviluppo prodotto nel settore ceramico. Lo scopo di questa nuova realtà è diventare un'entità



capace di intercettare le tendenze emergenti nei vari mercati e trasformarle in qualcosa di interessante e innovativo. La nuova business unit condivide i valori che da sempre contraddistinguono l'operato di LB, aggiungendo nuovi concetti relativamente all'estetica e all'aspetto emozionale. Il linguaggio di LB Arte Italiana sarà, pertanto, un linguaggio "poetico" anziché tecnico, capace di instaurare un dialogo diretto con architetti e designers, veri "influencers" nell'ambito creativo. Il laboratorio creativo inaugurato recentemente, con sede presso gli stabilimenti a Fiorano Modenese (Italia), conta, grazie all'installazione del sistema Freestyle, di un rivoluzionario procedimento di preparazione polveri che semplifica e riduce i layout produttivi in ceramica e aumenta l'efficienza, la flessibilità e la variabilità cromatica nella produzione di gres porcellanato sia tecnico che smaltato. E l'utilizzo della nuovissima e rivoluzionaria tecnologia Migratech 4.0, grazie alla quale è possibile ottenere piastrelle e lastre ceramiche con elevatissime caratteristiche tecniche, in termini di assor-

bimento e resistenza meccanica, in maniera uniforme su tutta la superficie, contribuisce alla qualità produttiva unica di LB. La possibilità di replicare in tutta la massa le proprietà estetiche della materia naturale, aumentandone contemporaneamente le prestazioni in termini di uniformità, assorbimento ed usura, rende i prodotti LB Arte Italiana vere e proprie icone in linea con i più avanzati progressi tecnologici e le più

attuali tendenze nei settori del design, della moda e dell'arte. L'architetto Francesco Lucchese fondatore dell'omonimo Studio Lucchesedesign, un team multidisciplinare di architetti e designers che coordina progetti di posizionamento aziendale, eventi, exhibitions e strategie di prodotto (Dupont, Kodak), è il cuore pulsante del progetto LB Arte Italiana. "Guardare al passato per progettare il presente con idee che guardano al futuro", questa è la filosofia progettuale di Francesco Lucchese che per i suoi lavori parte sempre dagli esempi storici cercando di intravedere in essi le tendenze e i bisogni del domani. Aggiungere all'estetica la funzionalità e l'emotività legata all'utilizzo di un oggetto, così come la particolare attenzione rivolta all'uso del colore, sono gli ingredienti del suo progettare che hanno come scopo conferire al progetto la dimensione di esperienza interattiva. L'attività sensoriale diventa così un elemento primario nella filosofia del design e la vista, il tatto, i suoni, i profumi elementi che consentono di dare forza agli interventi progettuali.



G.M.M. USA, Inc.  
232 Industrial Drive | Clarksville | TN 37040  
Phone: +1 931-919-8547 | [info@gmmusainc.com](mailto:info@gmmusainc.com)  
[www.gmmusainc.com](http://www.gmmusainc.com)



GMM Trasmissioni Meccaniche  
Via del Lavoro, 10 | 41040 Spezzano di Fiorano Modenese (MO) Italia  
Tel. +39 0536 928611 | Fax +39 0536 843062 | [info@gmmsrl.it](mailto:info@gmmsrl.it)  
[www.gmmsrl.it](http://www.gmmsrl.it)

# GMM USA EFFETTUA UN IMPORTANTE POTENZIAMENTO



**A un anno dall'apertura negli States, Gmm USA raddoppia il magazzino.**

Gmm USA, filiale americana di GMM Trasmissioni Meccaniche di Fiorano, ha concluso positivamente il suo primo anno di attività a Clarksville, nel cuore della "Ceramic Valley" statunitense. Inaugurata a ottobre 2016, Gmm USA ha già avviato collaborazioni con tutte le aziende ceramiche del comprensorio fungendo da general supplier per tutta la componentistica meccanica: elementi fondamentali si sono rivelati la forte specializzazione, l'ampio stock che consente un servizio



just in time e l'assistenza 24/7 garantita da personale italiano qualificato. I buoni risultati ottenuti finora hanno posto le basi per il potenziamento della sede, sia in termini di rafforzamento della struttura commerciale che di ampliamento del magazzino, per il quale è stato effettuato un raddoppio del valore rispetto alla disponibilità iniziale.

Attività molto richiesta nel comprensorio del Tennessee è anche quella relativa ai servizi di analisi e manutenzione predittiva che Gmm USA offre tramite BBM Maintenance Partner, società acquisita dal gruppo a giugno 2016.



## SYSTEM AFFIANCA L'ESPANSIONE DI AMERICAN WONDER PORCELAIN

System ha recentemente siglato accordi per la fornitura di alcune delle sue più recenti tecnologie con American Wonder Porcelain, la divisione con cui il gruppo Marco Polo (Dongguan City - Cina) opera negli Stati Uniti fornendo una vasta gamma di piastrelle in gres porcellanato. L'obiettivo dell'investimento di AWP per lo stabilimento di Lebanon, in Tennessee, è arrivare a offrire al mercato dei materiali originali e innovativi, distinguendosi dalla concorrenza locale. La conquista di nuovi segmenti avverrà anche attraverso la proposta di nuovi formati, fino a 600x1200mm, che saranno presto immessi nel mercato. Per ottenere questi risultati, AWP ha puntato alla flessibilità e alla riduzione dei costi di produzione con l'introduzione di automazioni sviluppate da System. Il nucleo del progetto, studiato e implementato da System, si trova nelle due linee di Scelta Ceramica, completamente automatizzate. Il layout include il sistema di visione artificiale Qualitron, lo smistatore Multigecko, la confezionatrice 4Phases e il pallettizzatore Griffon. La lungimiranza di AWP sta nell'essere la prima fabbrica degli Stati Uniti ad avere completato l'assetto delle linee di Scelta Ceramica con il sistema più evoluto per la creazione on demand delle confezioni in cartone. L'integrazione dell'elettronica con la meccanica presente in 4Phases, rende possibile la realizzazione del processo di packaging in tempo



reale ed esclusivamente a misura della pila di piastrelle da confezionare. Anche la stampa di informazioni e loghi sul cartone neutro avviene al momento, prima che la scatola esca da 4Phases per essere indirizzata alla fase di pallettizzazione. Il grosso investimento realizzato dal Gruppo Marco Polo punta inoltre alla qualità tecnico-estetica del prodotto con l'utilizzo di Creadigit sulle due linee di Smalteria. Il

sistema per la stampa digitale ad alta definizione sviluppato da System è, oramai da tempo, uno standard tecnologico adottato dai produttori statunitensi per la sua precisione nelle fasi di stampa, per l'alta definizione dei decori, e l'alto grado di performance in produttività. Nell'impianto sono stati collocati diversi Robobox per lo stoccaggio dei prodotti crudi, e anche i Robofloor, i cui capienti pianali accolgono i prodotti in uscita dal forno. Entrambe tecnologie sviluppate dalla divisione Nuova Era di System. Questa fornitura rappresenta la scelta tecnologica di American Wonder Porcelain per arrivare a differenziare la propria produzione, puntando a innalzare ulteriormente la qualità tecnica ed estetica di articoli già di riferimento nei segmenti dell'architettura e dell'interior design. Dall'altro lato, l'accordo è per System un'importante conferma nel mercato statunitense, oltretutto avuta da un produttore di primo piano il cui quartier generale si trova in Cina.

# QUESTA È LA STORIA CHE ABBIAMO SCRITTO

omnidirect.it



*La nostra è la storia di un'azienda italiana,  
da sempre attenta a territorio ed ambiente.  
L'innovazione è il nostro dovere,  
per offrirvi servizi al passo coi tempi.*



IDEAS TECHNOLOGY RESOURCES HISTORY THE ESSENCE OF LEADERSHIP

[www.bmr.it](http://www.bmr.it)

# BMR IN IRAN CON IL PRIMO IMPIANTO PER GRANDI LASTRE

È a firma BMR l'impianto di fine linea per grandi lastre di Rock Sanat, la prima azienda iraniana ad investire nei nuovi formati.

BMR si prepara alla spedizione del primo impianto di fine linea per grandi formati in Iran presso Rock Sanat, azienda del gruppo Mah Ceram, che ha deciso di essere pioniera nell'investimento di nuove tecnologie verso la tendenza delle grandi lastre.

BMR non è nuova nel mercato iraniano, dove vanta collaborazioni con le principali realtà del settore. L'azienda di Scandiano, infatti, da oltre 20 anni lavora con il Gruppo MAH CERAM - Rock Sanat per sviluppare linee produttive sempre all'avanguardia, in grado di rispondere alle richieste del settore in Medioriente, ed ha affiancato l'azienda nel nuovo processo evolutivo verso i grandi formati.

Nello specifico, BMR ha fornito: 1 linea di lappatura-trattamento-taglio e squadratura per lastre fino a 1600x3200 mm e 1 linea di taglio-squadratura e profilatura per sottomultipli, pezzi speciali e spessori maggiorati.

Particolare attenzione è stata dedicata anche alla fase di trattamento della superficie finale con l'installazione di Supershine, tecnologia BMR che permette di ottenere superfici con valori di Gloss superiori a 90 punti e con proprietà durevoli nel tempo in termini di profondità, compattezza, qualità estetica.

In un mercato domestico ancora incerto, chi investe nelle tecnologie di finitura più avveniristiche ha sicuramente la possibilità di crescere e ottenere la leadership nel settore, ponendosi in modo competitivo sia con la qualità di prodotto che di impiantistica.

Per avvalorare questo importante upgrade, Rock Sanat ha scelto la tecnologia made in Italy e ha valutato BMR quale partner d'eccellenza nello sviluppo dell'impiantistica dedicata al fine linea.

**BMR sarà presente a Coverings nella Hall C2, STAND 8350 dall'8 al 11 Maggio a Atlanta, GA, e alla fiera Batimat al padiglione 3, Hall 14, booth n. 14-475 dal 3 al 6 aprile 2018.**



## BMR IN IRAN WITH THE FIRST PLANT FOR LARGE SLABS

**BMR has supplied an end of line processing plant for large slabs to Rock Sanat, the first Iranian company to invest in new sizes.**

*BMR is preparing to ship the first end of line plant for large sizes to Rock Sanat, one of the Iranian Mah Ceram group companies, which has decided to pioneer new technologies by investing in production plant for large slabs.*

*BMR is not new in the Iranian market, where it already collaborates with the main companies in the sector. In fact, the Scandiano based company has worked with the MAH CERAM - Rock Sanat Group for over 20 years to develop cutting-edge production lines that are able to meet the requirements of the ceramics sector in the Middle East and has supported the company in the new evolutionary process towards the production of large slabs.*

*BMR has supplied: 1 lapping-treatment-cutting and squaring line for slabs of up to 1600x3200 mm and 1 cutting-squaring and shaping line for sub-sizes, special pieces and increased thicknesses.*

*Particular attention has also been given to the final surface treatment by installing BMR Supershine technology that enables manufacturers to obtain surfaces that*

*have gloss values of greater than 90 and with lasting properties in terms of depth, compactness and aesthetic quality.*

*In a still uncertain domestic market, those who invest in the most advanced finishing technologies will undoubtedly be in a position to expand and become leaders in the sector by being competitively placed, both in terms of the quality of the product and their production plant.*

*To give an even greater value to this important upgrade, Rock Sanat has chosen made in Italy technology and has regarded BMR as a partner of excellence in the development of end-of-line plant.*

## TECNOGRAFICA: MEETING "ROCK DESIGN"

Con il meeting dal titolo Rock Design, Tecnografica presenta ai propri clienti l'attento lavoro di ricerca portato avanti negli ultimi mesi. Si tratta di una raccolta di nuove idee che si delineano tra manufatti artistici, pietre naturali e marmi preziosi.

Perché Rock Design? Perché, proprio come nell'innata natura del Rock, l'intento di questi spunti è quello di provocare per dare un nuovo ed energetico impulso verso l'innovazione.

Durante il Meeting Rock Design, che partirà martedì 6 marzo presso la sede di Tecnografica a Castellarano (RE), troveranno spazio l'esposizione e il confronto sulle



evoluzioni future delle superfici e sul loro sviluppo tecnologico. Un'attenzione particolare sarà riservata alle nuove frontiere del digitale, sempre più rivolto

alla realizzazione di effetti materici e di struttura.

Se l'obiettivo della ricerca è portare avanti ogni giorno proposte diverse da quelle che il mercato ha offerto fino a quel momento, allora il successo si traduce in un prodotto nuovo che non stravolge il vecchio, bensì lo migliora. Si creano così nuove opportunità e il mondo della ceramica si può aprire all'esplorazione di orizzonti in cui il valore del prodotto è dato da un sapiente mix di Design e Tecnologia.



**QUALITÀ  
SENZA  
CONFINI** UNLIMITED  
QUALITY



LAPPATURA



SATINATURA



SQUADRATURA



PROTEZIONE

**LUNA  
CERAMIC  
SYSTEM**

ASSISTENZA

**40 ANNI DI ESPERIENZA, PROFESSIONALITÀ,  
ASSISTENZA TECNICA QUALIFICATA,  
IN OLTRE 40 PAESI. INSIEME A TUTELA  
DEL TUO LAVORO.**

# LUNA ABRASIVI CONFERMA LA LEADERSHIP INTERNAZIONALE NELLA LAPPATURA DELLE GRANDI LASTRE

Il 2017 ha visto Luna Abrasivi imporsi come partner d'eccellenza dei più innovativi impianti ceramici di grandi lastre grazie ad una linea di utensili di altissima qualità che garantisce perfetta planarità della lastra, massima omogeneità di superficie, trasparenza della lucidatura e ottime performance di lavorazione. Un mix imprescindibile per seguire le ultime tendenze stilistiche del settore.

Molti sono i fattori che hanno permesso a Luna Abrasivi di raggiungere tale successo. Innanzitutto, si sono rivelati di fondamentale importanza la continua sperimentazione sui materiali dei principali produttori al mondo di smalti e graniglie e la promozione di uno spirito collaborativo tra aziende della filiera, principi che assicurano il successo nella progettazione dei nuovi prodotti ceramici, minimizzandone i tempi di messa a punto.

Un secondo fattore vincente è stata l'attenzione posta alla formazione di uno staff tecnico altamente qualificato, attraverso il quale Luna Abrasivi è fiera di garantire alle aziende del settore ceramico internazionale l'accesso a tecnologie e know-how made in Italy. Il personale tecnico di Luna Abrasivi è in grado di assistere e affiancare i propri clienti sia nell'avviamento di nuovi impianti produttivi che nella realizzazione di successivi progetti, assicurando competenze, costanza e fedeltà. Terzo ed altrettanto essenziale punto chiave è stato lo sviluppo della rete distributiva e di filiali facenti capo a Luna Abrasivi per fare in modo che l'esperienza, la professionalità e la qualità che contraddistinguono il suo brand siano a disposizione dei propri clienti qualificati in ogni parte del mondo. Oltre al deposito di Sassuolo in Italia, anche i siti di Russia, Polonia e Spagna sono dotati di un servizio di assistenza tecnica già impegnato a seguire impianti di lappatura su grandi lastre che sono entrati in produzione localmente nel corso dell'ultimo biennio. Le due moderne filiali, una in Brasile, nello stato di Espírito Santo e una in India, nello stato del Gujarat, attualmente sono attrezzate per assemblare prodotti made in Italy e saranno ulteriormente rafforzate nel corso del 2018 con nuovi macchinari di produzione per poter seguire con maggiore tempestività i mercati locali.



## LUNA ABRASIVI RENEWS ITS INTERNATIONAL LEADERSHIP IN BIG SLAB LAPPING

2017 saw Luna Abrasivi renew its position as leader and icon of excellence in the most innovative large tile production plants thanks to a range of high quality tools that

guarantee perfect slab flatness, maximum surface homogeneity, polish transparency and excellent performance. An essential combination in achieving the most cutting edge stylistic trends in the ceramics field.

A variety of factors have allowed Luna Abrasivi to achieve such great success.

Firstly, continual testing on the range of different materials produced by the main glaze and grit manufacturers in the world, as well as nurturing a spirit of cooperation among companies along the complete supply chain, all of which guarantee the successful planning of all new ceramic products whilst considerably reducing setup times. A second winning factor can be seen in the importance Luna Abrasivi places on training

its highly qualified technical team, via which Luna is proud to share Italian know-how and technology with the international ceramics industry. Luna Abrasivi's technical team assist and work alongside their customers during the setup of their production lines and plants as well as in the fulfilment of subsequent projects in which expertise, perseverance and loyalty are ensured. Lastly, but by no means

least, another key to their success is the development of a supply and subsidiary network, led by the Italian headquarters, taking the experience, professionalism and quality of its brand directly to its valued customers worldwide. In addition to the Italian warehouse in Sassuolo, technical assistance is also provided in Russia, Poland and Spain which dedicatedly follows a number of start-up large-slab lapping plants founded over the past couple of years. Two modern branches, one in Brazil in the state of Espírito Santo and the other in the state of Gujarat, India, are now equipped to assemble partially finished products made locally in Italy and will be further reinforced in 2018 with the installation of new production machinery that will ensure local market demands are satisfied even more quickly.



# ITALFORNI

KILNS, DRYERS AND PLANTS FOR THE CERAMIC INDUSTRY



SINCE 1977 WE PLAY WITH FIRE

#cuttingline #tiles #RollerKiln #SpecialPieces  
 #cuttingDryer #bullnose #SaveEnergy #burners #completeplant  
 #MeltingKiln #ThirdFire



## CUSTOMIZATION

Each project is defined on customer's requirements.



## DELIVERY

Very quick delivery of our products.



## QUALITY

Use of European origin material only.



## TECHNOLOGY

Know-how is completely of Italforni's property.



WWW.ITALFORNI.COM



# ITALFORNI 4.0 NEL MONDO CERAMICO ALL'INSEGNA DELL'INNOVAZIONE



## ITALFORNI

KILNS, DRYERS AND PLANTS FOR THE CERAMIC INDUSTRY

OVER 37 YEARS OF EXPERIENCE AT CUSTOMER SERVICE



La società Formiginese, guidata dall'attuale presidente Pietro Mazzacani, in questi anni ha consolidato le esperienze e le conoscenze acquisite, in una continua proiezione ed evoluzione tecnologica, con particolare attenzione alle aree di intervento previste dal Piano Nazionale Industria 4.0, che l'hanno portata ai più alti livelli

innovativi e qualitativi riconosciuti in tutto il mondo. La presenza in azienda dei figli Filippo e Gabriele ha poi fatto sì che tutti i settori aziendali, compresi quello produttivo e quello commerciale, fossero sotto l'occhio attento e vigile della famiglia Mazzacani. Tutto questo ovviamente si è tradotto in un incremento dell'attenzione alle necessità e alle richieste dei clienti che ha sempre contraddistinto l'Italforni nella sua storia.

Ricordiamo per esempio l'ampliamento della presenza commerciale con l'apertura di nuovi mercati, tra i quali è particolarmente degna di nota, la Nuova Zelanda dove è stato venduto montato ed avviato un forno a rulli di 80 metri ed un essiccatoio di uguale lunghezza.

Un ulteriore motivo di soddisfazione è la realizzazione di un forno intermittente da 1400°C per la cottura di porcellana tecnica. Questo forno che è idoneo anche alla cottura di ceramica tecnica, di decori su porcellana sottosmalto a 1350°C e refrattari o manufatti a temperature anche oltre i 1400°C utilizza il sistema di combustione elettronica. Questo sistema di combustione, misura e controlla sia la portata del gas che la portata dell'aria per entrambe le zone di regolazione. Con la combustione elettronica sarà sempre possibile controllare, con la gestione puntuale tramite PC, il rapporto aria/gas sui bruciatori ottenendo così numerosi benefici sia in termini energetici che di gestione.

Infine, ricordiamo la scelta di Italforni, da parte di una tra le maggiori e più note aziende di terzo fuoco del comprensorio, che ha portato alla vendita, al montaggio e all'avviamento di un forno a rulli di 25 metri per la ricottura, in terzo fuoco, di gres porcellanato decorato.

Tutti motivi di orgoglio e di riconoscimento che spingono Italforni ad affrontare con impegno ed entusiasmo le sfide per le soluzioni alle esigenze dei clienti per i prossimi 40 anni.



### ITALFORNI 4.0 IN THE NAME OF INNOVATION.

*The company, led by current President Pietro Mazzacani, has consolidated, over the years, the experiences and acquired know-how, in continuous technological projection and evolution, with particular attention to the areas*

*of intervention provided by National Industry Plan 4.0, which have brought to the highest innovative and qualitative levels worldwide recognized.*

*The presence in the company of Filippo and Gabriele, Pietro's sons, led all business sectors, including production and trade, under the direct control of Mazzacani family. Of course, that has resulted in an increase in attention to the needs and demands of customers, which has always distinguished Italforni in its history.*

*Recall, for example, the expansion of the commercial presence with the opening of new markets, among which is particularly noteworthy, New Zealand where Italforni has supplied, assembled and commissioned an 80 meter roller kiln and a dryer of same length*

*A further reason for satisfaction is the construction of a 1400° C shuttle kiln for porcelain firing. This kiln, that is also suitable for technical ceramic firing, porcelain underlined decorations at 1350° C and refractories or artifacts at temperatures even over 1400° C, uses the electronic combustion system. This combustion system measures and controls both the gas flow rate and the air flow rate for both control zones. With electronic combustion, it will always be possible to control the air / gas ratio on burners by PC punctual management, thus gaining numerous benefits both in terms of energy and management.*

*Finally, we recall the choice of Italforni by one of the largest and most renowned third-firing companies in ceramic district, which led to the sale, installation and commissioning of a 25-meter roller kiln for decorated porcelain stoneware third firing. All these are reasons for pride and recognition that push Italforni to face with responsibility and passion the challenges of solutions to customer needs for the next 40 years.*

# SMAC: DISPOSITIVI PER CONTROLLO DENSITÀ SMALTI

Per avere costanza nelle tonalità è inoltre molto importante avere sempre sotto controllo lo smalto di base che viene applicato prima della decorazione digitale. Fino ad oggi questo veniva fatto con metodi empirici e spesso basati unicamente sull'esperienza e sulla manualità del personale in linea. Per ovviare a questi problemi Smac ha lanciato sul mercato una nuova serie completa di dispositivi automatici progettati per il controllo di sospensioni ceramiche in base acquosa (smalti) che richiedano di essere diluiti e portati ad una densità specifica prima di essere utilizzati da una qualsiasi macchina smaltatrice. I vantaggi nell'utilizzo di questi dispositivi saranno:

- Completa automazione dell'alimentazione smalto alle macchine di smaltatura e drastica riduzione degli arresti con conseguente aumento della produttività e riduzione degli scarti.
- Monitoraggio in tempo reale della densità dello smalto inviato alle macchine di smaltatura e completa automazione della correzione della densità con conseguente eliminazione di eventuali errori umani nella procedura.
- Evita sprechi di smalti e variazioni di tonalità con notevoli risparmi di tempo e denaro.
- Eliminazione dei ritardi dovuti ai tempi di preparazione manuale degli smalti ed incremento della qualità del prodotto finale grazie ad un controllo elettronico continuo.
- Riduzione delle operazioni di manutenzione delle macchine di smaltatura.
- Eliminazione di operazioni gravose da parte del personale che non dovrà più entrare in contatto diretto con smalti ed altri prodotti potenzialmente dannosi.

## D-GLAZE

Ideale per la preparazione e l'alimentazione degli smalti di base per successive decorazioni in digitale con stampanti inkjet, D-GLAZE permette di avere sempre a disposizione la quantità desiderata di prodotto e di mantenere costante la densità impostata grazie a dispositivi di controllo automatico a ciclo continuo con riciccolo automatico. La macchina è progettata per adattarsi



alle apparecchiature esistenti nella linea di smaltatura, evitando quindi la necessità di acquistare altre attrezzature nuove e dedicate al dispositivo. D-GLAZE può controllare fino a due pompe dosatrici per l'alimentazione di

additivi chimici o basi coloranti. E' carrellata per agevolare la movimentazione. Gestione elettronica con PLC e touch-screen a colori.

## PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO:

All'avvio del ciclo, la macchina provvede a riempire il mastello a cui è connessa con lo smalto da diluire prelevandolo dalla cisterna di stoccaggio mediante comando dell'apposita pompa. Al termine della procedura di riempimento, il sistema inizia a diluire il prodotto con acqua mediante opportuni cicli di aggiunta/miscelazione fino al raggiungimento della densità impostata dall'operatore.

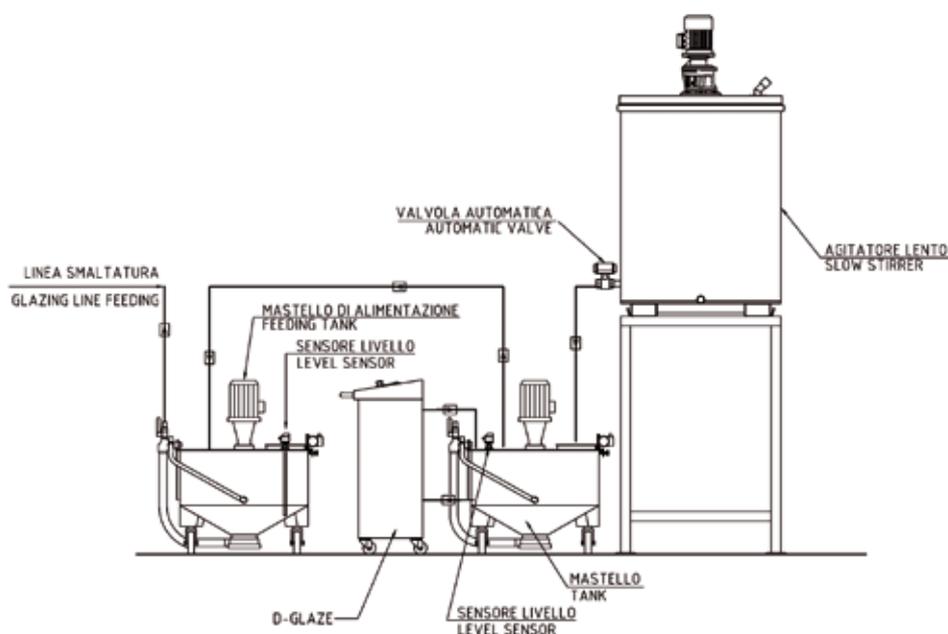
Al raggiungimento della densità richiesta, il prodotto è pronto per essere inviato al mastello di alimentazione della macchina utilizzatrice. Mediante una sonda di livello installata sul mastello dell'utilizzatore si mantiene monitorata la quantità di prodotto contenuta e quando questa scende al di sotto della quantità minima, D-GLAZE provvede automaticamente ad inviare lo smalto alla corretta densità fino al raggiungimento della quantità massima impostata.

Lo smalto all'interno del mastello connesso a D-GLAZE viene tenuto sotto continuo controllo mediante il densimetro elettronico ed opportunamente corretto nel caso in cui la densità esca dalla fascia di tolleranza impostata. Il ciclo prosegue con questa logica fino al completo svuotamento, dopo di che riparte dall'inizio.

## D-CHECK

Dispositivo per la preparazione di sospensioni ceramiche che richiedano di essere portate e mantenute ad una determinata densità costante, composto da :

- carpenteria in acciaio inox AISI 304 progettata per essere fissata al mastello;
- densimetro elettronico con funzionamento in continuo, progettato per smalti ceramici;
- valvole elettropneumatiche a tampone per intercetta-



zione circuiti idraulici dello smalto;

- valvole elettropneumatiche a sfera per intercettazione circuiti idraulici dell'acqua;
- quadro elettrico con touch-screen a colori 4,3" e PLC per controllo automatico del ciclo della macchina.

D-CHECK è progettato per la preparazione automatica degli smalti a densità impostata, con relativo controllo e mantenimento in continuo durante il ciclo di lavoro.

#### PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO:

D-CHECK inizierà il suo ciclo automatico dopo che l'operatore avrà riempito manualmente il mastello con smalto "denso" ed avrà avviato il ciclo mediante apposito comando. Il dispositivo provvederà quindi automaticamente, mediante opportune aggiunte di acqua, a diluire lo smalto fino al raggiungimento della densità impostata, mantenendola costante nel tempo.

Quando il mastello sarà vuoto, D-CHECK provvederà automaticamente a lavare con acqua tutti i circuiti e sensori interni al fine di garantire la massima affidabilità nel tempo e sarà pronto per iniziare un nuovo ciclo di lavoro.

#### DEVICES FOR THE CONTROL OF GLAZE DENSITY

*To have constancy in tonalities is very important to have always under control the base glaze applied before the digital decoration. Until now this was done with empirical methods, often based solely on experience and manual skills of the staff in line. To overcome these problems Smac has put on the market a new complete range of automatic devices designed for the control of ceramic suspensions in an aqueous base (glazes) which require to be diluted and brought to a specific density before being used by any glazing machine.*

#### Benefits:

- Complete automation of glaze feeding to glazing machines and drastic stops reduction with consequent productivity increase and waste decrease.
- Glaze density monitoring real-time done sent to the decorating machines and full automation of density correction with consequent elimination of eventual human errors in the process.
- Avoid waste of glaze and tonal variations with significant savings in time and money.
- Elimination of delays due to manual glaze preparation time and increase of the quality of the final product, thanks to a continuous electronic control .
- Reduction of maintenance operations of the decorating machine.
- Elimination of heavy operations: the staff will no longer come into direct contact with glazes and other potentially harmful products.

#### D-GLAZE

*Ideal for the preparation and feeding of glazes basis for subsequent decoration with digital inkjet printers, D-GLAZE allows to always have the desired amount of product and to maintain constant the set density thanks*



*to automatic control devices at continuous cycle with automatic recirculation. The machine is designed to adapt to the existing equipment in the glazing line, thus avoiding the need to purchase new equipment and other dedicated to the device. The device can automatically controls two dosing pumps for the feeding of chemical additives or color bases.*

#### WORKING DESCRIPTION:

*When you start the cycle, the machine will fill the tank connected with the glaze to be diluted by taking it from the storage container through control of suitable pump. At the end of the filling procedure, the system begins to add chemical additives or colors (if needed) and to dilute the product with water by suitable cycles of addition / mixing until reaching the density set by the operator. Once reached the required density, the product is ready to be sent to the feeding tank of the using machine. By means of a level probe installed on user's tank it is maintained monitored the quantity of product contained and when this falls below the*

*minimum quantity, D-GLAZE automatically provides to send the glaze to the correct density until reaching the maximum amount set.*

*The final product inside of the tank connected to the D-GLAZE is kept under constant control by the electronic densimeter and suitably corrected in case of changes from the tolerance range set. The cycle continues with this logic until the complete emptying, after which it restarts from the beginning.*

#### D-CHECK

*Device for the preparation of ceramic suspensions which need to be lead and maintained to a determinate constant density, composed by:*

- Structure in stainless steel AISI 304 designed to be fixed to the tank
- Electronic densimeter designed for ceramic glazes, with instant and continuous reading of the density datas
- Electro-pneumatic valves for the circuit of the glaze
- Electro-pneumatic ball valves for the circuit of the water
- Electric board with color touch screen 4,3" and PLC for automatic control of the machine's cycle.

*D-CHECK is designed for the automatic preparation of the glazes at a set density, with check and maintaining en continuous during the working cycle.*

#### WORKING DESCRIPTION:

*D-CHECK will start its automatic cycle after the operator has manually fill the tank with "hard" glaze and has started the automatic cycle by suitable command. The device will provide automatically, through suitable water additions, to dilute the glaze up to the achieving the required density, maintaining it constant over time.*

*When the tank will be empty, D-CHECK will automatically wash with water all the circuits and internal sensors in order to guarantee the maximum reliability over time and it will be ready to start a new working cycle.*

# CHOOSE TO BE DIFFERENT



CERAMIC TILES, BRICKS AND ROOF TILES GLAZING EQUIPMENTS

# CHOOSE TO BE COLOURFUL

OFFICINE SMAC SPA - FIORANO MODENESE - ITALY  
WWW.SMAC.IT - INFO@SMAC.IT

**Respect past,  
Create future.**





Sistema automatico di scarico grandi formati con possibilità di stoccaggio orizzontale su pianali o stoccaggio verticale su trespolo. La macchina è in grado di manipolare formati fino a 1600x3200 mm, spessore 20 mm. Il sistema è equipaggiato con piattaforme rotanti per il cambio stoccaggio.

*Automatic unit for large sizes unloading with possibility to store in horizontal position on pallets or in vertical position on L frames. The system is able to handle sizes up to 1600x3200 mm, thickness 20 mm. The system is equipped with rotating platforms for storage units change.*



Robot di stesura resina per applicazione stuoia, stazione di spatolatura e fissaggio rete di rinforzo. Robot 'FANUC Long Arm' completi di basamento, organo di presa con innesto rapido a baionetta, magazzino porta utensili con tre spatole di servizio, trasporto speciale con sistema auto centrante per il prodotto.

*Robot for resin spreading for reinforcing net application. Robot 'FANUC Long Arm' equipped with basement, handling arm with quick tool release system, tool holding station with 3 spare spatulas, special transport with self-centering unit for the product.*



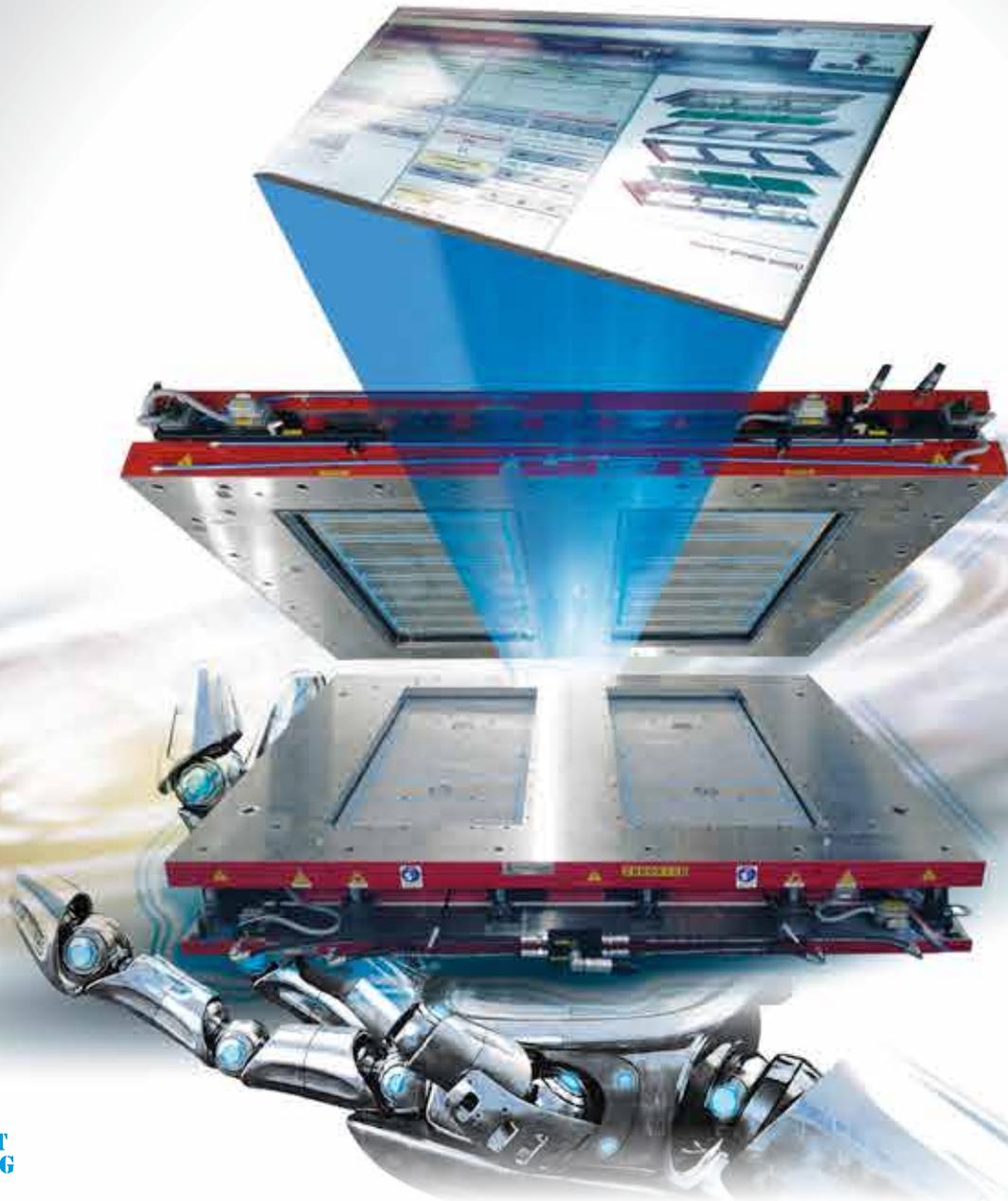
Essiccatoio verticale per grandi lastre, formato fino a 1600x3200, spessore 20 mm. L'unità è completa di elevatore in ingresso e discensore in uscita per l'asservimento al carico ed allo scarico dello stesso.

*Vertical dryer for large sizes, size up to 1600x3200 mm, thickness 20 mm. The unit is equipped with elevator at entrance and descender at exit for the loading/unloading of the dryer.*



Sistema automatico di scarico linea di pre - scelta per grandi formati con possibilità di stoccaggio orizzontale su pianali o stoccaggio verticali su trespoli.

*Automatic system for selection line unloading for large sizes, possibility to position the tiles flat on storage pallets or vertically on L frames.*



**PATENT  
PENDING**

**SENSORISTICA AVANZATA  
IN LINEA CON I REQUISITI DELL'INDUSTRIA 4.0**  
Advanced sensors  
In line with the requirements of INDUSTRY 4.0

**MONITORAGGIO CONTINUO DEL FUNZIONAMENTO  
DELLO STAMPO E DEI PARAMETRI DI PRESSATURA.**  
Continuous monitoring of the operation  
of the mould and of the pressing parameters.

**SISTEMA DI TRACCIABILITÀ PER STAMPI  
E TAMPONI.**  
Traceability system for moulds  
and punches.

**RIDUZIONE DEI COSTI CAUSATI DA GUASTI,  
MALFUNZIONAMENTI E ROTTURE DEI MACCHINARI.**  
Reduction of costs due to faults,  
malfunctioning and breakage of the machinery.

**SUPPORTO ALLE AZIENDE CLIENTI NELLA GESTIONE  
DEI PROCESSI DI FORNITURA E MANUTENZIONE.**  
Support to customer companies in the management  
of the supply and maintenance processes.

**ACQUISIZIONE DI INFORMAZIONI  
SUL CICLO DI VITA DI STAMPI E RICAMBI.**  
Acquisition of information on the life cycle  
of moulds and spare parts.



# GAPE DUE PRESENTA SMART MOULD

Gape Due S.p.A, leader nel settore degli stampi per ceramica, per supportare l'evoluzione tecnologica e digitale delle imprese ceramiche secondo il modello "Industria 4.0", ha realizzato un prodotto innovativo, denominato Smart Mould. Lo Smart Mould è dotato di sensoristica avanzata che permette il monitoraggio continuo del ciclo produttivo dello stampo, rilevandone i parametri di funzionamento. I dati sono visualizzati ed elaborati da un pc industriale, con interfaccia semplice e intuitiva, che è in grado di fornire all'operatore a bordo macchina un efficace ed immediato strumento di monitoraggio del processo produttivo, allertandolo in caso di malfunzionamenti, prima che essi possano influire negativamente sull'esito della pressatura del prodotto ceramico; riducendo i costi sostenuti dalle aziende clienti a causa di guasti e rotture dei macchinari. I parametri di funzionamento sono trasmessi in remoto ad una piattaforma Web gestionale grazie alla quale il cliente può gestire tracciabilità e "ciclo di vita" di stampi e tamponi, ottimizzando i processi di rigenerazione e di acquisto.

## GAPE DUE INTRODUCES SMART MOULD

*Gape Due S.p.A, leader in the field of ceramic moulds, has created an innovative product, called Smart Mould, in order to support the technological and digital evolution of ceramic companies according to the "Industry 4.0" model. Smart Mould is equipped with advanced sensors and continuously monitors the production cycle, detecting its operating parameters. Data are displayed and processed by an industrial PC with a simple, user-friendly interface, which represents for the machine operator an effective*



*and immediate tool to monitor the production process; the operator is alerted to any possible malfunctioning before this can negatively affect the pressing result on the ceramic product. The costs borne by the customer companies due to failures and breakage of the machines are thus reduced. The operating parameters are remote-transmitted to a managing Web application which enables the customer to manage the traceability and "life cycle" of the moulds and punches, optimising recondition and purchase processes.*

## TUSCANIA HA SCELTO LA TECNOLOGIA GAPE DUE SMART MOULD

Gape Due S.p.A si è sempre distinta tra le aziende di stampi per ceramica per la sua professionalità, qualità del prodotto e innovazione. L'azienda inaugura il 2018 con un'importante fornitura di stampi, che equipaggeranno le nuove presse dello stabilimento dell'industria ceramica Tuscania S.p.A a Serramazzone (MO). L'accordo è stato siglato lo scorso gennaio e prevede la fornitura di 8 Smart Mould a trasferimento nei formati 60x60 (a 3 uscite), 30x60 (a 6 uscite), 120x120 (a 1 uscita) e 80x160 (a 1 uscita). Lo Smart Mould è dotato di sensoristica avanzata e consente il monitoraggio continuo del ciclo produttivo; con interfaccia semplice e intuitiva è uno strumento efficace per l'operatore a bordo macchina che viene allertato tempestivamente in caso di malfunzionamenti. Diventa, così, possibile gestire in modo adeguato la tracciabilità e il "ciclo di vita" di stampi e tamponi ottimizzando i processi di rigenerazione e di acquisto.



## TUSCANIA HAS CHOSEN THE GAPE DUE SMART MOULD TECHNOLOGY

*The professionalism, quality of the product and innovation of Gape Due S.p.A. has always made it stand out among companies manufacturing ceramic moulds. The company opens 2018 with an important supply of moulds to be installed on the new presses in the factory of the ceramic company Tuscania S.p.A in Serramazzone (MO). The agreement has been closed in last January and covers*

*the supply of 8 transfer Smart Mould in sizes 60x60 (3 cavities), 30x60 (6 cavities), 120x120 (1 cavity) and 80x160 (1 cavity). Smart Mould is equipped with advanced sensors and continuously monitors the production cycle; thanks to its simple, user-friendly interface it is an effective tool for the machine operator who is immediately alerted in case of malfunctioning. Therefore, the traceability and "life cycle" of moulds and punches can be managed properly, optimising recondition and purchase processes.*

# TYROLIT AMPLIA LA GAMMA PER LA SQUADRATURA A SECCO

Nel campo della squadratura della ceramica, TYROLIT ha sviluppato delle gamme specifiche di prodotto per soddisfare tutti i possibili scenari applicativi. Nello specifico, con la linea DRY per la squadratura a secco, Tyrolit ha confermato i suoi elevati standard anche grazie a specifiche geometrie delle mole metalliche:

- SIRIO DRY: mola a fascia standard impiegata sia su monoporosa che su gres porcellanato, in grado di lavorare sia ad alte che a basse velocità con un risultato costante.
- SCORPIO DRY: mola a fascia larga utilizzata nelle prime posizioni, ad alta e media velocità, garantisce una buona asportazione.
- TAURUS DRY: mola a fascia larga raggiata, garantisce l'asportazione di molto materiale a bassa velocità, con una elevata qualità in finitura.



## TYROLIT EXPANDS ITS PRODUCT RANGE FOR DRY SQUARING

*In the field of ceramic squaring, TYROLIT has developed specific product ranges to meet all possible application scenarios. In particular, with the DRY line for dry squaring, Tyrolit confirmed its high standards thanks to specific geometries of metal cup wheels:*

*- SIRIO DRY: grinding wheel with standard rim used both on monoporosa and porcelain gres that can work at high and low speed with a constant result.*

*- SCORPIO DRY: wide band grinding wheel used in the first positions, at high and medium speed, guarantees a good removal rate.*

*- TAURUS DRY: broadband with radius grinding wheel that guarantees a high removal stock rate at low speed, with a high quality finish.*

## SIRIO

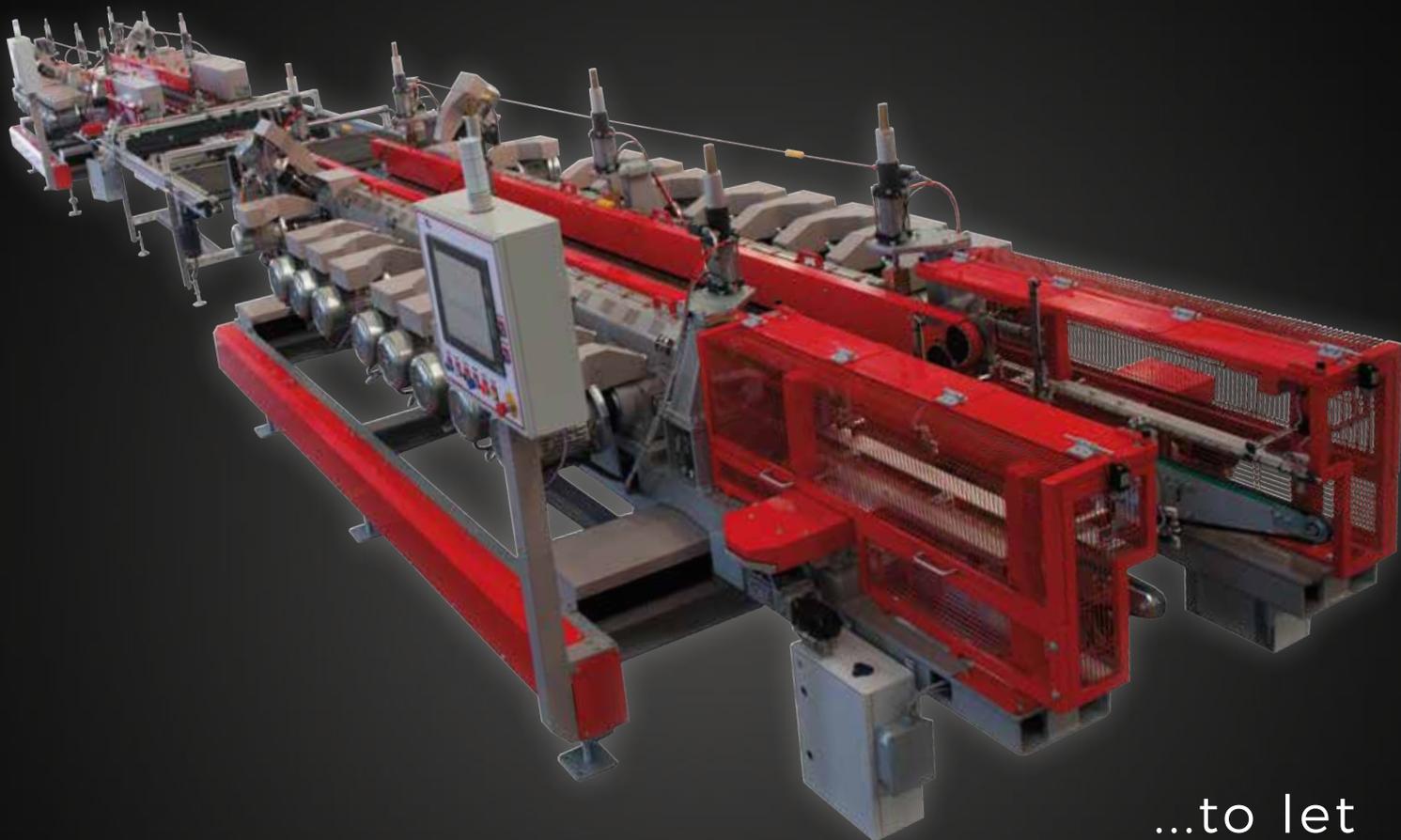
### A new generation of cup wheels for DRY squaring

Tool specifically designed for dry grinding -without cooling water- of porcelain gres, glazed and monoporosa materials. Even in these extreme working conditions the tools offer the highest quality standards of the market.



# AUTOMATIC DRY SQUARE

We've worked more...



...to let  
you work less.



AUTOMATION



DRY PROCESSING



ECO-SUSTAINABILITY



ENERGY SAVING

- **Automatic** wheels positioning-recovery system by touch screen
- **Power Save** of 100 kW on the whole line
- **Zero Maintenance** of the spindles

**TECNEMA**  
TECHNOLOGY  
[www.tecnema.it](http://www.tecnema.it)

# TECNEMA DRY SQUARE 4.0

## TECNOLOGIA AL SERVIZIO DEL RISPARMIO ENERGETICO

Come ben sappiamo le tematiche legate al risparmio ed all'efficienza energetica sono uno degli argomenti più importanti ed attuali nel settore ceramico, soprattutto in mercati consolidati e ad alto livello tecnologico come quelli occidentali, in cui il controllo e la riduzione dei costi di produzione sono fattori chiave per il successo di un'organizzazione.

La linea di squadratura automatica a secco Tecnema [SQUARE DRY 4.0] trasforma questi temi in valore aggiunto per il cliente finale e si pone come lo standard di riferimento di settore per il risparmio energetico.

Ma cos'è in concreto il risparmio energetico di cui tanto si parla?

In sintesi l'efficienza energetica altro non è che la capacità di un sistema di ottenere un dato risultato utilizzando meno energia rispetto ad altri sistemi, aumentandone quindi il rendimento e l'efficienza.

### **DRY SQUARE 4.0 UTILIZZA IL MINOR NUMERO DI MANDRINI CALBRATORI SUL MERCATO**

Grazie alla tecnologia costruttiva del mandrino ad alta velocità SCT (small chip thickness), la linea di squadratura monta solamente 32 mandrini calibratori garantendo le stesse capacità di asportazione di una macchina tradizionale a 48 calibratori (+40% di capacità di rimozione). È importante sottolineare l'assenza totale di qualsivoglia sistema di raffreddamento forzato del mandrino.

Sulla base dei dati di produzione delle linee di squadratura Tecnema il risparmio energetico f.e.m. calcolato è di 0,076 [kWh/m<sup>2</sup>] rispetto ad una macchina tradizionale a 48 calibratori.

Considerando una produzione annuale media di 1 forno pari a circa 3.000.000 [m<sup>2</sup>/anno], si ottiene un risparmio energetico quantificabile intorno ai 228.000 [kW/anno], che al costo di 0,15 [Euro/kW] si concretizza in un risparmio di circa 34.000 [Euro/anno].

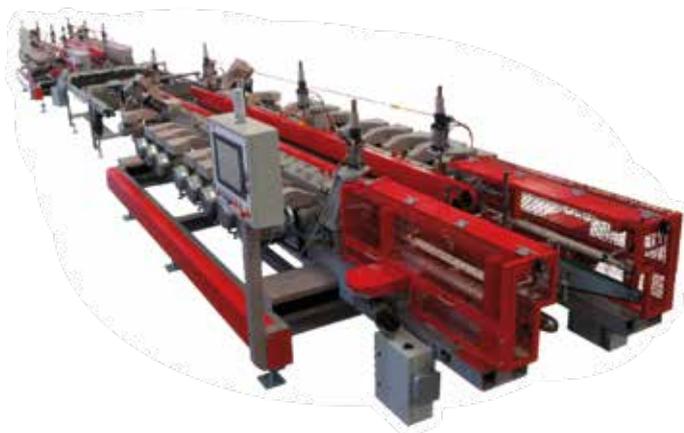
Con riferimento all'affidabilità del mandrino SCT sono da menzionare anche i conseguenti risparmi sui costi di manutenzione ordinaria della linea, legati cioè all'acquisto di un minor numero di pezzi di ricambio ed una maggiore vita utile del gruppo stesso. Tecnema garantisce infatti i propri mandrini a 2 anni con funzionamento in continuo sui 3 turni (manutenzione zero con durate rilevate e documentate presso i nostri clienti).

### **DRY SQUARE 4.0 UTILIZZA MOTORI A CONTROLLO RIGENERATIVO**

Altro aspetto chiave per il risparmio energetico è l'impiego di motori speciali ad alta efficienza il cui funzionamento è gestito da un software dedicato denominato "Controllo Rigenerativo".

Non possiamo fornire ulteriori informazioni di dettaglio su questo aspetto per motivi di riservatezza, ad ogni modo il risparmio energetico legato ai consumi rispetto ai motori standard è quantificabile intorno al 20%.

Grazie a questa tecnologia, considerando sempre una produzione annuale media di 1 forno pari a circa 3.000.000 [m<sup>2</sup>/anno], si ottiene così un ulteriore risparmio energetico



pari a 170.000 [kW/anno] quantificabile intorno ai 25.000 [Euro/anno] rispetto alle linee tradizionali presenti sul mercato.

**Il dato economico legato al risparmio energetico di funzionamento complessivo della linea porta così ad un risultato complessivo che si attesta intorno ai 60.000 [Euro/anno] di risparmio per la ceramica.**

L'attendibilità dei dati

esposti è garantita dalle misurazioni e dai rilievi effettuati sulle linee di squadratura Tecnema attualmente in funzione.

La nuova linea di squadratura a secco Dry Square 100-1500 è composta da due moduli che eseguono la rettifica periferica a 90° e la relativa bisellatura degli spigoli delle piastrelle ceramiche in gres porcellanato.

Ogni modulo è totalmente gestito da PLC per comandare la motorizzazione dei traini e dei dispositivi di centratura e squadratura in modo totalmente indipendente.

Le caratteristiche innovative di questa macchina sono principalmente:

- Utilizzo di MANDRINI AD ALTA VELOCITA' con tecnologia SCT (Small Chip Thickness). La tecnologia Tecnema permette di adottare non solo un minor numero di mandrini rispetto alla concorrenza (a parità di capacità produttiva), ma garantisce inoltre una maggiore affidabilità e vita utile del mandrino stesso, abbattendo i costi di manutenzione e di gestione della linea.

- Possibilità di RECUPERO USURA MOLE AUTOMATICA da PLC o da applicazione smart-phone.

- POSIZIONAMENTO AUTOMATICO A 90° gestito elettronicamente da pulsantiera o tramite macchina di misura a fine linea: il controllo e la regolazione della misura delle diagonali è eseguito in automatico con precisione assoluta grazie allo spintore indipendente brevettato da Tecnema.

Dry Square presenta numerosi vantaggi in termini di produttività, economicità e sostenibilità ambientale.

La linea impiega come standard 8+8 mandrini calibratori (max. 10+10 per le lavorazioni pesanti) per un totale di 32 mandrini, un numero inferiore rispetto ai 44-48 utilizzati su macchine concorrenti, con un risparmio di circa 100 kW di potenza installata.

Dry Square utilizza solo utensili diamantati metallici (solo il micro-bisello è realizzato con utensile in resina) con conseguente riduzione del costo utensili. L'incidenza del costo utensile è poi esaltata dalla tecnica applicativa SCT che ne aumenta la durata riducendo la produzione di calore nella zona di contatto utensile-materiale. Grazie alla nuova tecnologia dei mandrini SCT, che permette di ottenere rendimenti superiori fino a 1,5 volte rispetto agli impieghi tradizionali, Dry Square è in grado di asportare fino a 8-10 mm per lato con il modello a 8 calibratori per bancata.

Innovazione fondamentale è il sistema di recupero usura mole totalmente automatico che permette all'operatore con la semplice pressione di un tasto di regolare tutte le mole in posizione di lavoro ottimale, azzerandone la posizione di lavoro e garantendo una lavorazione uniforme e costante su tutti i mandrini.

I costi di produzione si riducono di circa il 30% rispetto alle macchine a secco della concorrenza.

Rispetto alle tradizionali lavorazioni ad acqua con un più alto numero di mandrini, i costi di manutenzione della macchina si riducono di circa il 50%. Da notare inoltre che non si presentano fenomeni corrosivi lavorando in assenza di nebbie saline.

Da sottolineare come nella lavorazione a secco anche i costi di smaltimento sono molto bassi grazie al minor peso specifico delle polveri ed al loro recupero. Basti pensare che, in molti casi, il costo di smaltimento delle polveri è addirittura assente grazie al loro totale recupero negli impasti.



#### **NEW DRY SQUARING LINE 2017 - DRY SQUARE 100-1500**

The new dry squaring line Dry Square 100-1500 is composed of two modules performing the 90° squaring and bevel chamfering on porcelain gres tiles.

Each module is completely controlled by PLC automation for the adjustment of the drive motors, the centering and squaring devices as well as the spindles positioning.

The new squaring machines have the following innovative characteristics:

- Usage of **HIGH ROTATION SPEED CALIBRATING SPINDLES** with SCT technology (Small Chip Thickness). The technology developed by Tecnema allows to use a lower number of calibrating spindles in comparison to the competitors (with the same production capacity), and grants at the same time a higher reliability and lifetime of the whole spindles on the machine. As a consequence the maintenance costs as well as the management costs of the line are drastically reduced.

- **AUTOMATIC RECOVERY OF THE WHEELS WEAR** controlled by PLC or by smart-phone application.

- **AUTOMATIC 90° SQUARING POSITIONING** managed electronically from the control panel of the machine or by the size control system at the end of the squaring line: the diagonal control and the machine adjustment is performed automatically with absolute precision thanks to the independent pushing system patented by Tecnema.

Dry Square grants to its users several additional advantages in terms of productivity, economy and environmental sustainability.

The squaring machines have a standard of 8+8 calibrating spindles (with the possibility of increasing this number up to 10+10 for additional removal power) for a total amount of 32 calibrating spindles on the whole line, a lower number in comparison to the 44-48 spindles used by our competitors, with an overall energy saving of approx. 100 kW of installed electrical power

Dry Square uses only diamond metal tools with a consequent overall reduction of the tools management costs. The incidence of the tools cost is furthermore enhanced

Dopo anni di lavoro e perfezionamento sulla macchine di rettifica, il team di Tecnema ha oggi raggiunto la sua completa maturazione nel settore del fine linea ceramico, proponendo ai propri clienti un pacchetto completo che impone nuovi standard qualitativi a tutto il settore.

L'obiettivo e la strategia di sviluppo futura dell'azienda è semplice: proporre tecnologie innovative ed all'avanguardia per clienti dalle esigenze molto elevate.

La fiducia di top player nel settore pronti ad investire in automazione, è stata per noi un trampolino di lancio importante e rappresenta una vetrina di primissimo livello per il nostro prodotto, nonché uno stimolo straordinario per il futuro sviluppo dell'azienda.

by the SCT technology which increases the lifetime of each single wheel and at the same time reduces the heat generation within the contact zone between the material and the tool surface. The efficiency are 1,5 higher in comparison to the competitors and the Dry Square machine is capable of removing up to 8-10 mm per side by using only 8+8 calibrating spindle per module.

A key innovation is also represented by the automatic wheels wear recovery system which allows the operator within the push of a button to adjust all the wheels to their optimal working point, by resetting their working position and granting at the same time an uniform and constant processing on all the calibrating spindles.

Production costs are lowered up to 30% in comparison to the dry-squaring machines of the competitors.

In comparison to the traditional wet processing lines with an higher number of calibrating spindles, the maintenance costs on the line are reduced up to 50%. This is due to the absence of corrosive phenomena by working dry, avoiding salty fogs that could harm the machine's components. Within the dry manufacturing the waste disposal costs are also cut down to the bottom, thanks to the lower specific weight of the dusts and to their complete recovery within the tiles production cycle.

After several years of work and improvement on squaring machines technologies, the Tecnema team has reached today its peak within the end line ceramic tiles processing industry, by proposing to its customers a complete package and by imposing a new quality standard to the industry.

The goal for the company is clear and simple: keep on pushing the development of innovative technologies to customers with the highest expectations.

The trust gained from top players in the industry, ready to heavily invest into innovation has been for us an important springpad and represents at the same time a first class showcase for our product, as well as an extraordinary impulse for the future development of the company.



The logo for GIMAX features the word "GIMAX" in a stylized, blocky font. The letters are white with a thick teal outline. The letters are set against a background of a grid of squares in various shades of grey and black. The letters "G", "I", and "M" are teal, while "A", "X", and "A" are white with teal outlines.

## Proposte Ceramiche

**GIMAX s.r.l.** · Via Statale 242/f · Loc. Spezzano · 41042 Fiorano Modenese (MO)  
Tel. 0536 920572 · Fax 0536 921643 · [www.gimax-srl.com](http://www.gimax-srl.com) · [info@gimax-srl.com](mailto:info@gimax-srl.com)



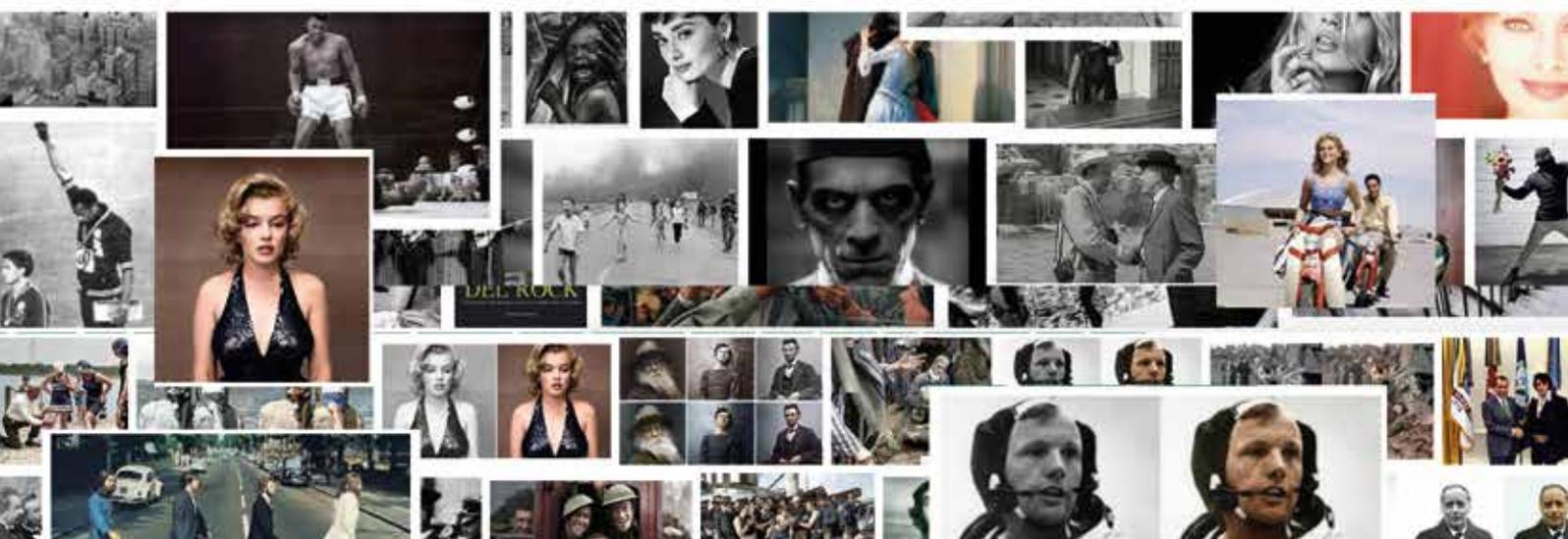




ITALIAN RESEARCH AND GRAPHIC DESIGN

# NITIDA

PHOTOGRAPHY ALWAYS LEAVES A CLEAR AND INDELIBLE MARK



🇮🇹 ITALY : Formigine - NITIDA S.R.L Italy Tel, +39 059/8752172 - [info@nitidsrl.net](mailto:info@nitidsrl.net)

🇪🇸 SPAIN : Villareal - NITIDA EXPRESION Espana - [info@nitidsrl.net](mailto:info@nitidsrl.net)



# NITIDA E NITIDA EXPRESION: CREATIVITÀ E TENDENZA

Nitida Srl compie un anno dalla sua apertura con nuovi traguardi, nuove idee e innovazioni per la ceramica.

Nata nel Gennaio 2017 sotto la guida di Simone Tostati, a Formigine, si presenta come studio di progettazione grafica mirata per la ceramica, raggiungendo risultati oltre ogni aspettativa.

Grazie alla formazione di un team esperto e consolidato di professionisti, ha permesso di affermarsi sia nel mercato estero ed europeo ma soprattutto, anche in quello italiano, il più importante a livello ceramico.

L'azienda si pone come obiettivo di ottenere e realizzare progetti creativi ed originali adattandosi sia al design corrente che alle richieste personalizzate dei clienti.

Tutto parte da un buon archivio fisico di nuovi materiali, pietre e marmi che una volta fotografati vengono elaborati in modo da mantenere un dettaglio e una qualità unica. Avvicinandosi il più possibile alle caratteristiche essenziali e più apprezzate di ogni pietra sia singola che mixata assieme ad altre, così da ottenere un prodotto finale esteticamente bello.

La sede si trova in Via dell'Industria 91, a Formigine (Modena) e presenta al suo interno una nuova sala mostra appena inaugurata con nuovi materiali: lastre a grande formato di marmi e pietre dal fascino italiano e europeo, accompagnati da nuovi progetti all'avanguardia e accattivanti per tutti i tipi di mercato.

Già presente a diverse fiere importanti come Cersaie e Cevisama, Nitida srl, assieme alla filiale spagnola Nitida Expresion, punta in alto per essere presente in Cina con il suo stand, pronta a garantire ed accogliere ogni possibilità professionale per un futuro



ancor più longevo e creativo. Nitida Expresión apre la sua sede principale in Spagna nel Settembre 2017 per mano di Simone Tostati, esperto di design, e il responsabile della filiale spagnola, Gilberto Levoni, che in soli sette mesi ha registrato eccellenti risultati confermando un andamento in crescita.

L'azienda, come la casa madre in Italia, realizza progetti e disegni per l'industria ceramica. I suoi prodotti sono mirati alla produzione di piastrelle sia per privati che per società commerciali e colorifici.

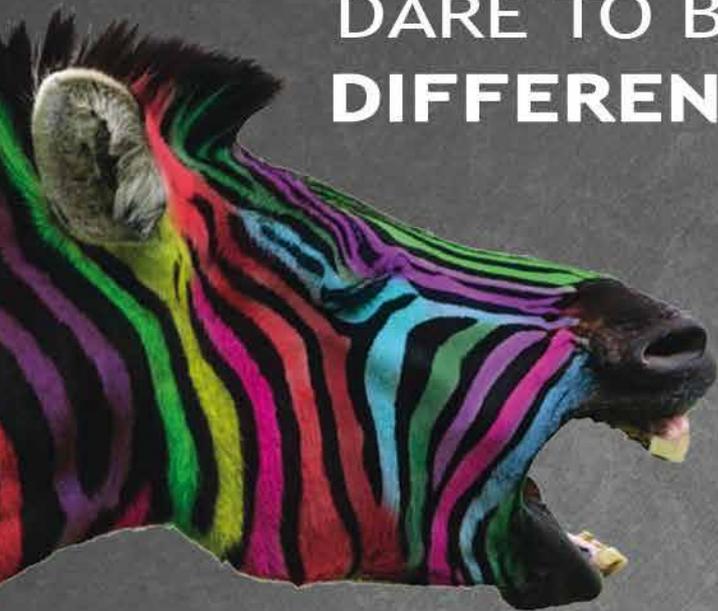
Le principali qualità di Nitida Expresion sono, come evidenziati da Levoni "nella qualità della definizione; nella fusione di diversi materiali (pietre con pietre, cementi con legni, etc.) con cui otteniamo una nuova grafica diversa da quella esistente nel mercato; nell'adattamento delle richieste dei clienti, nella velocità nella consegna dei progetti, senza rinunciare alla qualità; e, naturalmente, la costante messa in gioco sull'evoluzione del prodotto e investimento in nuove tecnologie per migliorare sempre di più."

Attualmente la sede è situata in Via Juan Bautista Llorens, 94, Vila-real e pur essendo una nuova azienda in Spagna ha raggiunto buoni risultati collaborando con grandi aziende del settore ceramico, grazie alla creatività del proprietario, Simone Tostati.

La somma delle sue qualità ha favorito la presenza di Nitida Expresion in mercati come Italia, Spagna, Cina, India, Portogallo, Polonia e Paesi Arabi.

A questo proposito, commenta Levoni: "Continueremo con piacere ad avere contatti in fiera con nuovi clienti, come abbiamo già fatto al Cevisama, recentemente in Turchia e in Cina e al Cersaie quando giungeranno."

# DARE TO BE DIFFERENT



## SERTILE: INCHIOSTRI SENZA PRIMER, VETRO & METALLI PREZIOSI

Sertile prosegue con successo nell'installazione di plotter per la decorazione di alta gamma di interni e superfici di lusso.

Diverse le installazioni di tecnologia di stampa digitale a bassa temperatura tra cui una stampante per grandi formati ad 8 colori con inchiostri 3D texturing in grado di riprodurre il rilievo in Newton Serigrafica a Sassuolo, azienda leader nella ricerca e nello sviluppo di nuove tendenze di design.

La decorazione a freddo ha inoltre trovato impiego per la decorazione del becco del battiscopa e sono oltre 25 le aziende, dal piccolo tagliatore al grande produttore, che utilizzano nel mondo tecnologia Sertile.

Sta entrando prepotentemente nel mercato della decorazione per il terzo fuoco, la tecnologia sertile che permette di utilizzare inchiostri da 800°C senza primer e preziosi (oro-lustro-platino-bronzo) contemporaneamente: una luce fino a 2500 mm per una lunghezza infinita, un sistema di ricircolo brevettato, la precisione di 2 motori lineari permettono di raggiungere notevoli velocità ad una qualità di stampa eccellente.

Ultima ma non ultima l'innovativa piattaforma sertile con motore di stampa Dimatix per la decorazione del vetro per il mondo non solo dell'automotive ma anche per la decorazione d'interni.



# NEXT

Multipass Hybrid con tecnologia Dimatix per cartotecnica, ceramica & legno con inchiostri Grip & 3D texturing



# JOB

DIGITAL CONCEPT



Multipass flatbed o tappeto per vetro, ceramica & legno con inchiostri a base ACQUA e GEL su grande formato



# D.SEGNA

Multipass con teste Dimatix ad alto scarico per 3° fuoco, ceramica & vetro, con inchiostri SENZA PRIMER e metalli preziosi (ORO - PLATINO - LUSTRO)

Via P. Monelli 45 - Fiorano Modenese - ITALY ☎ +390536076640

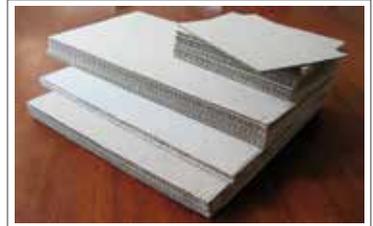


**GALLI**

imballaggi e recuperi

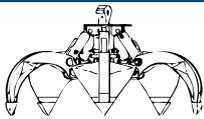


vivere  
la  
carta



viva la carta!

#### SERVIZI DI RECUPERO



Carta, cartone,  
polietilene da lavaggio,  
imballaggi in legno,  
materiali ferrosi

#### IMBALLAGGI INDUSTRIALI

Tante soluzioni economiche  
in cartone nuovo o riciclato  
per l'industria ceramica,  
meccanica, alimentare



Galli srl via della Tecnica, 10 • Castelnuovo Rangone (MO) Italy • tel +39 059 538014 • [www.gallisrlmodena.it](http://www.gallisrlmodena.it)

**ECORICERCHE**  
Società di Consulenza

AMBIENTE

SICUREZZA

QUALITÀ

Ecoricerche S.r.l.  
Sassuolo (MO), Via Regina Pacis 94  
Tel. 0536 806086 Fax 0536 806269  
[www.ecoricerche.net](http://www.ecoricerche.net)



HYDRO  
DESIGN

USA



*Outstanding Design and Production Service  
Latest Generation of Robotic System  
Now Available in the U.S.*

*Hydrodesign Usa Inc.*

*1415 Corporate Parkway Blvd, Clarksville Tn 37040*

*info@hydrodesignusa.com - www.hydrodesign.it*

*Phone: 931/919-2420 - Fax: 931/919-2421*

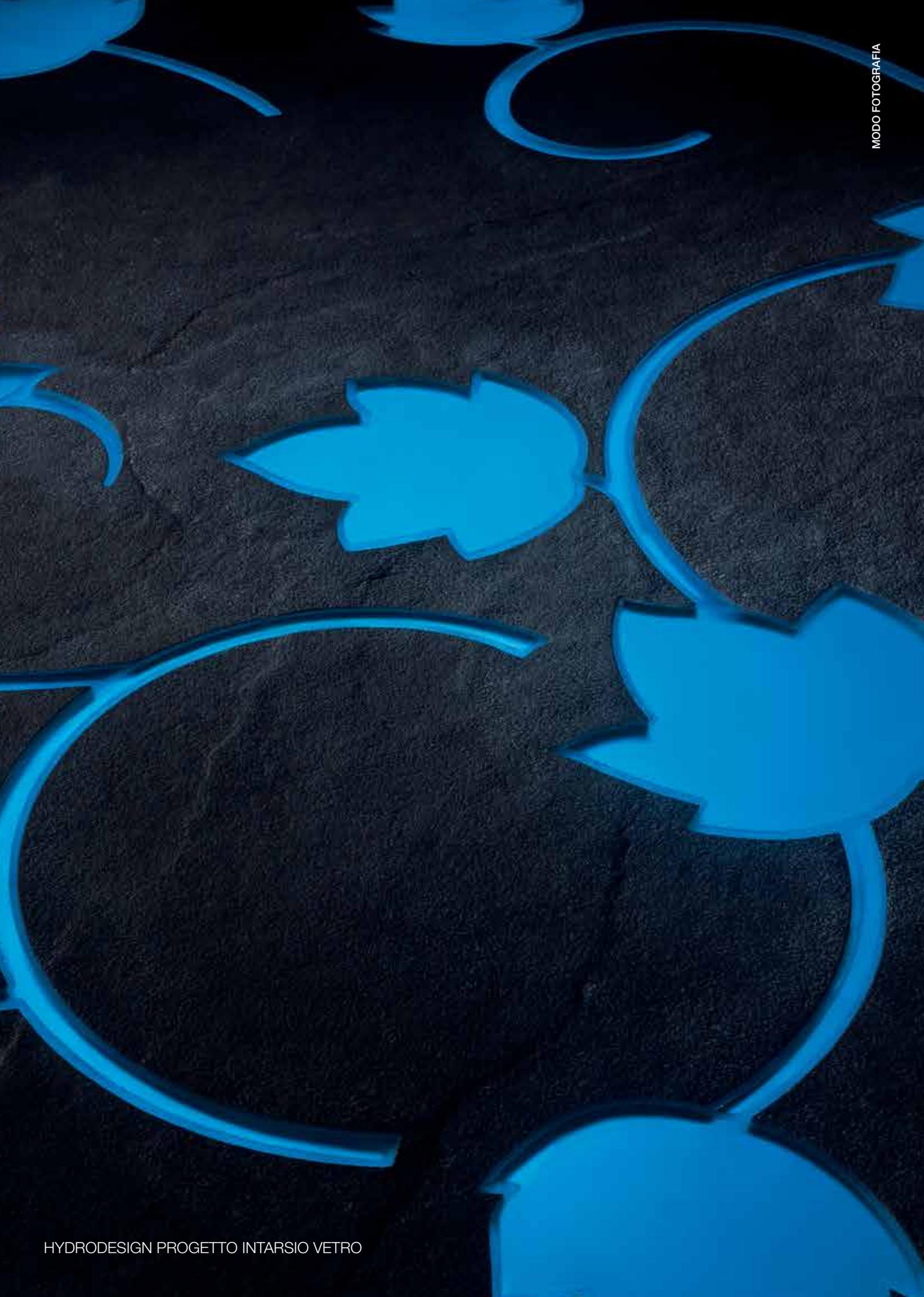


**HYDRODESIGN S.r.l.**

Via Michelangelo, 17 - 42014 Tressano, Castellarano (RE)

Tel.0536/85 70 34 r.a. - Fax 0536/85 81 72

Internet: <http://www.hydrodesign.it> - E-MAIL: [info@hydrodesign.it](mailto:info@hydrodesign.it)



## POLLINI HOME

Pollini Home è il frutto di una convinzione: l'idea che la ceramica, con tutti i suoi punti di forza, possa essere materiale per l'arredo e arredo stesso, non solo come rivestimento o pavimento ma anche come mobile, oggetto, supporto. Immaginate ora la vostra casa, il vostro giardino, il vostro ufficio o il locale che preferite: immaginateli arredati con volumi costruiti con marmi, pietre, legni e metalli in ceramica. E' così che nascono tavoli, sedute, top da bagno e cucina, mensole, librerie, vasi e specchi. La tendenza a produrre in grandi formati e vari spessori si è manifestata in questi ultimi anni in tutta la sua forza innovatrice: Pollini Home si propone come partner delle aziende ceramiche seguendo le indicazioni del cliente, cui è in grado di offrire suggerimenti e idee nella ricerca di nuove proposte decorative ed elementi di supporto di design in ferro, legno e acciaio. I materiali che Pollini Home è in grado di trasformare vanno dai 3mm ai 20mm. Per la realizzazione dei propri arredi Pollini Home si avvale di tecnici altamente specializzati e macchinari all'avanguardia. La Mission di Pollini Home in tre semplici parole? Collaborazione – Affidabilità – Creatività per un risultato straordinario!

*Pollini Home is the result of a conviction: the idea that the ceramic, with its strengths, could be the right material for interior design, not only for floor and walls, but also as furniture, objects and supports. Well, think now about your home, your garden, your office and your favorite place: just think if they were furnished with ceramic volumes reproducing real marbles, stones, wood and metals. That's the way our tables, seats, kitchen and bathroom tops, shelves, bookcases, vases and mirrors come to life. Producing in big sizes and different thickness represents, no doubt, the new trend: Pollini Home is the right partner for Tiles Company; following customer advice Pollini gives suggestions and ideas in researching new decorative proposals and support elements such as table feet and tubes made of iron, steel, other metals and wood. Pollini Home can process big size tiles from 3 up to 20mm. To realize furniture Pollini Home avails itself of highly specialized technicians and breakthrough machinery. Defining Pollini Home in three simple words? Collaboration – Reliability – Creativity for an extraordinary result!*



**POLLINI HOME**

**Volumi Ceramici  
"a Regola d'Arte"**

Via dell'Artigianato 2/B-42031 - Muraglione di Baiso (RE) - Tel. 0522 845346 - e.mail luca@pollinihome.it - www.pollinihome.it

## POLLINI MOSAICI

Il 2018 prosegue all'insegna del naturale. Legni, pietre, marmi, cotti, maioliche e ancora cementi. I decori tornano ad essere classici e sofisticati. Il minimalismo è ancora attuale ma si ha la sensazione che ceda il passo alla ricerca di ambienti più ricchi e luminosi. Pollini continua a realizzare i suoi prodotti con la cura che da sempre è parte della sua idea di azienda. La ricerca di nuove forme e di nuove tecniche utili per la preparazione di nuove proposte è sviluppata con una visione artigianale che permette la realizzazioni di prodotti unici nel suo genere, come i mosaici in bassorilievo che con molta eleganza si prestano ad arricchire le pareti così rivestite.

La Mission di Pollini: design innovativo, competenza tecnica, personalizzazione, puntualità nelle consegne e nel servizio pre e post vendita.

*2018 comes along with natural style: woods, stones, majolicas and cements. Decorations look back to the past becoming classic and sophisticated. Even if minimalism goes on representing current style it is now giving way to richer and brighter settings. Pollini realizes its products with extreme care; that's the cornerstone of its philosophy. New shapes and technical research come along with a handcrafted vision: the result is a unique product like the low relief mosaics which elegantly redress the walls. Design innovation, technical expertise, customization as well as on time delivery and service constitute the company mission.*



**pollini**  
MOSAICI

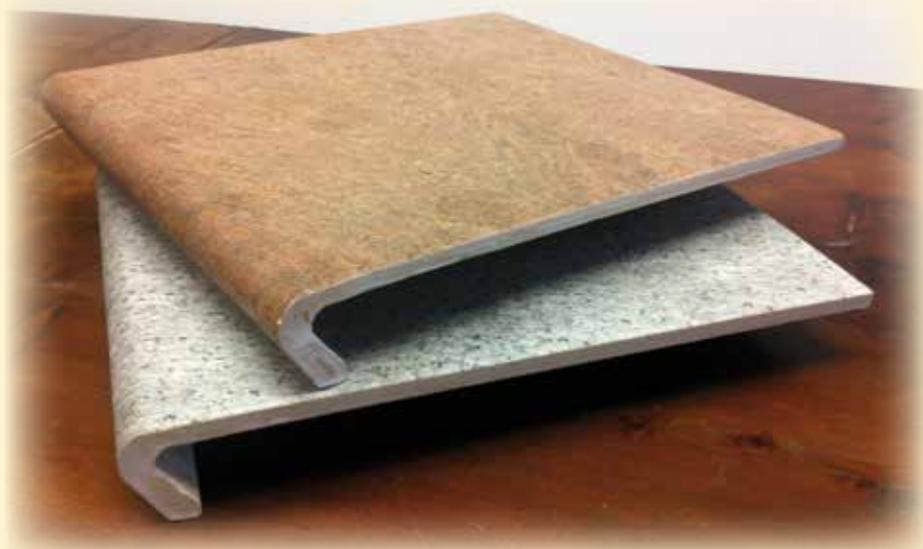
- MOSAICO LINEARE BASSORILIEVO ECOLOGICO A SPACCO IDROGETTO
- LAPPATURA
- LISTONI RETTIFICATI

# *Novecento Ceramiche*

Produttore made in Italy,  
sempre all'avanguardia.

## **PROPONE:**

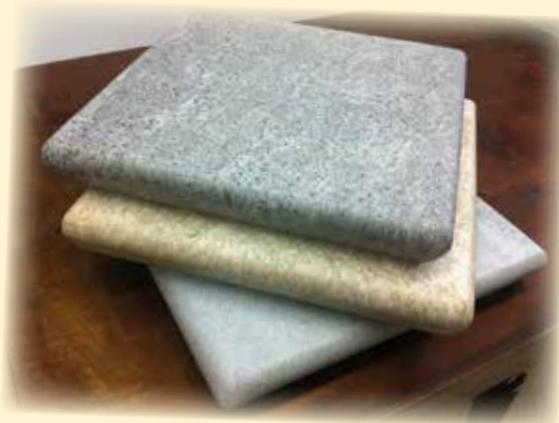
**Il gradone Monolitico 30x33  
in gres porcellanato serigrafato  
completamente in digitale,  
oltre agli elementi ad elle  
pressati o trafilati in varie misure  
fino a cm 60 in lunghezza.**



GRADONI MONOLITICI 30x33 LINEARE SERIGRAFATI IN DIGITALE



ELEMENTI ELLE 5x10 X LUNGHEZZA FINO CM 60



GRADONE ANGOLARE MONOLITICO 33x33



ELEMENTI ELLE CANNETTATI LUNGHEZZA FINO CM 6



ELEMENTI ELLE PRESSATI 15x30 SERIGRAFATI IN DIGITALE

# *Novecento Ceramiche*

Grazie alla nuova tecnologia digitale di ultima generazione di cui disponiamo, siamo in grado di produrre pezzi speciali di alta qualità con costanza nel tempo.

Gli aggiornamenti tecnologici continui ci permettono di serigrafare ink-jet prodotti concavi e convessi, oltre ad elementi ad elle di varie lunghezze sia nell'alzata che nella pedata.

Ogni vs. esigenza può essere soddisfatta andando così a valorizzare sempre di più il vs. prodotto made in Italy che da sempre è sinonimo di qualità e bellezza nel mondo.



TORELLO FIORENTINO PER GRADINI



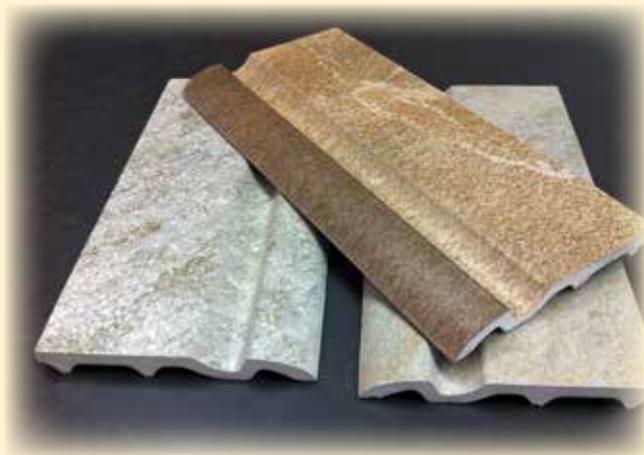
TORELLO COSTA TORO PER GRADINI



GRADONE COSTA RETTA BISELLATO



COVE BASE 15x30/33 E 10x20



BORDO PISCINA 15x30 SERIGRAFATO IN DIGITALE



PEZZI SPECIALI PISCINA TUTTO IMPASTO

SI PRODUCONO PEZZI PER ESTRUSIONE PERSONALIZZATI

I nostri prodotti vengono fabbricati per pressatura a secco o per estrusione con l'utilizzo di diversi impasti, smaltati e decorati, cotti ad alta temperatura per ottenere eccellenti caratteristiche fisico-meccaniche oltre che ottimi valori estetici. Il nostro ciclo produttivo ci permette di fornirvi un prodotto altamente personalizzato sia nella forma che nella decorazione.

### **Novecento Ceramiche srl**

Via della Stazione, 31 - 41042 Fiorano Modenese (MO) - tel. 0536 911765/911773 - fax 0536 910504  
e-mail: [info@novecentoceramiche.com](mailto:info@novecentoceramiche.com) - sito: [www.novecentoceramiche.com](http://www.novecentoceramiche.com)

# Fast MOSAIC mover

## SISTEMA AUTOMATICO PER MESSA IN GRIGLIA MOSAICO AUTOMATIC SYSTEM FOR ASSEMBLING MOSAIC



**COVERINGS** - Booth 6239 • **BATIMAT RUSSIA** - Pav.3 Hall 14 Stand 14-565



## MACCHINE DA TAGLIO GRANDI FORMATI 120- 150-180-210 CM.

## CUTTING MACHINES FOR BIG SIZES 120- 150-180-210 CM.



**S**i conferma il successo delle macchine per la lavorazione dei grandi formati prodotti da Ferrari & Cigarini.

La gamma produttiva comprende i modelli **MTP 1300 - MTP 1600 - MTP 1900 - MTP 2200**, che sono stati progettati per soddisfare le richieste di qualità, rapidità e alta capacità produttiva nella lavorazione dei grandi formati, quali 120 - 150 - 180 - 210 cm. Le importanti innovazioni apportate al sistema costruttivo e tecnologico riguardano:

1. Il sistema di apertura a 180° **EASY OPEN** che permette al tecnico operatore di lavorare in modo comodo e facile senza intralci di sorta tra il carter, gli alberi ed il tappeto.

2. Il sistema di apertura automatica del carter di protezione, che permette una più rapida e facile apertura.

3. **AUTOMATIC ALIGNMENT SYSTEM**: regolazione automatica del sistema di allineamento dei dischi e visualizzazione della quota di posizione. Ciò permette un veloce e sicuro allineamento risparmiando molto tempo e favorendo la qualità finale del taglio.

4. **AUTOMATIC PRESSURE SYSTEM**: regolazione automatica del sistema di pressione delle barre pressori. Anche in questo caso la precisione e la velocità di regolazione aumentano in maniera esponenziale.

5. Allungamento della macchina nella sezione d'ingresso per favorire l'entrata, l'appoggio e l'allineamento delle lastre di grandi dimensioni, anche per mezzo del **A.F.S (Autocentring Fast System)**, lo speciale sistema di autocentraggio rapido.

*It is confirmed the success of big sizes machines that Ferrari & Cigarini manufactures.*

*The range is composed of models **MTP 1300 - MTP 1600 - MTP 1900 - MTP 2200**, that have been projected to satisfy the requests of quality, speed and high productive capacity in working big sizes such as 120-150-180-210 cm.*

*The main features of these models are:*

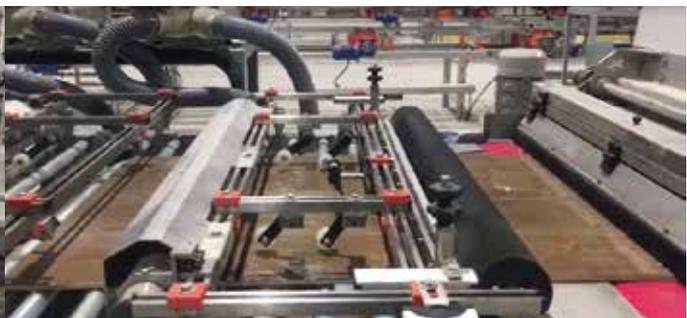
*1. The new system of 180° opening "**EASY OPEN**" allows the technician to work in a very easy and comfortable way, among covers, shafts and the belt.*

*2. The machines are equipped with an automatic opening for the protection carter which allows a quick and easy opening.*

*3. **AUTOMATIC ALIGNMENT SYSTEM**. This is the automatic devise to align the blades and to visualize the position quote. This device allows a sure and quick alignment, by saving much time and helping the quality of the cut.*

*4. **AUTOMATIC PRESSURE SYSTEM**. This is an automatic control of pressure bars system, which will enormously improve the precision and the rapidity of the pressure bars system setting.*

*5. Extension of the machine's entry section. This will allow the entering, the support and the alignment of the big sizes plates. All this process will be easy also because of the **A.F.S. (Autocentring Fast System)**, the special system for a precise and quick alignment.*





**WWW  
EMBOSS.IT**

**3D**

**DESIGN**

**GRAPHIC**

**CNC**

**GYPSONO**

**TECHNOLOGY**

Strada Statale 467 N°122 S. Antonino di Casalgrande  
Tel./ Fax 0536.823842 Tel. 0536.824326



**EMBOSS**



**Società  
Meccanica  
Sassolese**

## **TAMPONE ISOSTATICO SP-AT** **ISOSTATIC PUNCH SP-AT TYPE**

Il **tampone isostatico SP-AT** è il risultato di una ricerca che la SMS ha sviluppato in questi ultimi anni al fine di identificare un prodotto che possa garantire i seguenti obiettivi:

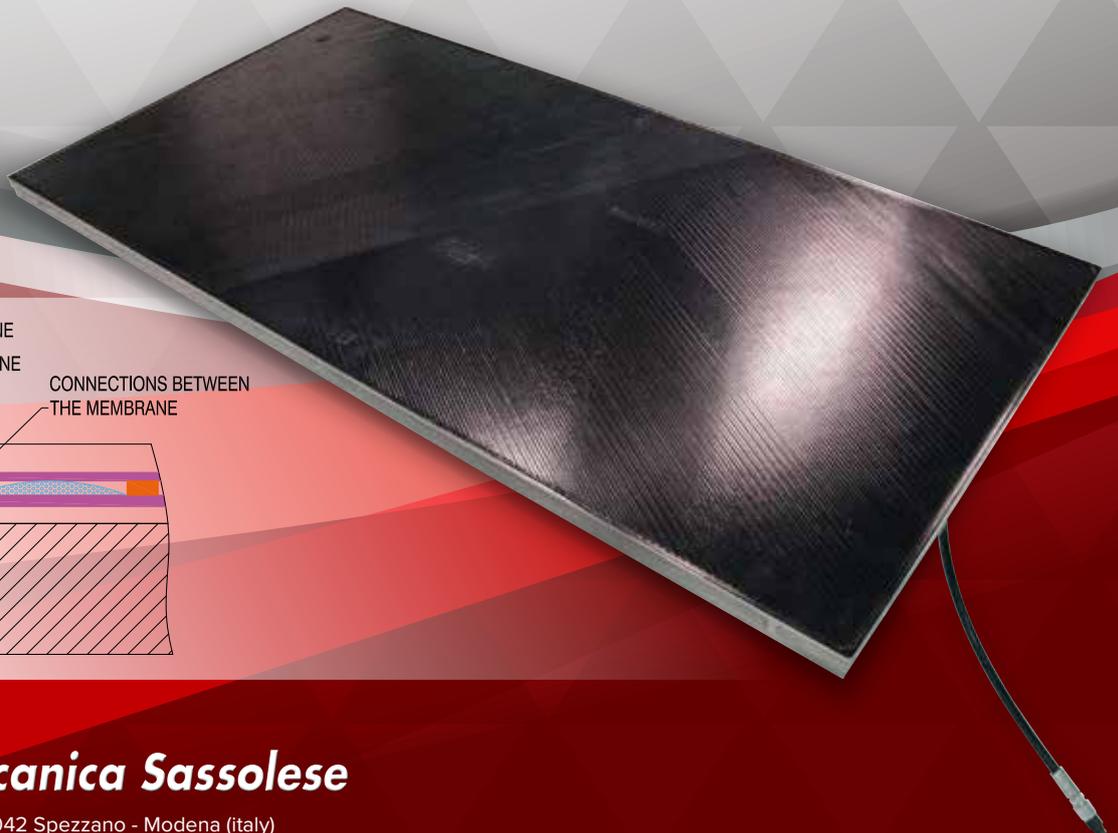
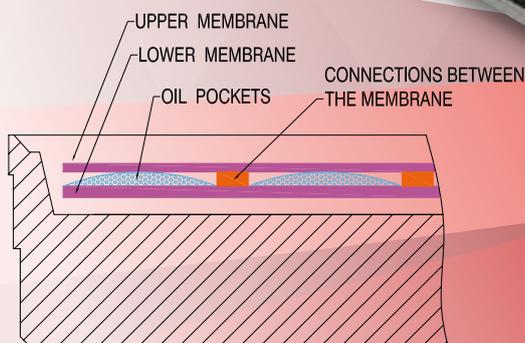
- **ottima compensazione isostatica**
- **eliminazione di problemi di trasparenza.**

Il **tampone isostatico SP-AT** (Special Performance-Anti transparency type) è sostanzialmente costituito al suo interno da 2 membrane, la prima è impiegata per la creazione delle sacche di olio necessarie alla compensazione, la seconda per evitare che la compensazione possa generare il problema della trasparenza. Le caratteristiche tecniche di progettazione delle membrane ed il loro collegamento all'interno del tampone isostatico sono l'elemento qualificante della soluzione SMS.

*The isostatic punch SP-AT type is the result of the research developed by SMS in the past few years in order to identify a solution that could grant the following advantages:*

- *perfect compensation function*
- *elimination of the transparency problems.*

*The isostatic punch SP-AT (Special Performance, Anti-transparency type) is designed with 2 membranes, of which the first one is utilized for the oil pockets purpose, and the second one for avoiding the transparency problems. The technical specifications of the membranes and their connections inside the structure of the isostatic punch are the specific and unique elements of the SMS solution.*

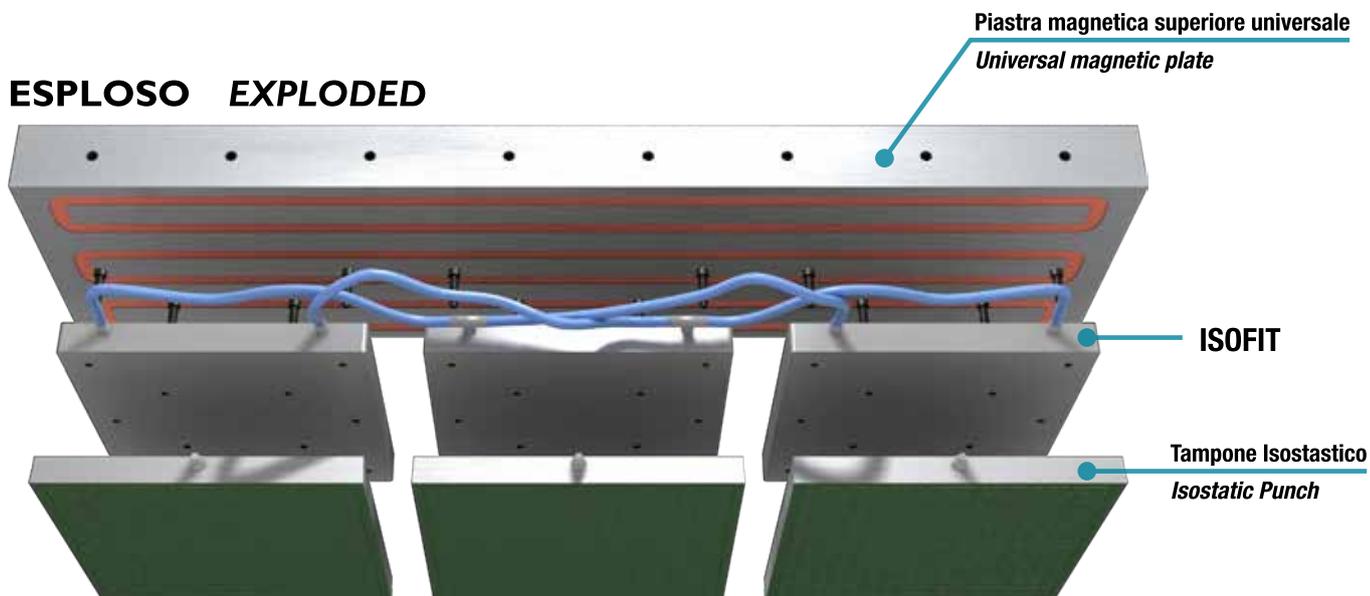


**Società Meccanica Sassolese**

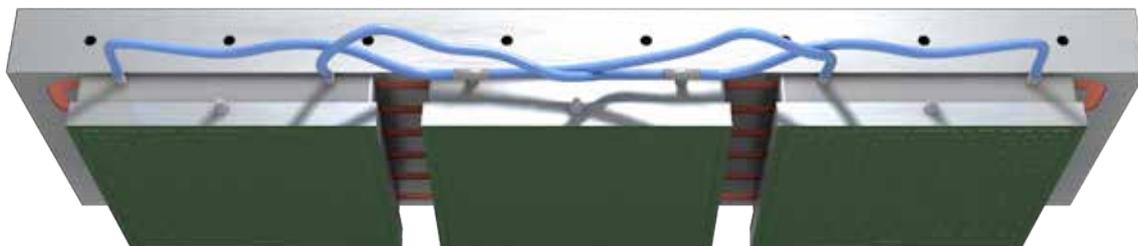
Via del Lavoro 31/33/35 - 41042 Spezzano - Modena (Italy)  
Tel. +39 0536 844023 - Fax +39 0536 84558 - info@smsmould.it

[www.smsmould.it](http://www.smsmould.it)

**ESPLOSO EXPLODED**



**ASSEMBLATO ASSEMBLY**



**ISOFIT**

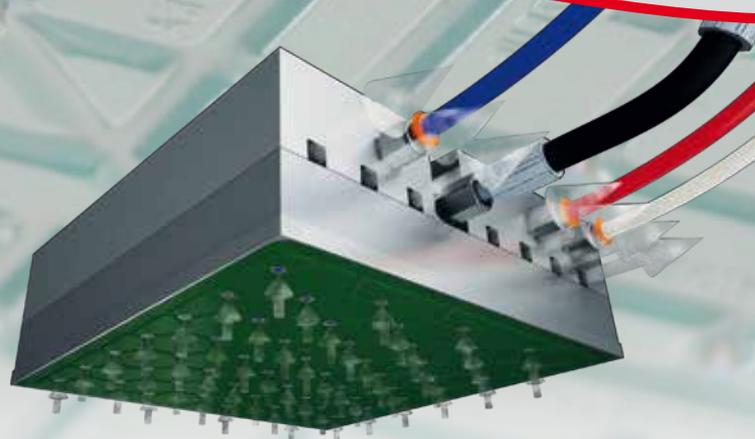
- ISOFIT consiste in una base isostatica da imbullonare direttamente ai tamponi, sia Rigidi che Isostatici.
- Questa base viene montata in batterie su stampi a cavità multiple, e quindi connessa tramite tubi idraulici alle altre basi installate.
- Durante la pressatura Isofit permette movimenti positivi e negativi sia basculanti che in spessore, garantisce quindi una pressione uniforme in tutti gli alveoli dello stampo.
- Questa soluzione è affidabile, economica e versatile, costituisce un'ottima alternativa alle piastre magnetiche isostatiche normalmente utilizzate.
- Una volta fissata al tampone, l'assemblato risultante viene magnetizzato alla piastra superiore della pressa come se si trattasse di un comune tampone, risulta quindi di uso intuitivo e di facile sostituzione/ Gestione in fase produttiva.
- Se impiegato con tamponi rigidi l'effetto basculante di Isofit garantisce comunque ottime tolleranze geometriche sulla singola piastrina ed evita i difetti di trasparenza tipici dei Punzoni Isostatici.
- È disponibile anche una versione specifica per Stampi S.F.S.

**ISOFIT**

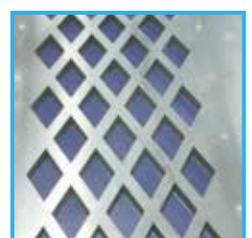
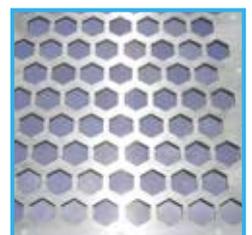
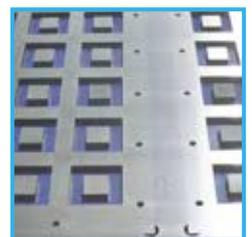
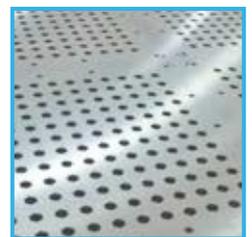
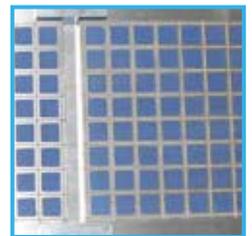
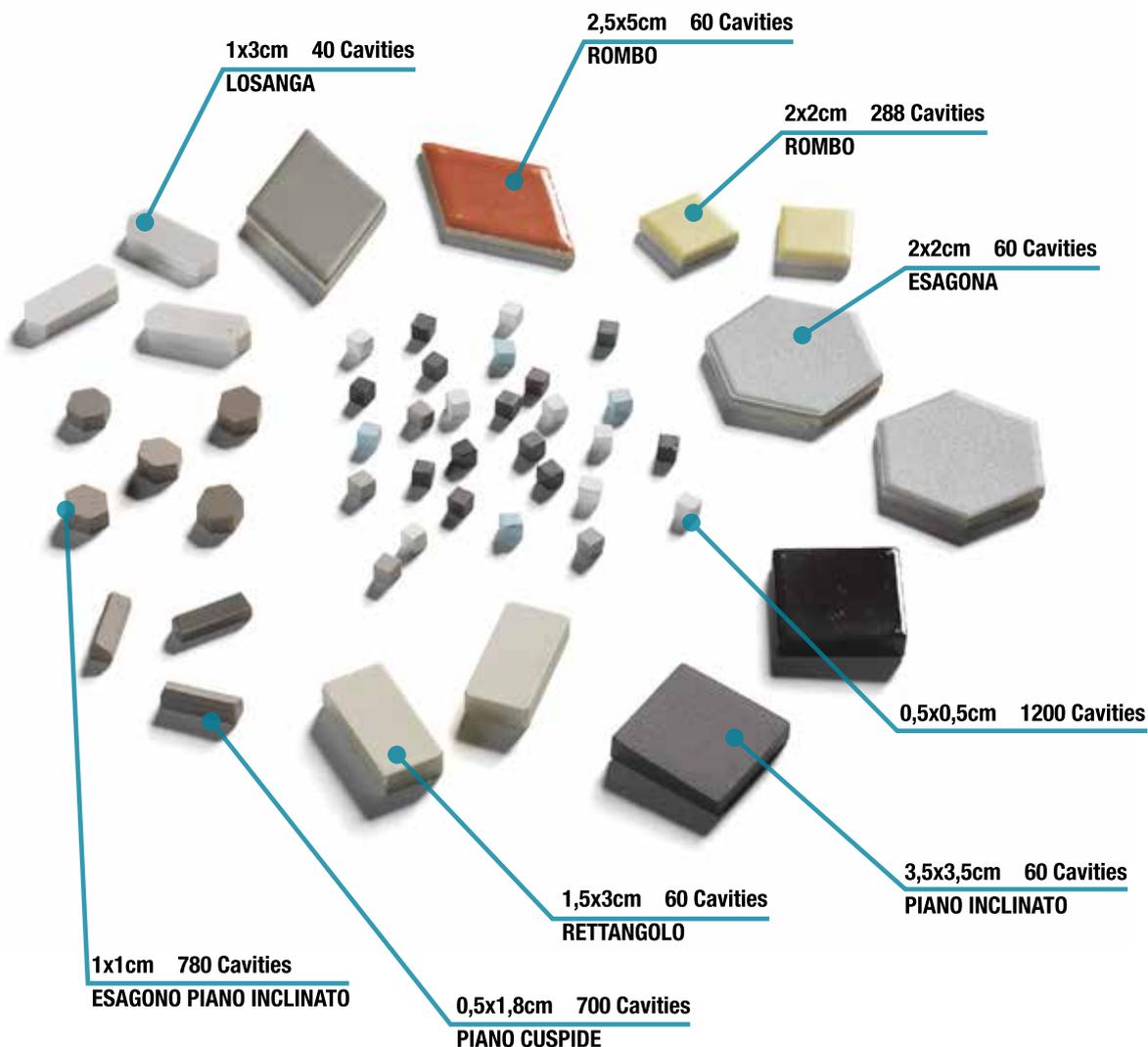
- *ISOFIT consists of an isostatic base for bolting directly onto the punches, both rigid as well as isostatic.*
- *This base is assembled in sequence onto moulds with multiple cavities, and therefore connected by means of hydraulic pipes onto the other bases installed.*
- *During the pressing Isofit allows positive and negative movements both tilting and in thickness thus guaranteeing uniform pressure in all of the cavities of the mould.*
- *This solution is reliable, inexpensive and versatile, it is an excellent alternative to the isostatic mechanical plates normally used.*
- *Once fastened to the punches, the results are magnetized to the upper plates of the press as if it was a normal punch, therefore it is easy to use and to replace/manage during the production phase.*
- *If it is used with rigid punches the tilting effect of Isofit guarantees however excellent geometric tolerance on each singular plate and prevents transparency defects which are characteristic in isostatic stamps.*
- *A specific version for S.F.S. punch is also available.*

## VANTAGGI IN PRODUZIONE: PRODUCTION BENEFITS:

- 1** Incremento di produttività (dal 10% al 100%).  
*Production increase (from 10% to 100%).*
- 2** Vita dei punzoni incrementata.  
*Average life of punches increased.*
- 3** Risparmio energia elettrica.  
*Energy conservation.*
- 4** Effetto isostatico ed antitraparenza invariato.  
*Unchanged isostatic and anti-transparency effect.*
- 5** Minore sensibilità alle variazioni di umidità della polvere.  
*Sensitivity to powder humidity decreased.*
- 6** Eliminazione dei movimenti della polvere durante la pressata.  
*Dust migration during press phase removed.*
- 7** Miglioramento del calibro piastrella.  
*Tile caliber improvement.*
- 8** Riduzione temperatura circuito idraulico della pressa.  
*Temperature decrease of the press hydraulic circuit.*
- 9** Minore stress sulle valvole proporzionali della pressa e su tutta la meccanica in generale.  
*Lower wear of press valves and generally on all mechanic elements.*

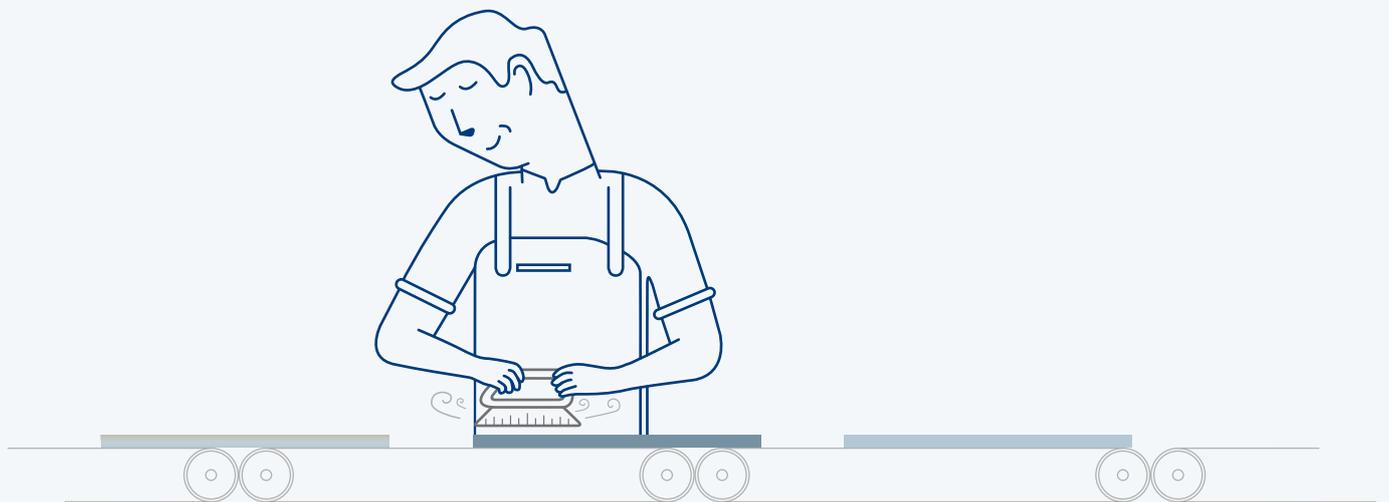
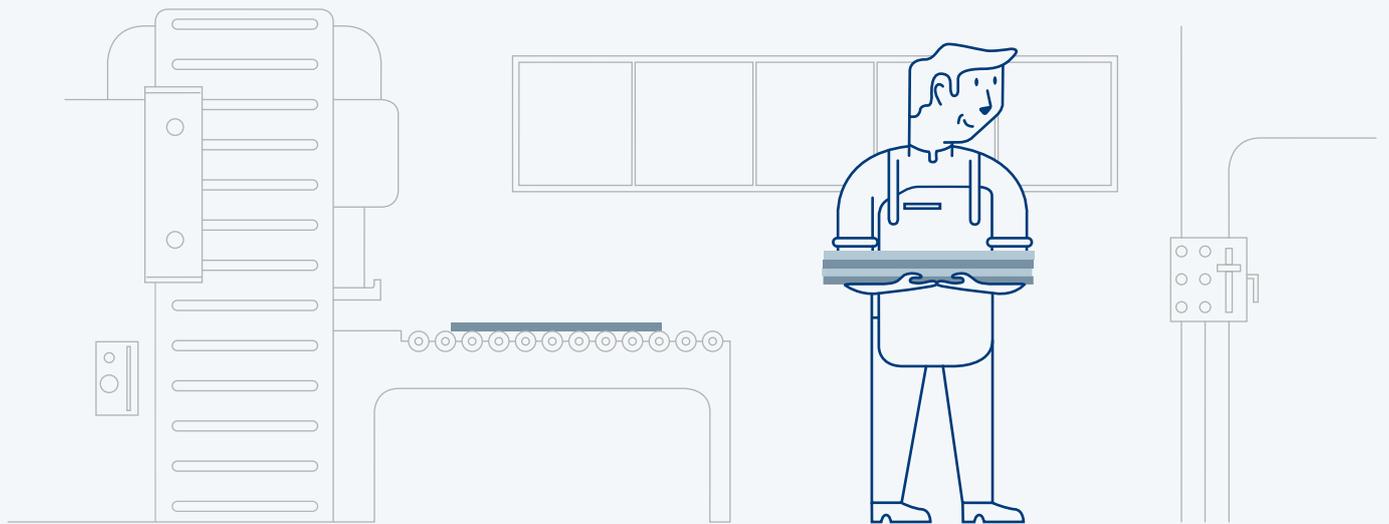


## STAMPI PER MOSAICO MOSAIC MOULDS



CI PRENDIAMO CURA DELLE  
VOSTRE PIASTRELLE

WE TAKE CARE OF YOUR TILES



**Tecnomec Borghi**<sup>®</sup>

AUTOMATIONS FOR CERAMICS

ITALIAN TECHNOLOGY  
[www.tecnomec.it](http://www.tecnomec.it)

## TECNOMEC BORGHI:

### Girello elettronico GCL 1200 4C

I girelli elettronici GCL sono stati negli ultimi anni una delle applicazioni di maggior successo e innovazione per Tecnomec Borghi srl.

GCL1200-4C è l'ultima evoluzione del GCL1200. Realizzato in acciaio inox e componenti in plastica mantiene invariata la lunghezza del telaio, aggiungendo due fiancate complete.

Raddoppiano quindi cinghie e motorizzazioni per ottimizzare

la rotazione in piano dei formati di grandi dimensioni, una maggior superficie d'appoggio rende GCL1200 4C adatto a girare grandi formati sia crudi che cotti potendo aumentare la velocità di girata; grazie alla struttura maggiorata può operare con prodotti come le lastre di grandi dimensioni e materiali "spessorati" che il mercato ceramico vede sempre più in espansione.

Oltre alla semplice girata, GCL1200 4C può effettuare girate alternate e girate di 180°, funzioni che possono avere diverse utilità a seconda del tratto di linea di produzione in cui vengono effettuate.

Presenti anche per GCL1200 4C, il Kit apri/chiodi per cambio formato veloce e il Kit Sollevamento, per poter includere ed escludere il girello in linea, usando un veloce comando pneumatico, senza dover reimpostare la regolazione meccanica ogni volta.

### Spazzola tangenziale automatica SPTCA

SPTCA è la nuova spazzola tangenziale, dove la "A" finale sta per automatica. Infatti è proprio il sistema automatico di regolazione verticale il cuore della nuova spazzolatrice di Tecnomec Borghi. Il sistema, gestito da motorizzazione indipendente, permette di avere pressione e pulizia costante del prodotto in lavorazione, eliminando quindi le regolazioni dovute all'usura delle setole.

Un occhio anche al risparmio energetico grazie alla funzione a start stop, che aziona la macchina solo al passaggio del materiale.

Nata per le linee di scelta, uscita forno, linee di trattamento, linee di retifica e squadratura SPTCA, si presenta con un aspetto decisamente maggiorato rispetto alle altre SPTC. Fino a otto cinghie spazzola tipo "B" con setole di 1.3 mm.

Il sistema Brevettato di spazzolatura tangenziale, efficace per la pulizia della piastrella su rulliera e su linea assicura: flessibilità in produzione con possibilità di cambio formato senza alcuna modifica, longevità delle parti con pochissima manutenzione, facilità di sostituzione parti interne, ampia gamma di spazzole.



### Electronic tile-turning systems GCL 1200 4C

GCL electronic tile-turning systems have been one of the most innovative and successful applications for Tecnomec Borghi srl in recent years.

The GCL1200-4C is the latest version of the GCL1200. Made in stainless steel with plastic components, the frame is the same length, with two complete sides added.

The GCL1200-4C is fitted with twice the belts and motors to optimise the rotation of large sizes without lifting them; its larger working surface makes it ideal for turning large sizes of fired or unfired tiles, with the possibility to increase the turning speed; the oversized structure makes it suitable for working with products like the large slabs and textured materials that are becoming increasingly popular on ceramic markets.

As well as a standard tile-turning solution, the GCL1200-1500 also offers alternate turning and 180° turning: options that can be useful

in many applications depending on the specific section of the production line. The GCL1200-4C also has the Open/Close Kit for rapid size changing, and the Lifting Kit for including and excluding the tile turning system on the production line using a fast pneumatic control without the need to reset the mechanical settings each time.

### SPTCA - automatic tangential brush

The SPTCA is the new tangential brush: the "A" stands for automatic.

The automatic vertical adjustment system is the core of the new brushing unit by Tecnomec Borghi. The system is driven by an independent motor and offers constant pressure and cleaning of the product being worked, thus eliminating the need to change settings in order to cater for bristle wear.

It also offers energy savings with a start stop feature that only lets the machine start running when the material is ready to pass through. Designed for sorting lines, for the kiln exit, processing

lines, rectification and squaring lines, the SPTCA is decidedly oversized compared to the other versions of the SPTC. From two to eight belts type "B" brush with 1.3 mm bristles, structure in reinforced aluminum and pulleys in various sizes.

The patented tangential brushing system is highly effective for cleaning tiles on rollers and guarantees: flexibility in production with the possibility to change sizes without any modification, long part life with very little maintenance needed, ready replacement of internal parts, wide range of high quality Brush-Belts.





## Stampo Isostatico EXACTA

F.D.S. Ettmar azienda leader nel settore stamperie per ceramica, fondata nel 1992 con il brevetto "EXACTA" della pressatura isostatica, dopo tante innovazioni sugli stamperie, tipo: stampo cambio rapido, stampo multiformato, stampo aspirato; ora presenta lo stampo isostatico "EXACTA MONOCALIBRO" adatto a qualsiasi tipo di stampo. Presenta anche il kit espulsore isostatico che può essere montato su qualsiasi tipo di stampo esistente.



## EXACTA isostatic die

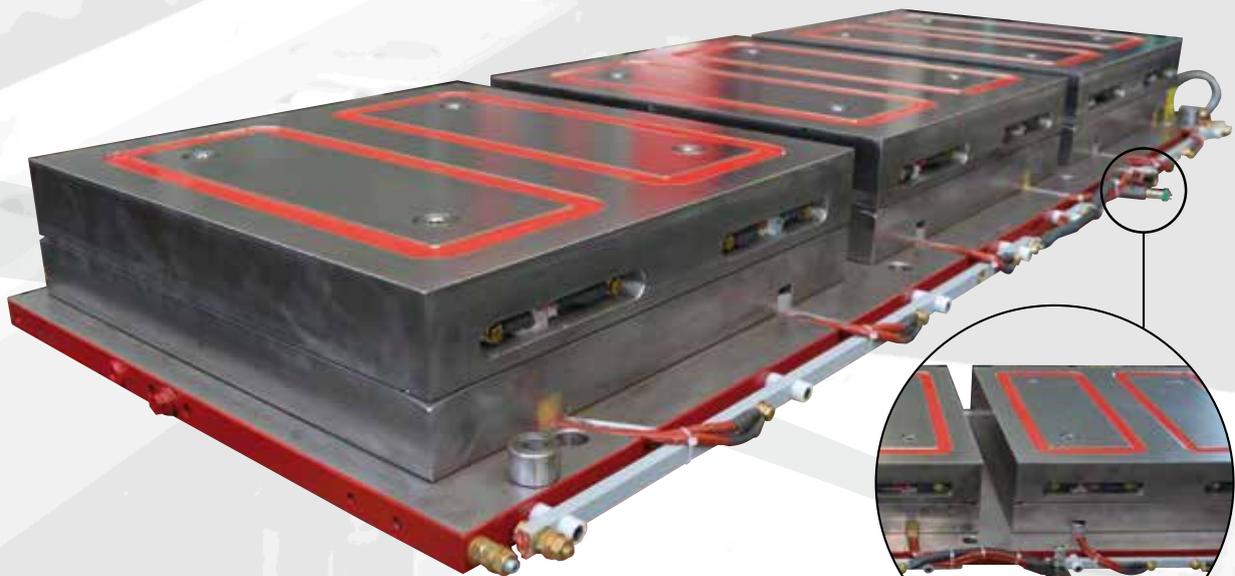
F.D.S. Ettmar, leading company in the field of dies for ceramic, established in 1992 with the "EXACTA" patent for isostatic pressing, after many innovations on dies - such as: quick change die, multi-size die, suction die - now introduces the isostatic die "EXACTA MONOCALIBRO" suitable for any type of mould. Ettmar also presents the isostatic ejector kit, which can be installed on any type of existing mould.



## Изостатическая пресс-форма EXACTA

F.D.S. Ettmar является предприятием-лидером в изготовлении пресс-форм для керамического производства, которое начало свою деятельность в 1992 с производства оборудования для изостатического прессования по запатентованной технологии "EXACTA". Компания представила на рынок многочисленные инновации в области изготовления пресс-форм, такие, как: пресс-формы быстрой замены, пресс-формы с мультиформатными матрицами, вакуумные пресс-формы. Сегодня компания рада представить Вашему вниманию изостатическую пресс-форму "EXACTA MONOCALIBRO", адаптированную под пресс-формы любого вида. Также компания представляет комплект изостатического выталкивателя, который может быть установлен на существующих пресс-формах любого вида.

# Еспулсоре Исоcтатико "EXACTA" "EXACTA" Isostatic Ejector Изоcтатический выталкиватель "EXACTA"



## Espulsore Isostatico EXACTA

Questa soluzione permette di distribuire la forza di pressatura su tutti i tamponi in modo uniforme per garantire l'ottenimento del monocalibro sfruttando il concetto dei vasi comunicanti senza utilizzare tubi esterni alle marche.

Il sistema può essere applicato su tutti i tipi di stampi, sia quelli tradizionali che quelli a trasferimento polveri.

I vantaggi più evidenti sono:

- L'eliminazione di ogni problema derivato dall'utilizzo di tubi (rotture, trafilamenti ecc.).
- Una migliore manovrabilità delle marche (sostituzione più agevole).
- Possibilità di ottenere il monocalibro anche su grandi formati (es 60x60 3u.).
- Minore sollecitazione dei tamponi isostatici e conseguente riduzione dell'effetto trasparenza.

## EXACTA Isostatic Ejector

*This solution allows to distribute the pressing force upon all punches in a uniform manner to ensure the obtainment of the single caliber taking advantage of the concept of communicating vessels without using external pipes. The system can be applied on all types of molds, both traditional ones to Upper forming (Hydraulic ones).*

*The most obvious advantages are:*

- *The elimination of any problem derived from the use of pipes (breaches, drops losing etc.).*
- *Better manoeuvrability of lower punches (easier substitution).*
- *Easy to obtain a single caliber on big sizes (eg 60x60 3u.).*
- *Less stress on isostatic punches and consequent reduction of transparency effects on tile surfaces.*

## Изоcтатический выталкиватель EXACTA

*Данное решение позволяет равномерно распределить силу прессования на все пуансоны, чем обеспечивается получение одного калибра. Решение основывается на концепции сообщающихся сосудов, без использования труб с внешней стороны пуансонов с логотипом.*

*Система может быть применена как на традиционных пресс-формах, так и пресс-формах верхней штамповки.*

*Наиболее очевидными преимуществами являются:*

- *Предупреждение всех проблем, связанных с использованием труб (разрывы, течи и т.д.).*
- *Улучшенная эксплуатация пуансонов с логотипом (более легкая замена).*
- *Возможность получения одного калибра даже на больших форматах (например, 60x60 3 выхода).*
- *Сниженная нагрузка на изостатические пуансоны с последующим уменьшением эффекта прозрачности.*



**LABO-CER - Entra in funzione il nuovo stabilimento di Castellarano, dedicato principalmente a produzioni industriali**

**Il primo impianto di biscotto per pezzi speciali interamente 4.0, con tecnologia Sacmi, la più avanzata attualmente disponibile per le ceramiche.**



**Le tue ceramiche il frutto del nostro lavoro**

# LABO-CER

S.R.L.

PRODUZIONE PEZZI SPECIALI PER CERAMICA

**La sede LABO-CER di Fiorano ha aggiornato le linee di produzione e rimane il punto di riferimento aziendale.**

**Il servizio, sempre più completo, di LABO-CER si arricchisce di nuovi articoli e di un ampliamento di gamma offerta al mercato.**



**Labo-Cer S.r.l**

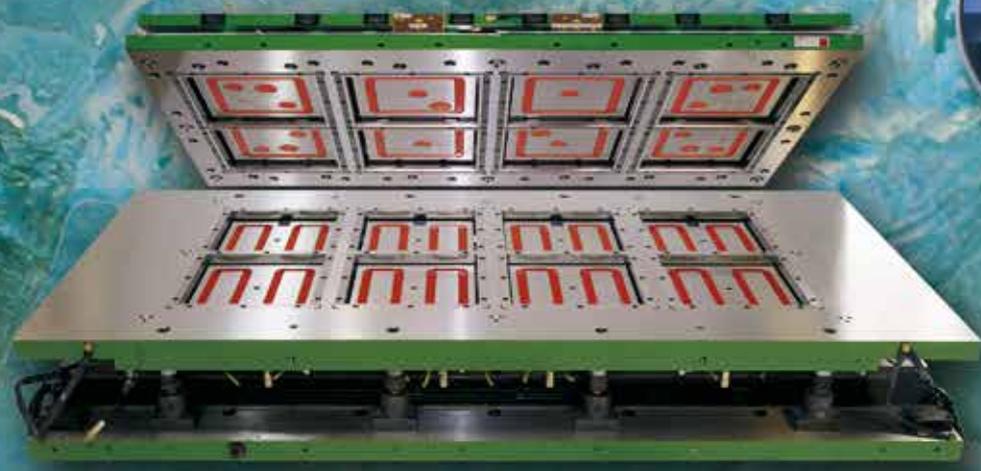
Via Antica Cava 11 - 41040 SPEZZANO di FIORANO - (MO) ITALY

Tel. +39 0536.921553 - Fax +39 0536.921545

[www.labo-cer.com](http://www.labo-cer.com) - [info@labo-cer.com](mailto:info@labo-cer.com)

# ASSOGROUP

STAMPI PER L'INDUSTRIA CERAMICA



Qualità nel Tempo  
Quality that lasts over Time

MASTER  
FARMACIA S.p.A.

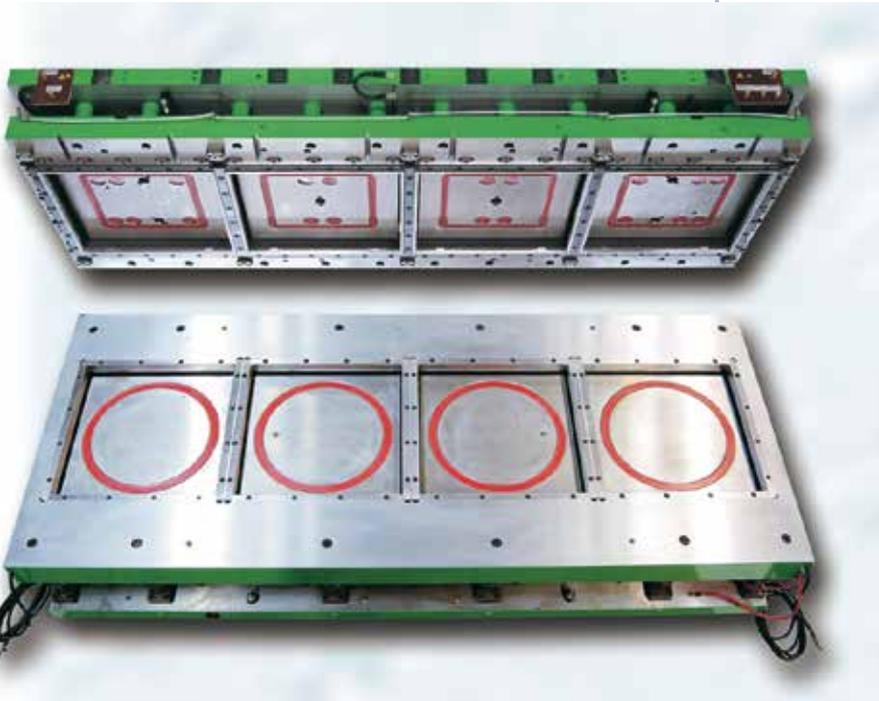
ASSOGROUP s.r.l. - Via Alberti Leon Battista, 4  
42048 RUBIERA (Reggio Emilia) - Italy  
Tel. 0522.627426 / 628469 - Fax. 0522.628740  
e.mail: info@assogroup.eu - http://www.assogroup.eu

**ASSOGROUP: DOPPIO STAMPO  
COMPLETO SUPERIORE E  
INFERIORE A TRASFERIMENTO  
PER FORMATURA SUPERIORE**

**ASSOGROUP: DOUBLE UPPER  
AND LOWER TRANSFER MOULD  
ASSEMBLY FOR UPPER  
PRESSING**

32x64 - 3 USCITE con matrici multiformato, dispositivi antiaccumulo di polvere, anti-dispersione polvere su sollevamento proporzionale SPE con magneti permanenti.

32x64 - 3 CAVITIES with multi-sized die-boxes, dust accumulation proof and dust dispersion proof devices fitted on the electronic proportional lifting device SPE with permanent magnets.



48x48 - 4 USCITE con matrici multiformato, dispositivi antiaccumulo di polvere, antidispersione polvere su sollevamento proporzionale SPE.

48x48 - 4 CAVITIES with multi-sized die-boxes, dust accumulation proof and dust dispersion proof devices fitted on the electronic proportional lifting device SPE.

**ASSOGROUP** s.r.l.  
Via Alberti Leon Battista, 4  
42048 RUBIERA (Reggio Emilia) - Italy  
Tel. 0522.627426 / 628469 - Fax. 0522.628740  
e.mail: [info@assogroup.eu](mailto:info@assogroup.eu)  
<http://www.assogroup.eu>



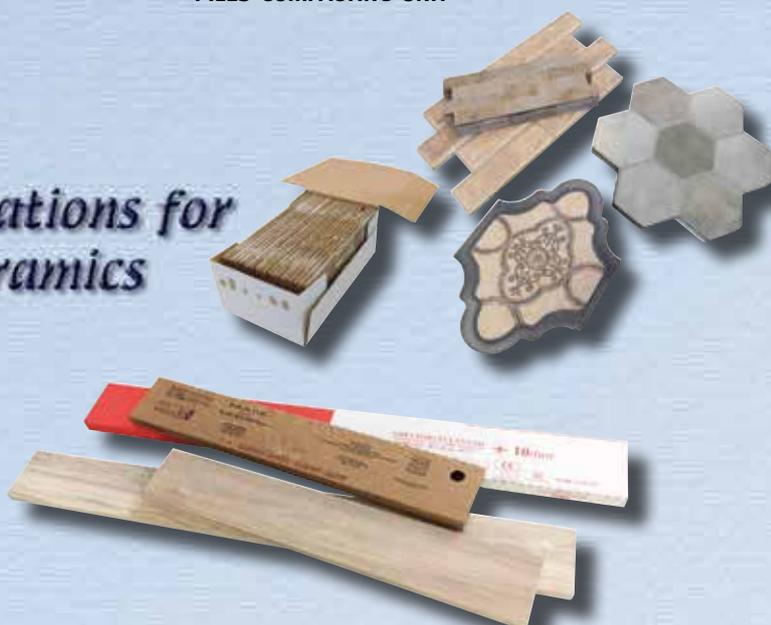
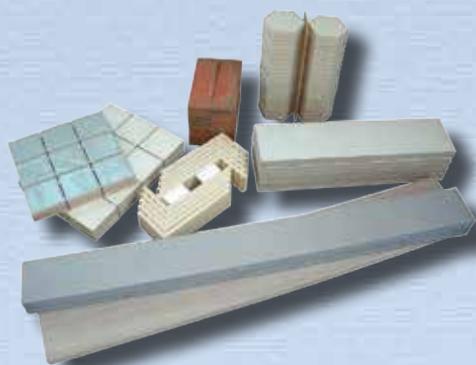
## Sorting and Palletizing



UNITÀ DI COMPATTAMENTO PILE  
PILES COMPACTING UNIT



*Automations for  
ceramics*





**UNITÀ DI IMPILAMENTO E CONFEZIONAMENTO PEZZI SPECIALI**  
**STACKING AND WRAPPING UNIT FOR SPECIAL PIECES**



**IMPILATORE CON TRASLATORE A VENTOSE VELOCE**  
**STACKER WITH RAPID SUCTION TRANSLATOR**



**CONFEZIONATRICE INTEGRALE PER PEZZI SPECIALI**  
**INTEGRAL PACKING MACHINE FOR SPECIAL PIECES**



maer s.r.l. - 0522/840828

SPARE PARTS - MODIFICATIONS - SERVICES - TRIMS

# Big Impressions

## from a Small press



430t



245t



### Press 200 t - 245 t - 430 t



Maer s.r.l. - Via F.lli Rosselli n. 8/B - 42019 Scandiano (Reggio Emilia) - Italy  
Tel. 0522.999152 - Fax 0522.840828  
Internet: [www.maer-srl.com](http://www.maer-srl.com) - E-mail: [info@maer-srl.com](mailto:info@maer-srl.com)

## DALLA MAER PRESSE PER PRODUZIONE PEZZI SPECIALI

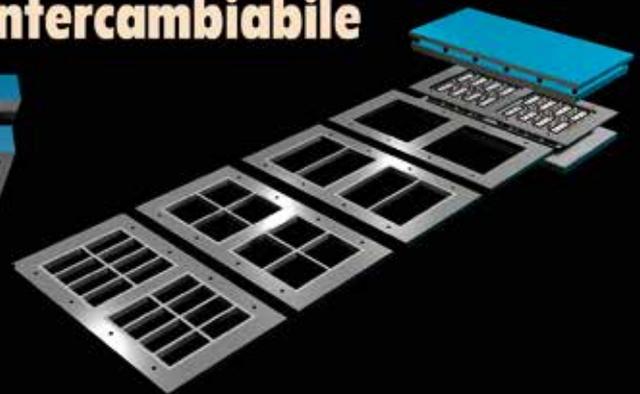
Le presse MAER sono state progettate e realizzate specialmente per produzione di pezzi speciali di difficile formatura. Le presse MAER sono presse oleodinamiche progettate e realizzate con criteri innovativi per il controllo e la regolazione della pressione nei cilindri oleodinamici, dei movimenti delle parti mobili. È stata realizzata la completa digitalizzazione dei parametri di funzionamento, un nuovo sistema di controllo assi, a microprocessore, regola e sincronizza tutti i movimenti ciclo di pressatura: traversa mobile, carrello e sformatura. Le presse MAER sono state dimensionate in modo da assicurare la massima rigidità strutturale nelle condizioni di lavoro più gravose. Parte mobile del carrello di alimentazione polvere nello stampo con griglia flottante che scorre su guide fisse: azionamento con robuste cinghie dentate e motore elettrico, in corrente alternata, comandato da inverter. Le presse MAER 430 sono dotate di serie, di un carrello per alimentazione con supporto mobile su ruote, rapidamente sganciabile dalla struttura della pressa per permettere una rapida sostituzione dello stampo dalla parte posteriore.



## FROM MAER PRESSES FOR PRODUCING SPECIAL PIECES

MAER presses, were planned and designed in particular for producing special pieces, hard to be shaped. MAER presses are oleodynamic type, planned and designed with innovative criteria for the pressure control and adjustment in oleodynamic cylinders for mobile part movements. A complete digitalization of operating parameters has been carried out; a new axes control system with microprocessor adjusts and synchronizes all the pressing cycle movements: mobile cross-bar, drawer and shaking-out. MAER presses were sized to ensure the top structural stiffness in the hardest working conditions. The power feeding drawer mobile part in the die, with floating grid on fixed guides, is operated by strong toothed belts and ac motor, inverter-operated. The MAER 430 presses are standard equipped with a feeding drawer, with mobile support on wheels, easily removable from the presses structure for a fast die replacement from the back.

## Stampo multiformato a cassa intercambiabile



Brevetto RE2002A000081

Come il vento con la sua sola azione trasforma e plasma la materia in forme e sagome ogni volta diverse, così CBM libera le aziende ceramiche dai vincoli del monofornato grazie ad un solo stampo in grado di realizzare prodotti dalle più svariate dimensioni.



*sempre avanti di un soffio*

- **Materiali pronta consegna a magazzino**
- **Componenti per rigenerazione stampi**
- **Prodotti speciali su richiesta**
- **Interventi rapidi**
- **Risposte certe**
- **Affidabilità**



## IL MEGLIO DELLA TECNOLOGIA PER LA PRODUZIONE DI GRANDI LISTELLI STAMPO SFS ISOSTATICO "GIOVE"

Trebax ha prodotto ed installato più di 700 stampi isostatici per monocalibro nel mondo. Questa esperienza, che non ha eguali, permette di ridurre drasticamente i costi di produzione e al tempo stesso migliorare tantissimo la qualità della piastrella, grazie a questi fattori:

- Grande affidabilità del sistema isostatico
- Garanzia di monocalibro, anche nei grandi listelli
- Non si devono più collegare i tamponi isostatici
- Elevata qualità del prodotto finito
- Lunga durata dello stampo

I materiali di alta qualità utilizzati per la costruzione di questo stampo speciale incrementano moltissimo la durata dello stampo stesso rispetto ai normali standard. Ciò consente di ottenere un ulteriore beneficio dettato dal minor numero di fermi-macchina per sostituzione stampo, ed un minor numero di rigenerazioni, che si tramutano in denaro risparmiato.



Eccellenti risultati anche nei formati rettangolari e nei listelli, nelle più svariate dimensioni dal 15x60 a 10 uscite, al 15x90 a 8 uscite, al 10x70 13 uscite. Nelle foto una realizzazione di stampo 10x70 a 13 uscite, ed i valori di calibro

Per un elenco referenze contattate: [info@trebax.it](mailto:info@trebax.it)



Stampo 10x70 a 13 uscite, ed i valori di calibro /  
mould 10x70 13 cavities, and caliber details

## THE BEST OF TECHNOLOGY FOR BIG RECTANGULAR TILES/ PLANKS ISOSTATIC SFS MOULD "GIOVE"

Trebax produced and installed more than 700 isostatic moulds worldwide.

This experience, like no other, permits to Ceramic factory to reduce a lot the production costs, and in the same time, to improve the quality of the tiles, thanks to these factors:

- High reliability of the isostatic system
- Guarantee of monocaliber also on big rectangular tiles/planks
- Connection pipe are no longer required in the isostatic punches
- High quality tiles
- Long life of the mould

The high quality steels and materials used to construct this special mould, increase largely the life of the mould compared to normal standards, thus obtaining an additional benefit, which translates into money saved.

Excellent results also on rectangular tiles/planks, in different dimensions, as 15x60 10 cavities, or 15x90 8 cavities, or 10x70 13 cavities, etc.  
Pictures: mould 10x70 13 cavities, and caliber details

For a list of references, please contact [info@trebax.it](mailto:info@trebax.it)



### TREBAX

Via Cimabue, 66 - 42014 Castellarano (RE)  
Tel 0536 850288 - Fax 0536 858404  
[www.trebax.it](http://www.trebax.it) - [info@trebax.it](mailto:info@trebax.it)

# Compactline®

## MASSIMA FLESSIBILITÀ E VERSATILITÀ NELLA PRODUZIONE DEI PEZZI SPECIALI



### TMC1

Macchina multidisco automatica per tagli, incisioni anticivolo, pretagli e tagli speciali come mosaici, triangoli e rombi.



### MPM4

Macchina profilatrice automatica per la produzione di battiscopa, jolly, zoccolini, soglie, davanzali, lavorazioni mezzo toro e toro.



### MTB3 Antimus

La prima ed unica macchina compatta in grado di eseguire in un solo passaggio sia il taglio che la profilatura del battiscopa.

ENTRA LA PIASTRELLA



ESCE IL BATTISCOPA



**Di**  
**TECH**  
italiandiamondtools

***DRYLAP***



Think Green

**SPECIAL TOOLS FOR DRY LAPPATO**

DiTech S.r.l. - Via Mantegna, 15 - 42048 Rubiera (RE)  
www.ditechtools.it - info@ditechtools.it - (+39) 0522/620518



**TOPJET**  
CODING SOLUTIONS



**Sistemi di etichettatura e marcatura industriale**

**TOPJET s.r.l. via Enrico Mattei, 2 41042 Fiorano Modenese (MO) Italy**  
tel. +39 0536 815932 fax +39 0536 815936 info@topjet.it www.topjet.it



# CANOVI

COPERTURE SRL

#ESUQUESTONONCIPIOVE



BONIFICA  
COPERTURE  
IN AMIANTO



RIFACIMENTO  
COPERTURE  
INDUSTRIALI



OPERE DI  
LATTONERIA



RIFACIMENTO  
COPERTURE  
CIVILI



LINEE VITA E  
ADEGUAMENTO  
SISMICO



OPERE DI  
IMPERMEABILIZZAZIONE



PULIZIA TETTI  
E COPERTURE



MONTAGGIO  
IMPIANTI  
FOTOVOLTAICI

*Canovi Coperture è un'azienda dalla pluridecennale esperienza nel campo degli interventi di bonifica di amianto, nella ristrutturazione e del rifacimento di coperture civili ed industriali e leader nel settore.*

*Specializzata, inoltre, in opere di lattoneria, impermeabilizzazione di ogni tipo e manutenzione, installazione e pulizia di impianti fotovoltaici.*

*Operiamo con grande impegno e disciplina in tutto il territorio del Nord e Centro Italia con l'obiettivo di soddisfare la clientela in tempi brevi e con metodi sempre efficaci*

*Siamo sempre disponibili ad ascoltare ogni tipo di richiesta e, come sempre, daremo il massimo per riuscire a soddisfarla*

SOPRALLUOGHI E PREVENTIVI  
**GRATUITI**

**SGRAVI  
FISCALI**

**50%  
SULLA BONIFICA  
AMIANTO**

**65%  
SUL RISPARMIO  
ENERGETICO**

NUMERO VERDE

**800 090 140**

SERVIZIO GRATUITO

NUMERO FISSO

**059 281316**

**www.canovi.it**

